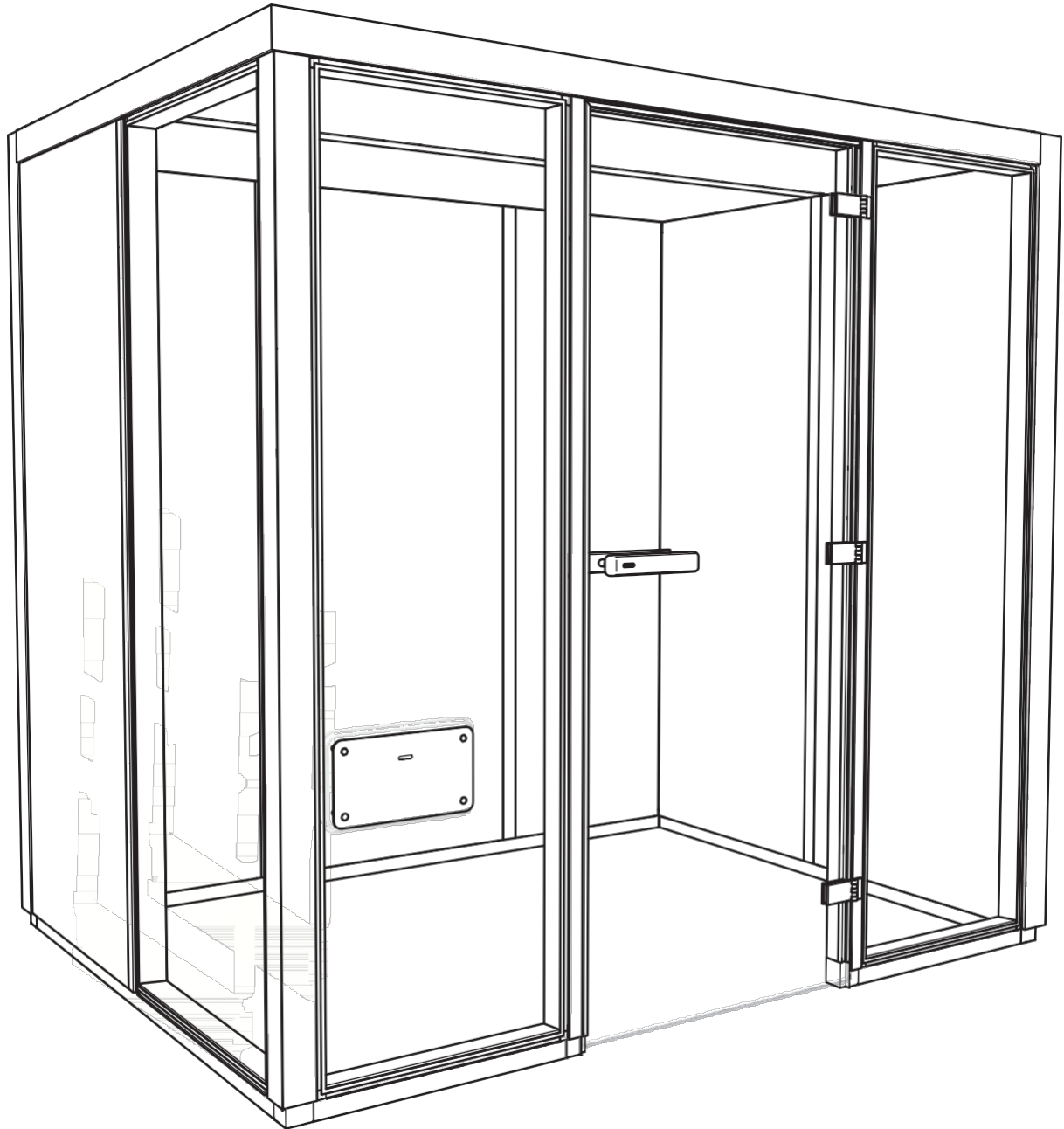


Panacea 2117



Guida all'uso, bagno turco Tylö Panacea

Informazioni generali:

Leggere attentamente questa guida prima di iniziare l'installazione.

La temperatura ambiente all'esterno del bagno turco non deve superare i 35° C. Non installare all'aperto per evitare il rischio di danni dovuti al freddo o al gelo.

La sauna vicina deve essere ben isolata con uno spazio ventilato di almeno 10 cm dal bagno turco.

Non esporre il materiale plastico del soffitto a sollecitazioni e non cercare di forzarlo.

Lasciare indurire la colla siliconica per almeno 24 ore prima di utilizzare il bagno turco.

Pavimento:

Installare su un pavimento di piastrelle, marmo o stuoia di plastica completamente saldata, antiscivolo e resistente al calore.

Il pavimento deve avere una caduta per lo scarico, solitamente situata al centro del bagno turco. NB: Questo è importante quando si installa senza soglia. La caduta verso lo scarico deve iniziare all'esterno delle pareti del bagno turco.

Il pavimento sotto il telaio deve essere piano, uniforme e pulito.

Si consiglia il riscaldamento a pavimento per ridurre la differenza di temperatura nella stanza.

Elettricità:

Illuminazione nel bagno turco max. 24 Volt.

Collegamento del generatore di vapore: vedere le istruzioni fornite con il generatore.

Ventilazione:

Tutti i bagni di vapore in uso continuo per più di 2 ore devono avere un tasso di ricambio d'aria di 10-20 m³ d'aria per persona all'ora, per motivi igienici e funzionali.

Lo spazio tra il fondo della porta e la soglia/pavimento consente l'ingresso dell'aria nel bagno turco.

La bocchetta di uscita deve essere posizionata nel soffitto, lontano dai posti a sedere, come indicato nella guida all'installazione. Lo sfiato di uscita deve essere collegato a un condotto di ventilazione per portare l'aria all'esterno.

Per i primi 8 metri dal bagno turco, il condotto di ventilazione deve essere in plastica o altro materiale resistente alla corrosione in grado di tollerare un'elevata umidità dell'aria. L'installazione del condotto di ventilazione

deve evitare la formazione di sacche d'acqua dovute alla condensa, che causano un'ostruzione. Il condotto di ventilazione deve essere assolutamente sigillato, senza fori o fessure da cui possano fuoriuscire vapore o acqua.

Estrazione meccanica:

Se la ventilazione di estrazione fornita dal principio della ventilazione naturale è insufficiente (può essere dovuta alla bassa pressione nella stanza da cui l'aria viene fornita al bagno turco), è necessario collegare una ventilazione meccanica dimensionata per 10-20 m³ per persona all'ora.

Installazione di docce, profumatori e dispositivi di pulizia nel bagno turco:

Installare tubi e raccordi durante l'installazione del bagno turco.

Ispezione:

Ispezionare tutte le sezioni per verificare la presenza di eventuali danni al momento del disimballaggio.

Cosa fare:

I danni materiali devono essere segnalati immediatamente al fornitore. Se è necessario sostituire una sezione, ritardare l'installazione fino a quando non sarà disponibile una nuova sezione.

Non ci si assume alcuna responsabilità per i danni causati o per eventuali costi conseguenti durante il trasporto o l'installazione.

Pulizia:

Sciquare gli accessori e il pavimento dopo ogni utilizzo.

Per mantenere l'igiene del bagno turco, il pavimento (soprattutto negli angoli e sotto gli apparecchi) deve essere pulito regolarmente con un detergente antibatterico. Utilizzare il disinfettante Tylö.

Per la pulizia di tutte le superfici delle pareti e del soffitto si può utilizzare acqua saponata delicata.

Il set di pulizia per Corian di Tylö è consigliato per i banchi in Corian.

Non utilizzare polvere abrasiva, detersivi alcalini forti, solventi aggressivi, idropultrici ecc. In caso di dubbi sulla rimozione delle macchie, contattare Tylö.

Il dispositivo di pulizia Tylö Steam Clean è consigliato per la pulizia e la disinfezione quotidiana. Funziona automaticamente ed è dotato di una chiusura a combinazione.

Garanzia sui materiali:

La garanzia sui materiali fornita per i bagni a vapore Tylö è subordinata al rispetto delle istruzioni del produttore.

Importante!

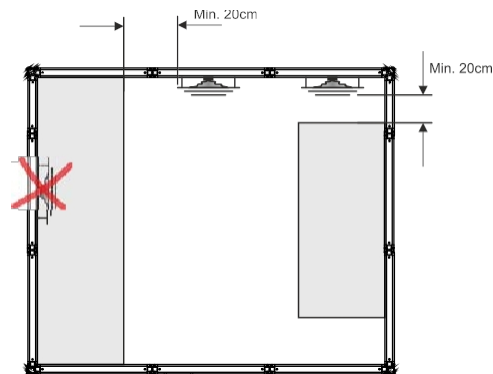
Utilizzare sempre il silicone fornito da Tylö.

Lasciare indurire la colla al silicone per almeno 24 ore prima di utilizzare il bagno turco.

Non esporre il materiale plastico del soffitto a sollecitazioni. Non premere o forzare le sezioni in posizione.

Non esporre il bagno turco a temperature superiori a 55° C.

Non collocare mai apparecchi o altri oggetti direttamente davanti o sopra l'ugello del vapore. Mantenere sempre uno spazio libero di almeno 20 cm davanti all'ugello del vapore, vedere il diagramma.

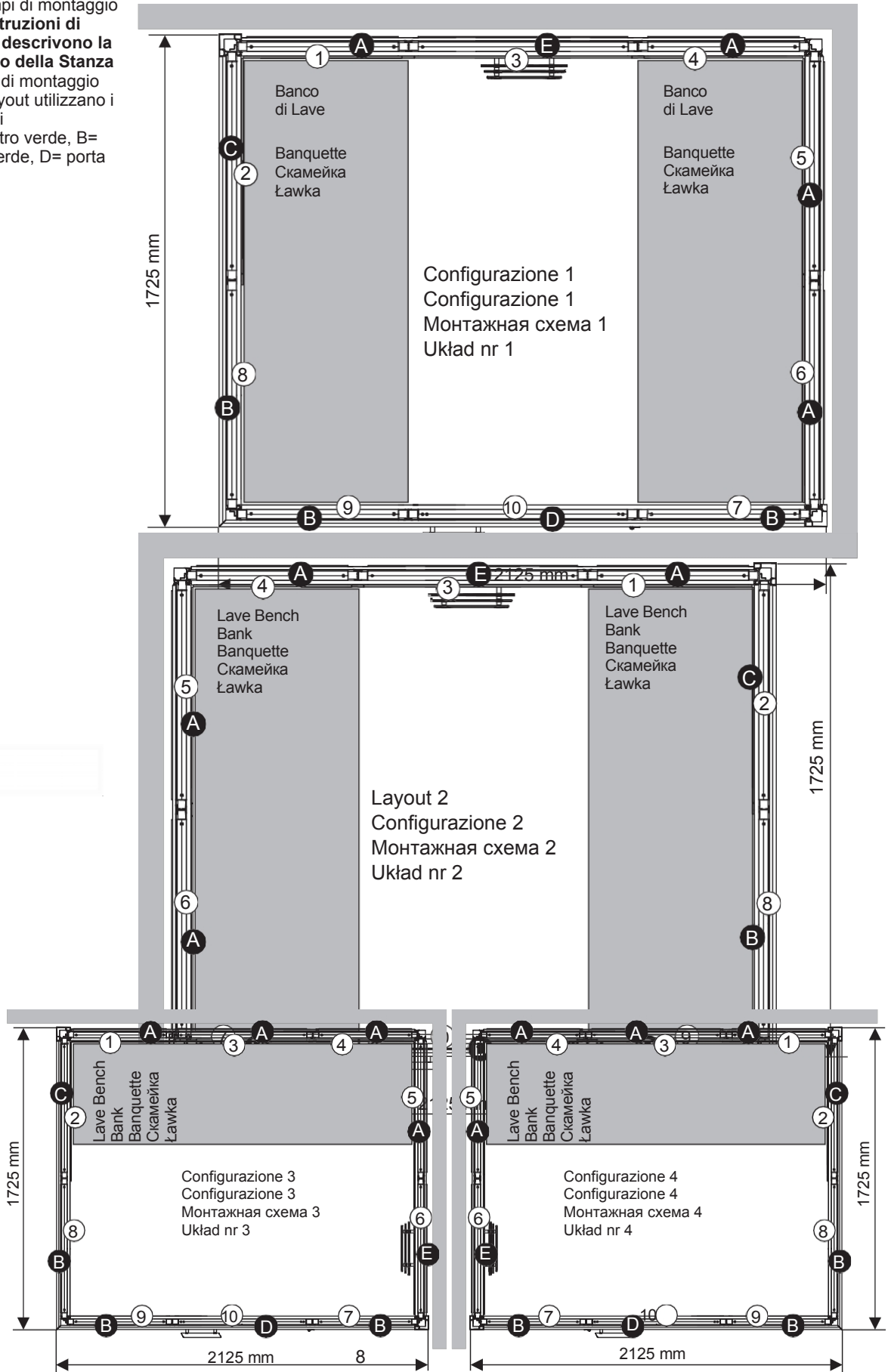


Utilizzare solo i profumi e i disinfettanti Tylö. Altri prodotti possono causare danni.

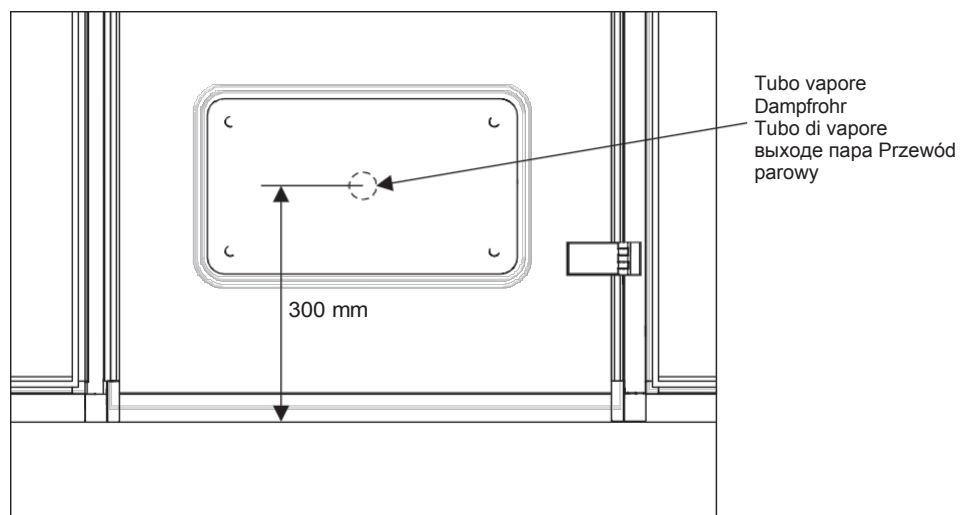
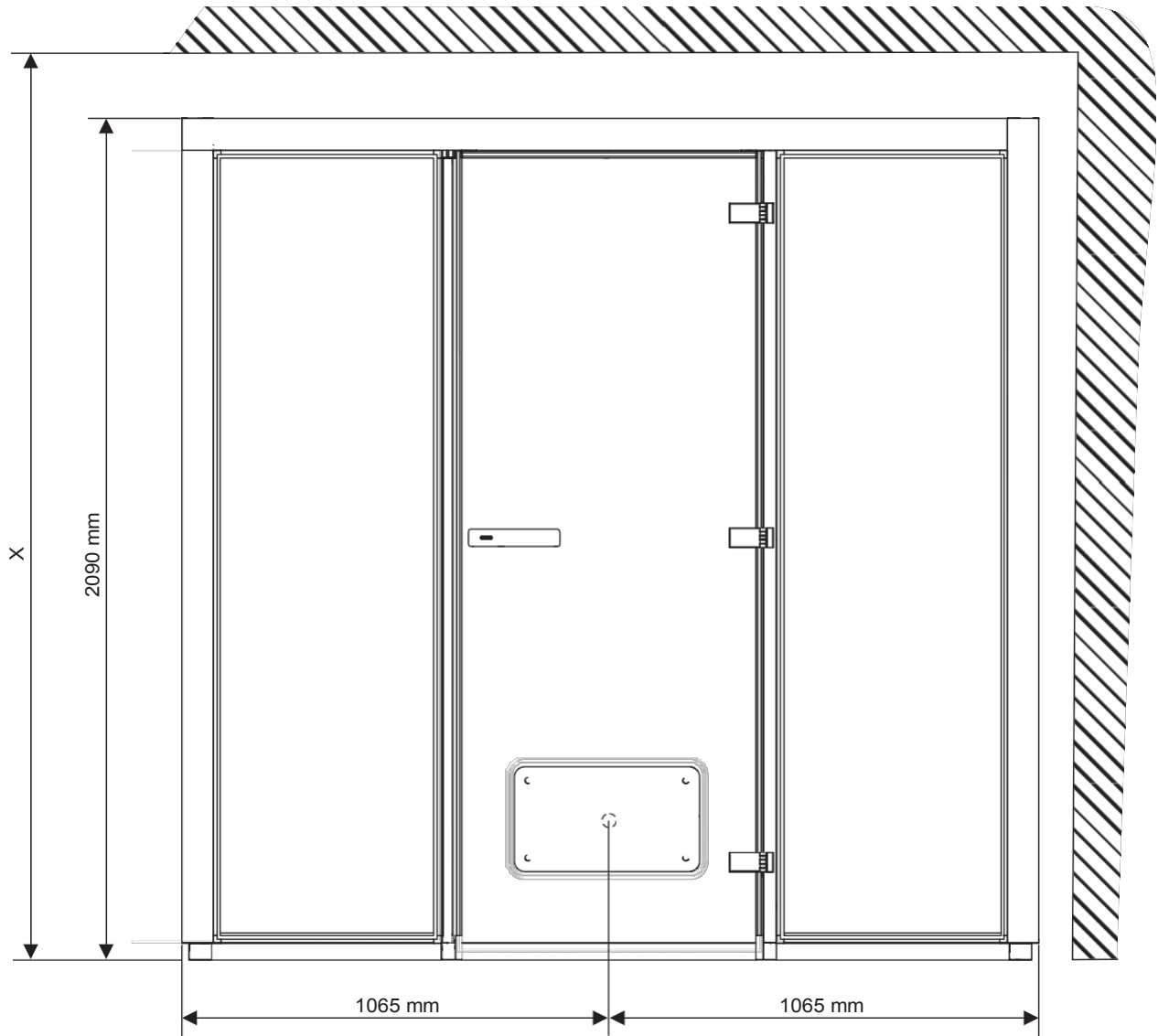
Non utilizzare un'idropulitrice per la pulizia.

Qui sono mostrati due esempi di montaggio della stanza. **Le presenti istruzioni di montaggio e installazione descrivono la procedura di assemblaggio della Stanza 1.** I numeri indicano l'ordine di montaggio delle pareti. Gli schemi di layout utilizzano i seguenti codici per indicare i materiali/componenti: A= vetro verde, B= vetro, C= vetro nero/vetro verde, D= porta in vetro, E= sezione vapore.

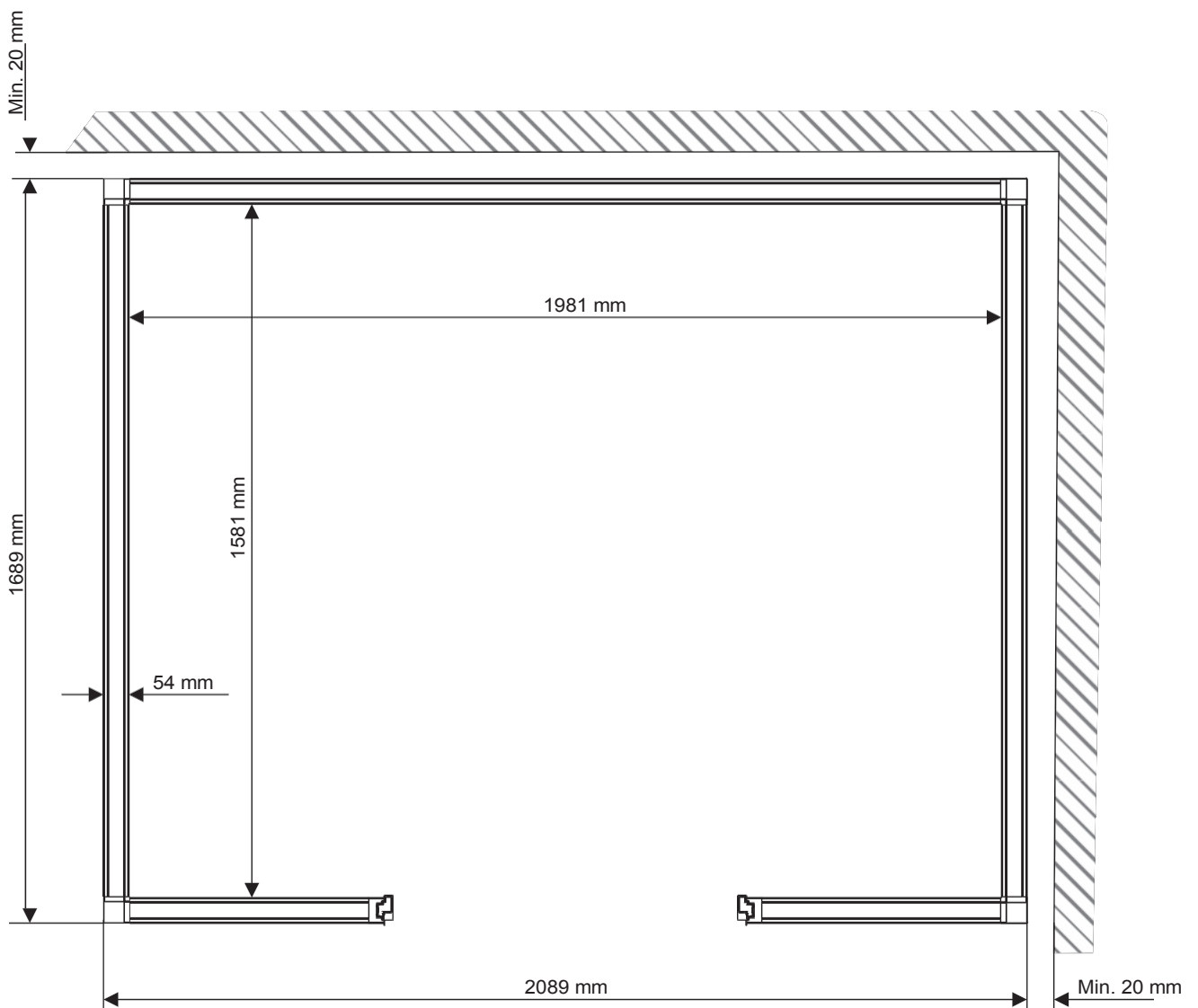
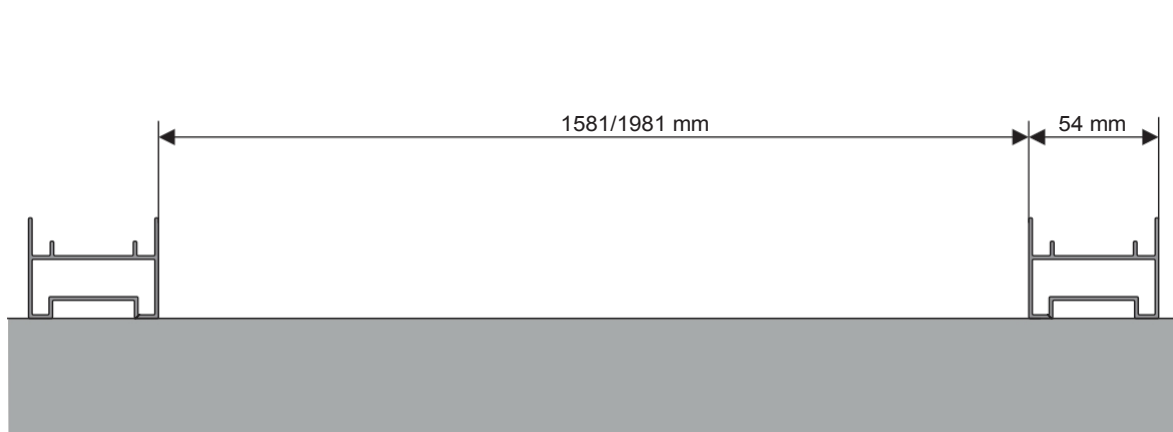
S



X
 Min. 2400 mm - Vid montering
 Min. 2400 mm - Durante il montaggio/installazione
 Min. 2400 mm - Montage Bei
 Min. 2400 mm - Durante il montaggio
 Мин. 2400 мм - При монтаже
 Min. 2400 mm - Dimensioni del tetto/installazione



Golv / Golvram
Pavimento / Telaio
del pavimento
Boden / Bodenrahmen
Sol / Cadre de sol Пол /
Рамы пола
Posadzka / Ramy podłogowej



Descrizione dei diversi tipi di costruzione di pareti

Glasdörr

Porta in

vetro

Glastür

Porte vitrées

Стеклопанельная дверь Drzwi

szklane

800

Описание различных типов стенок

Opis różnych modułów ścianek

A

Grönt glas
Vetro verde
Grünes Glas
Verre vert
Зеленое стекло
Zielona szyba

Upp
Su
Oben
Haut
Bepx
Vetro verde

Insida
All'interno
Innenseite
Interno
Внутр.
Wewnątrz

Utsida
All'esterno
Außenseite
Esterno
Наруж.
Na zewnątrz

Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Giunto
Prokladka
Uszczelka

Ner
Down
Unten
Bas
Низ
Na dól

800x2000 (x1) 4706 2236
800x2000 (x2) 4706 2249
600x2000 (x2) 4706 2244

B

Upp
Su
Oben
Haut
Fare il bagno

Vetro
Vetro
Vetro
Verre
Стекло
Szklo

Insida
All'interno
Innenseite
Interno
Внутр.
Wewnątrz

Utsida
All'esterno
Außenseite
Esterno
Наруж.
Na zewnątrz

Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Giunto
Prokladka
Uszczelka

Ner
Down
Unten
Bas
Низ
(Na) dól

800x2000 (x1) 4706 2210
600x2000 (x2) 4706 2205

C

Grönt glas
Vetro verde
Grünes Glas
Verre vert
Зеленое стекло
Zielona szyba
ginnastica

Vetro verde
Vetro nero
Vetro nerastro
Vetro fumé
Чёрное стекло
Scarpe da

Upp
Up
Oben
Haut
Bepx
(Do) (gory)

Insida
All'interno
Innenseite
Interno
Внутр.
Wewnątrz

Utsida
Esterno
Außenseite
Esterno
Наруж.
Na zewnątrz

Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Joint
Prokladka
Uszczelka

Ner
Down
Unten
Bas
Низ
Na dól

800x2000 (x1) 4706 2253

D

Upp
Su
Oben
Haut
Bepx
Fare il gory

Vetro
Vetro
Vetro
Verre
Стекло
Szklo

Insida
All'interno
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

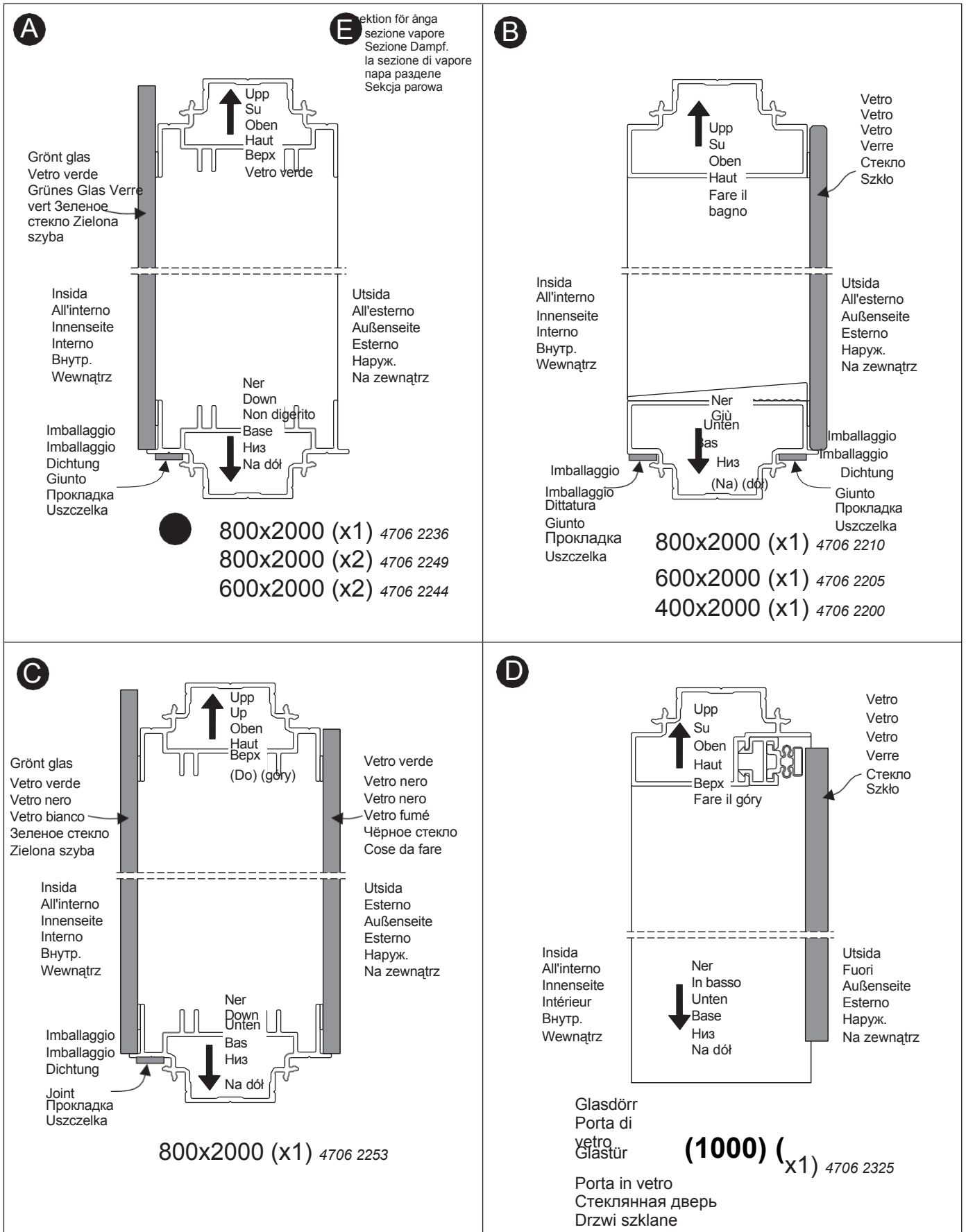
Utsida
Fuori
Außenseite
Esterno
Наруж.
Na zewnątrz

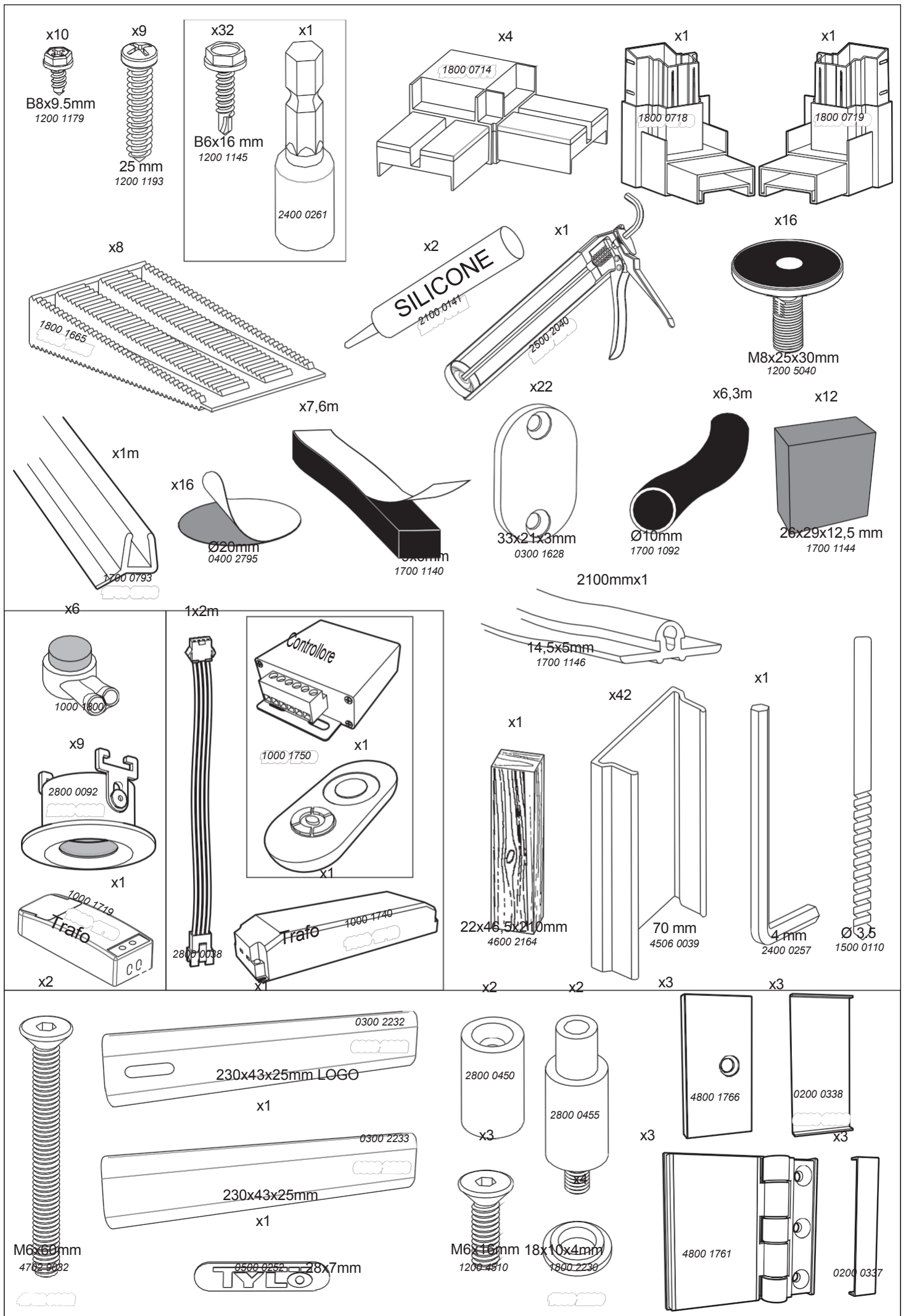
Imballaggio
Dichtung
Giunto
Prokladka
Uszczelka

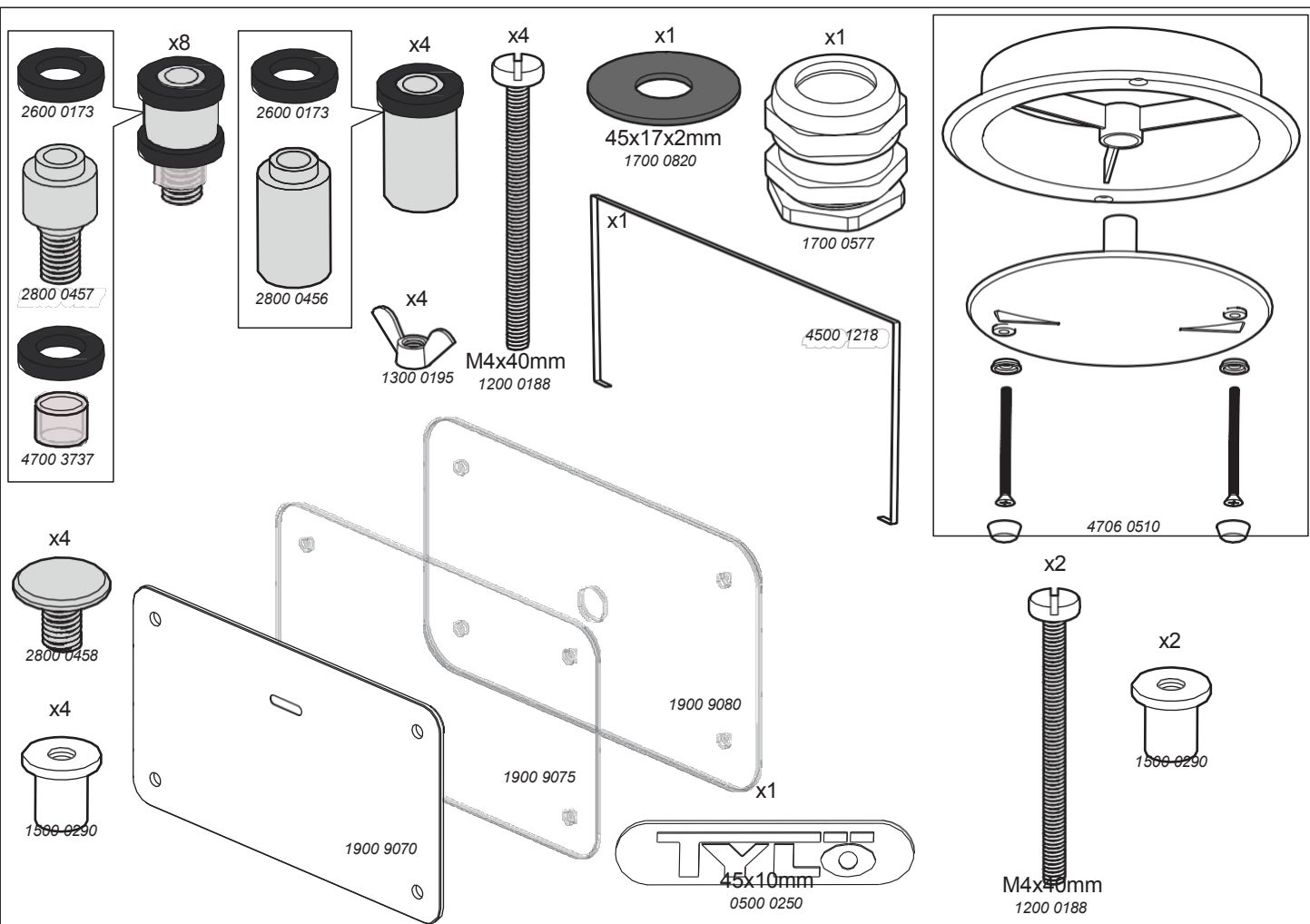
Ner
In basso
Unten
Base
Низ
Na dól

Glasdörr
Porta di
vetro
Glastür
Porta in vetro
Стеклопанельная дверь
Drzwi szklane

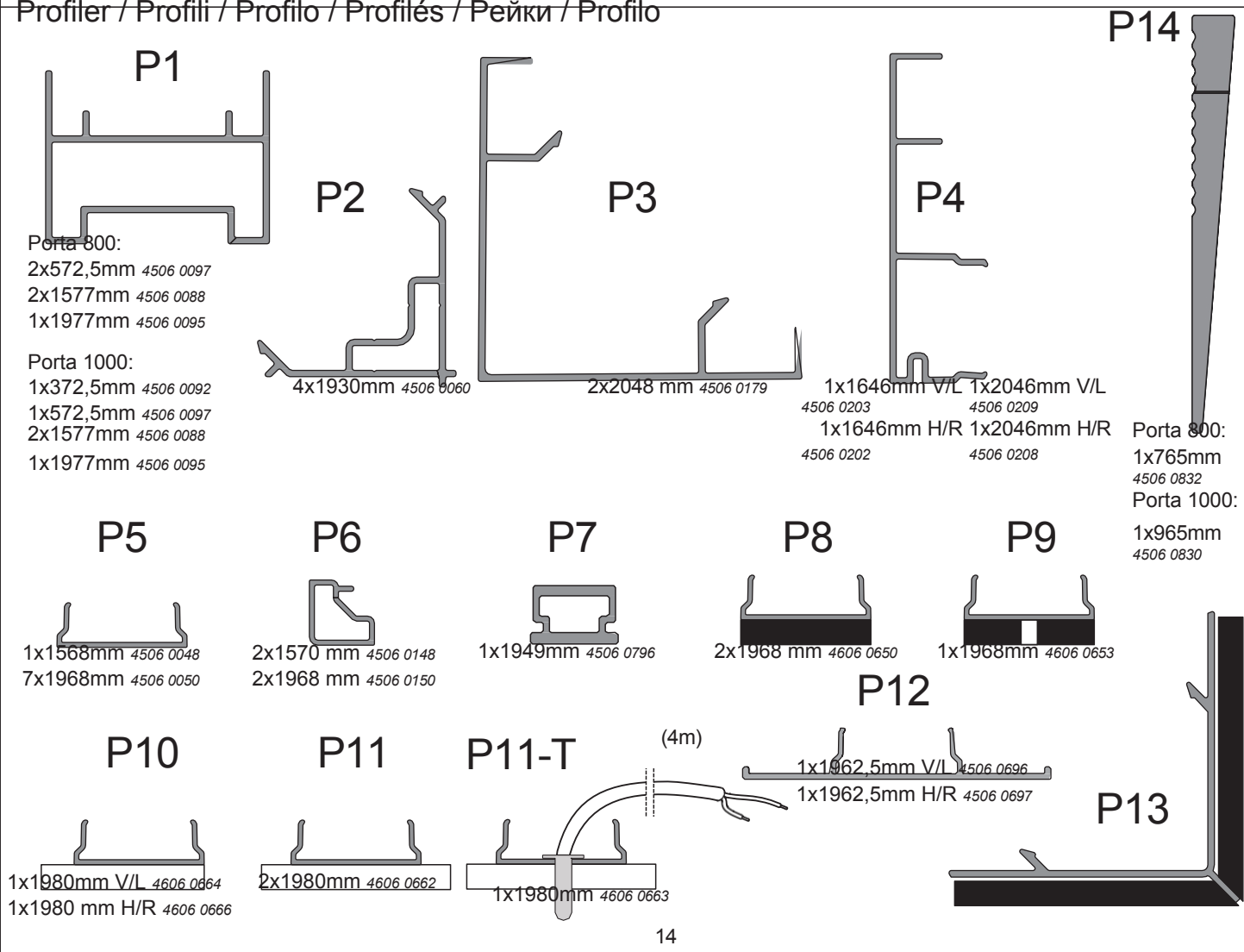
800 (x1) 4706 2320



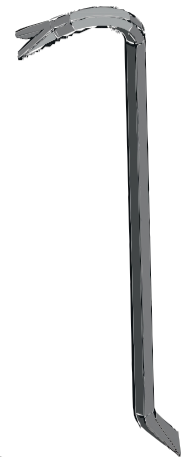
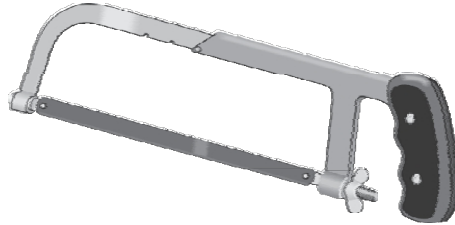




Profiler / Profili / Profilo / Perfilés / Рейки / Profilo



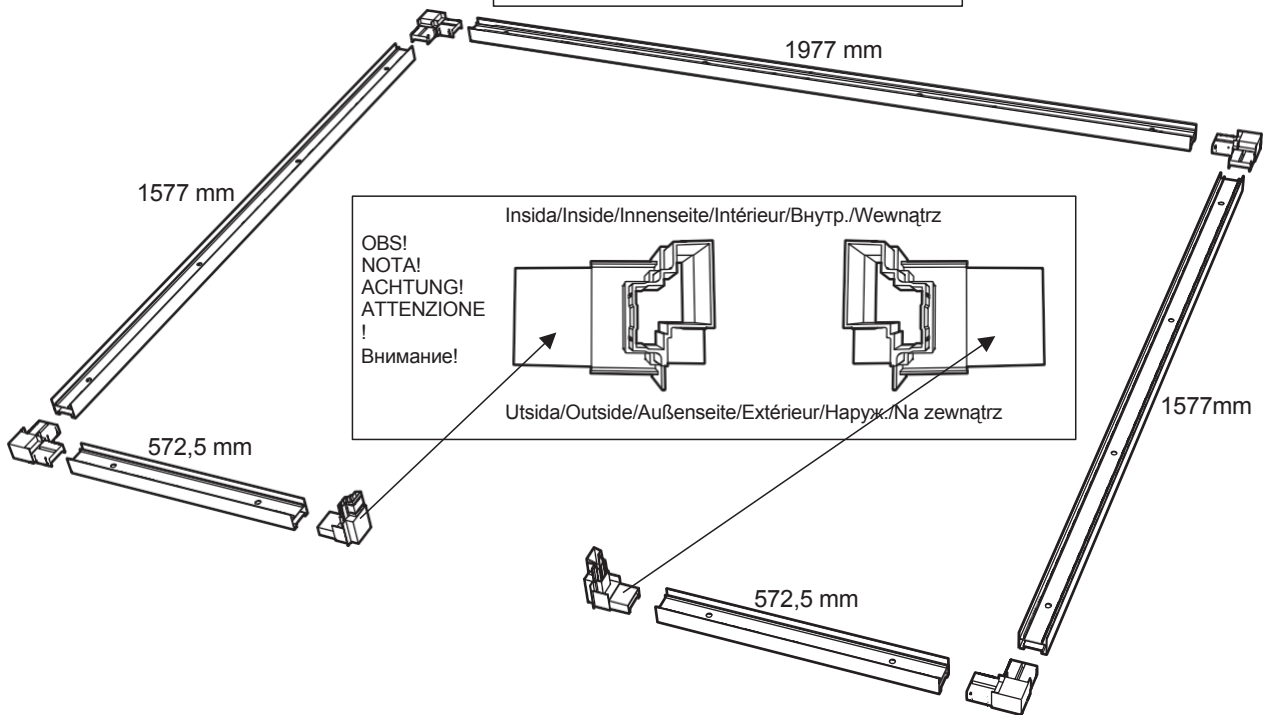
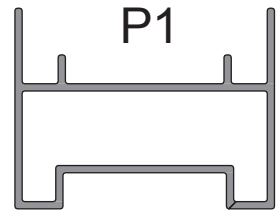
Utensili utili, ecc.



1 Montaggio del telaio a pavimento

Glasdörr
Porta in
vetro
Glastür
Porte vitrées
Стеклопанельная дверь
Drzwi szklane

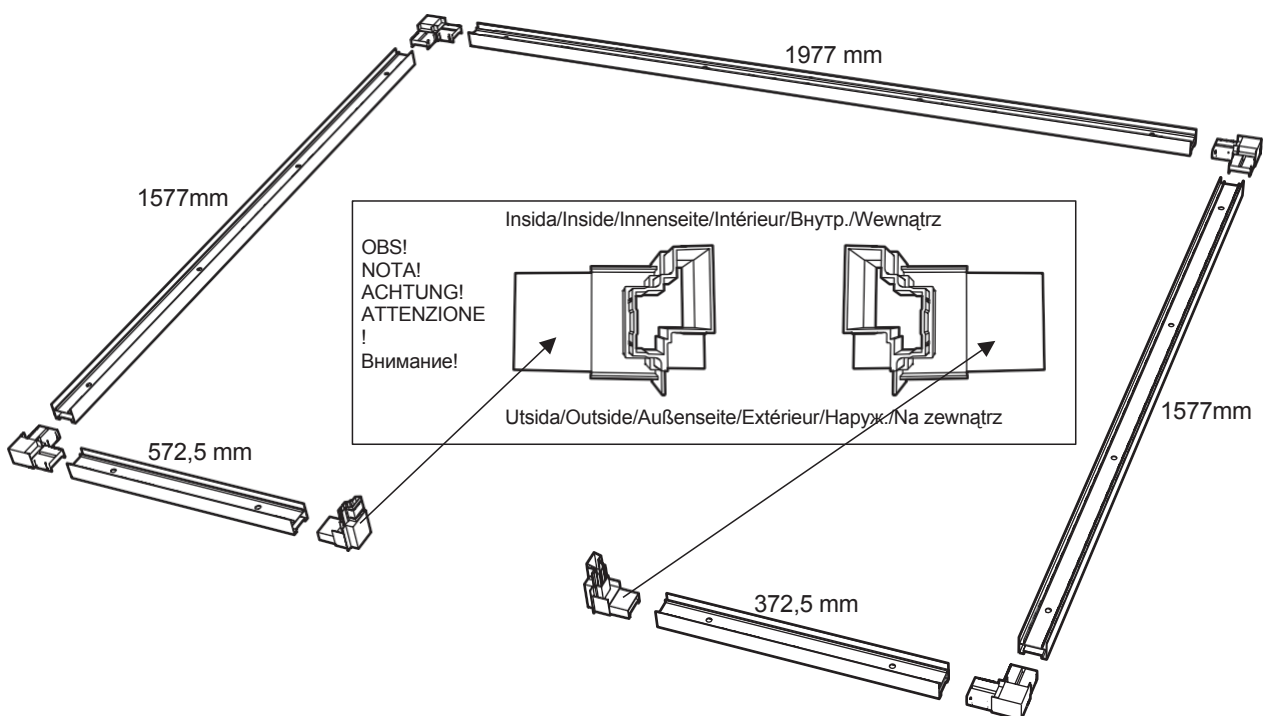
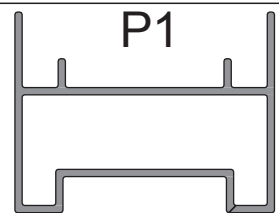
800



1 Montaggio del telaio a pavimento

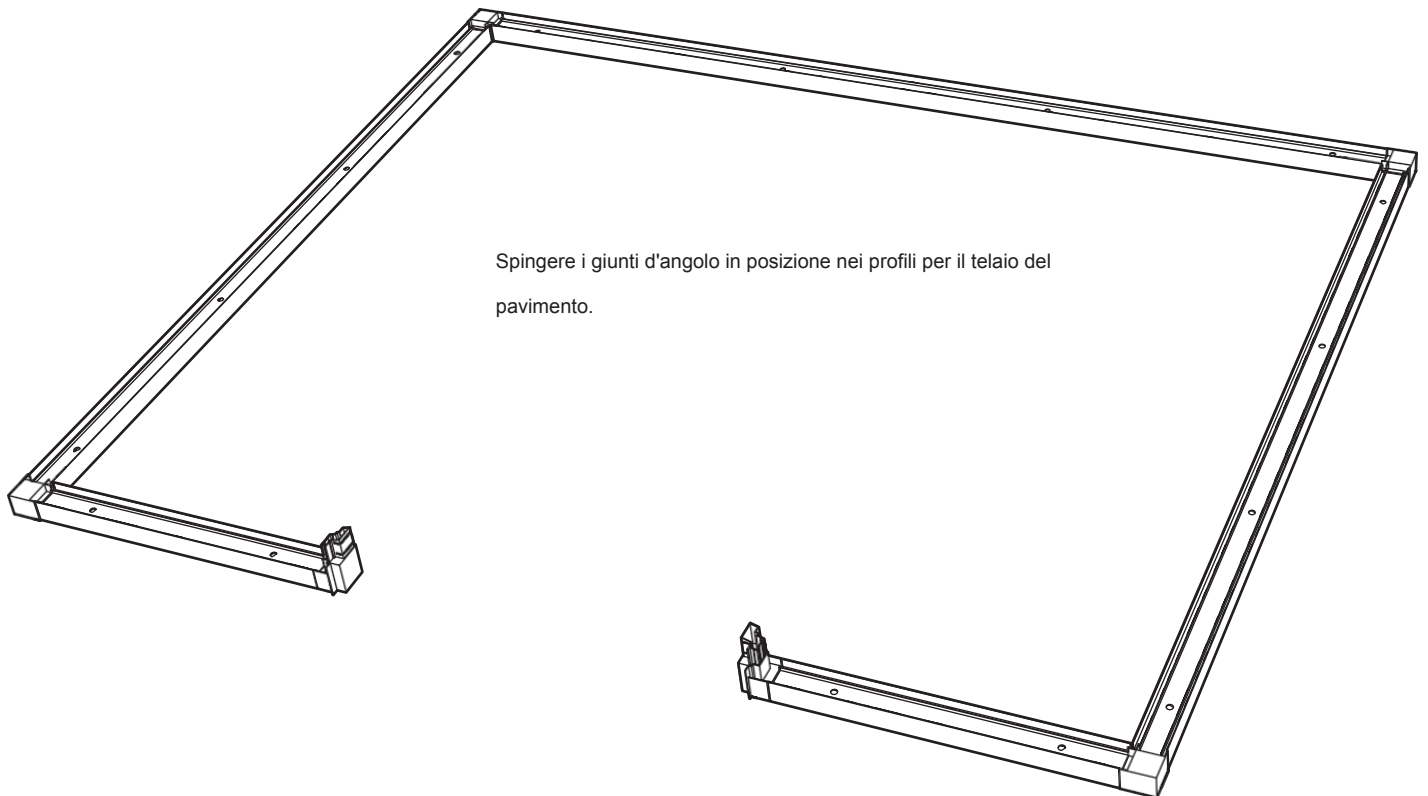
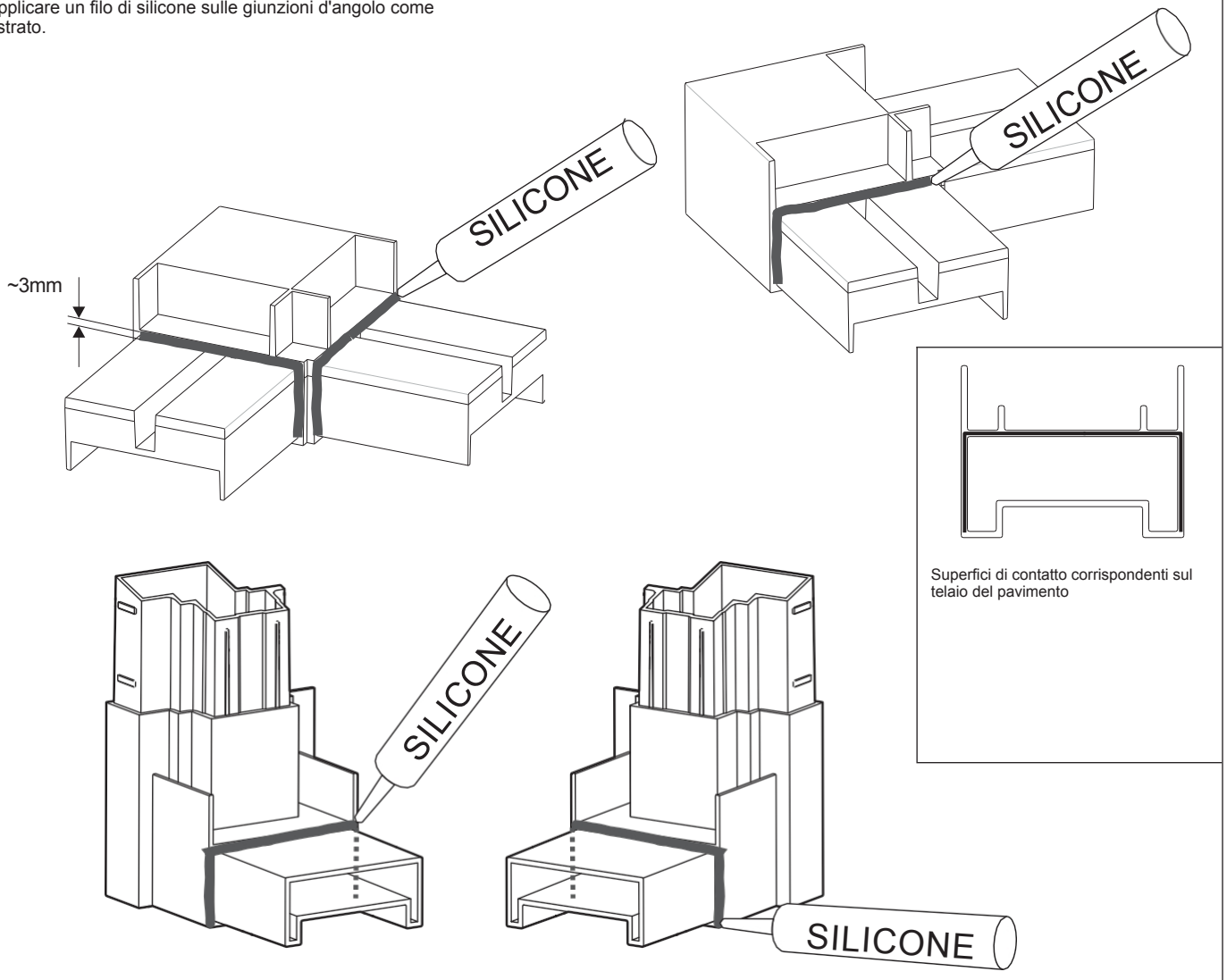
Glasdörr
Porta in
vetro
e

1000



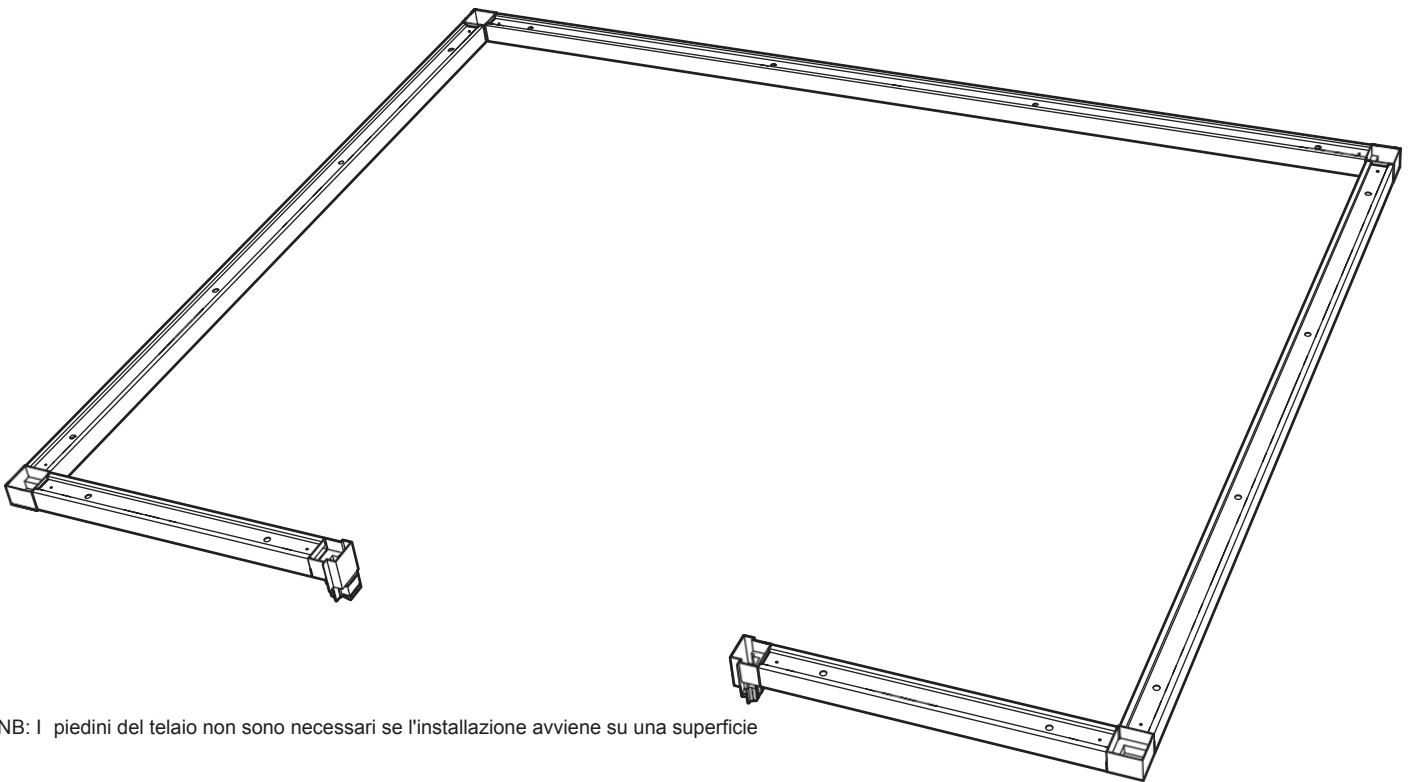
2

. Applicare un filo di silicone sulle giunzioni d'angolo come illustrato.

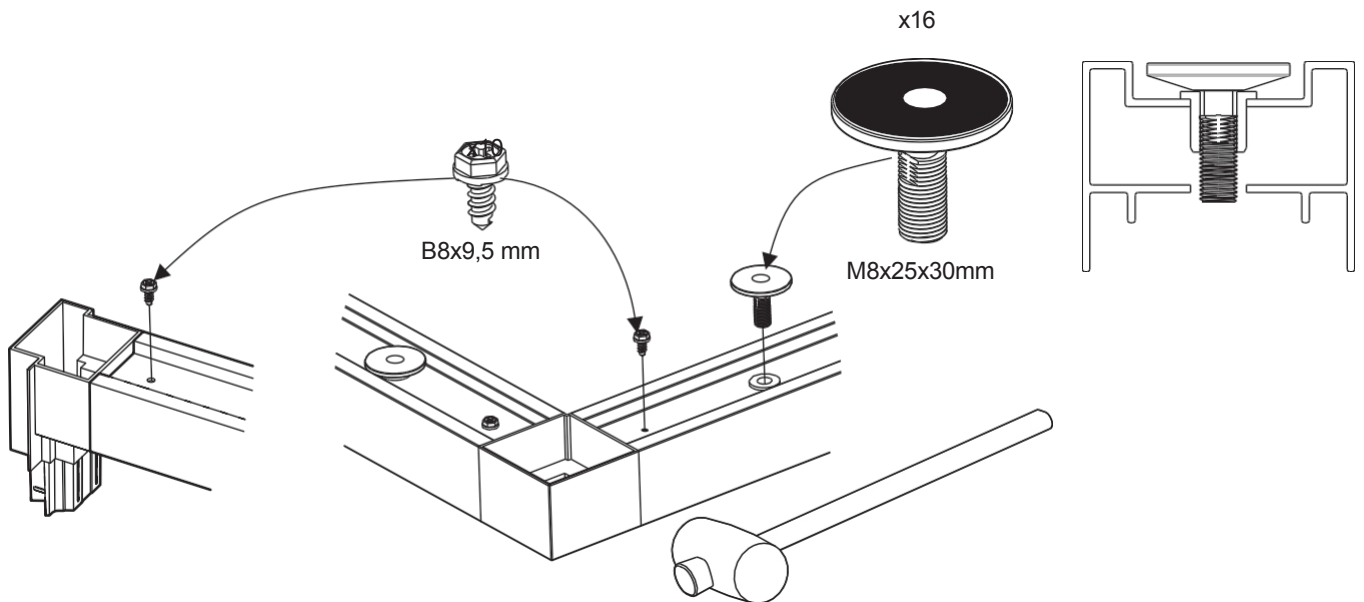


3

Capovolgere il telaio del pavimento. Battere con cautela i giunti d'angolo nei profili del telaio del pavimento per assicurarsi che si inseriscano completamente. Fissare i giunti angolari con le viti e montare i piedini regolabili. Avvitare i piedini regolabili fino all'arresto.

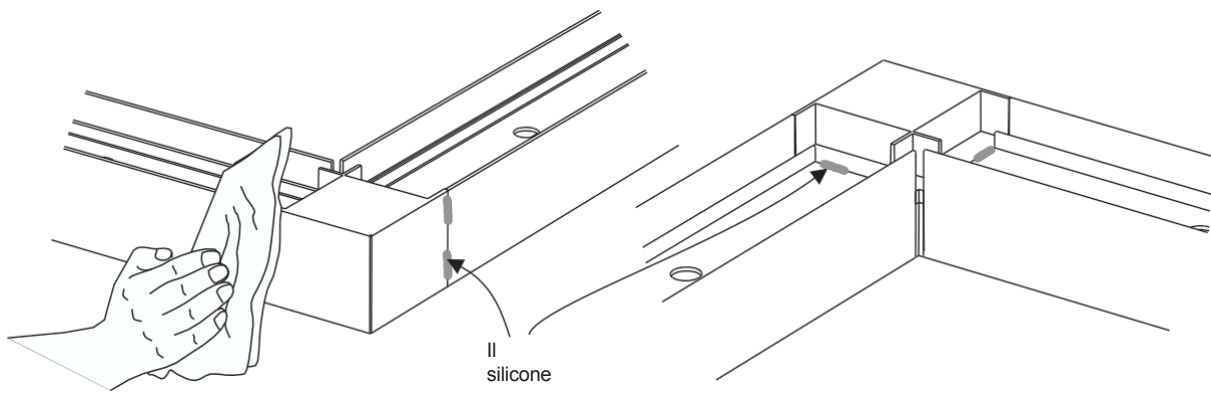
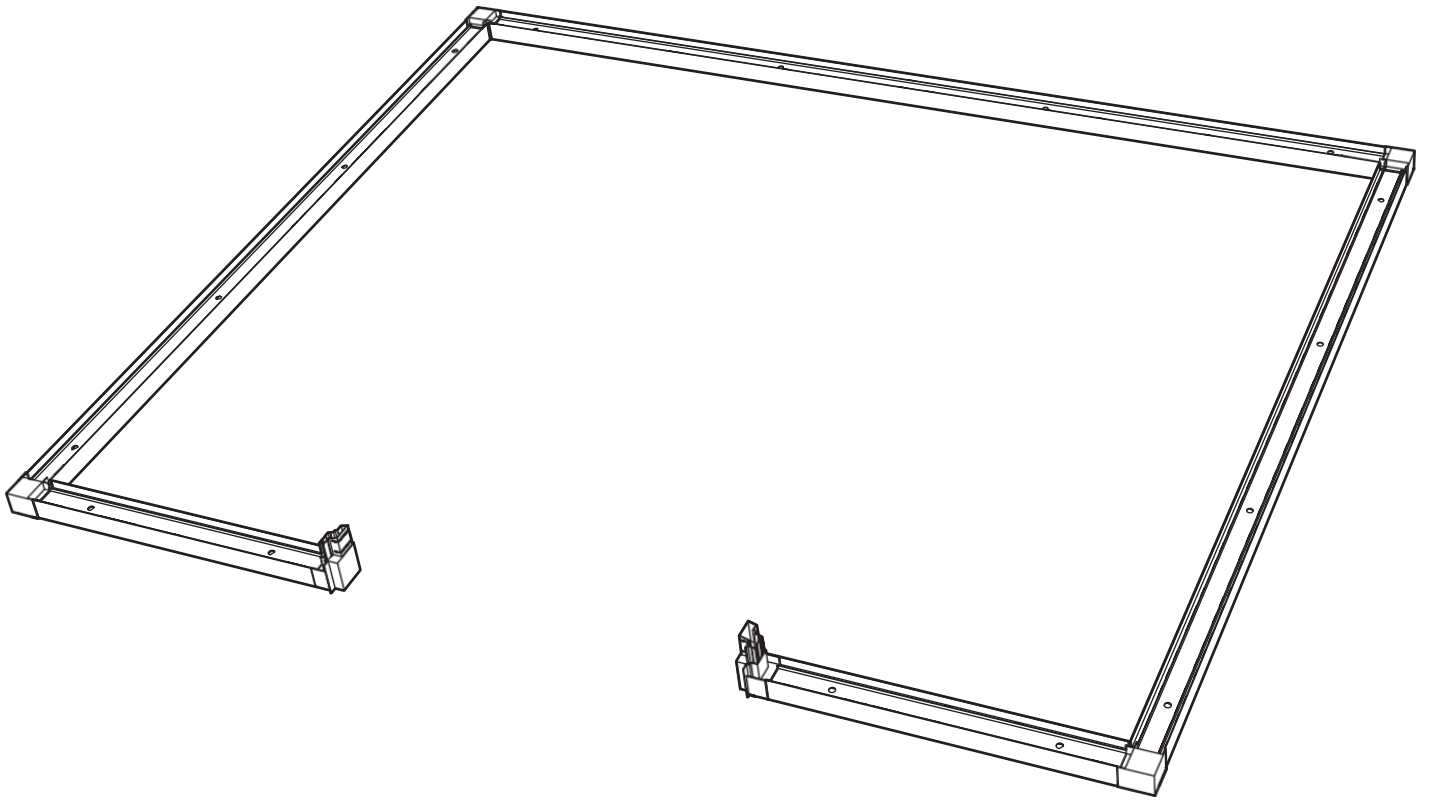


NB: I piedini del telaio non sono necessari se l'installazione avviene su una superficie

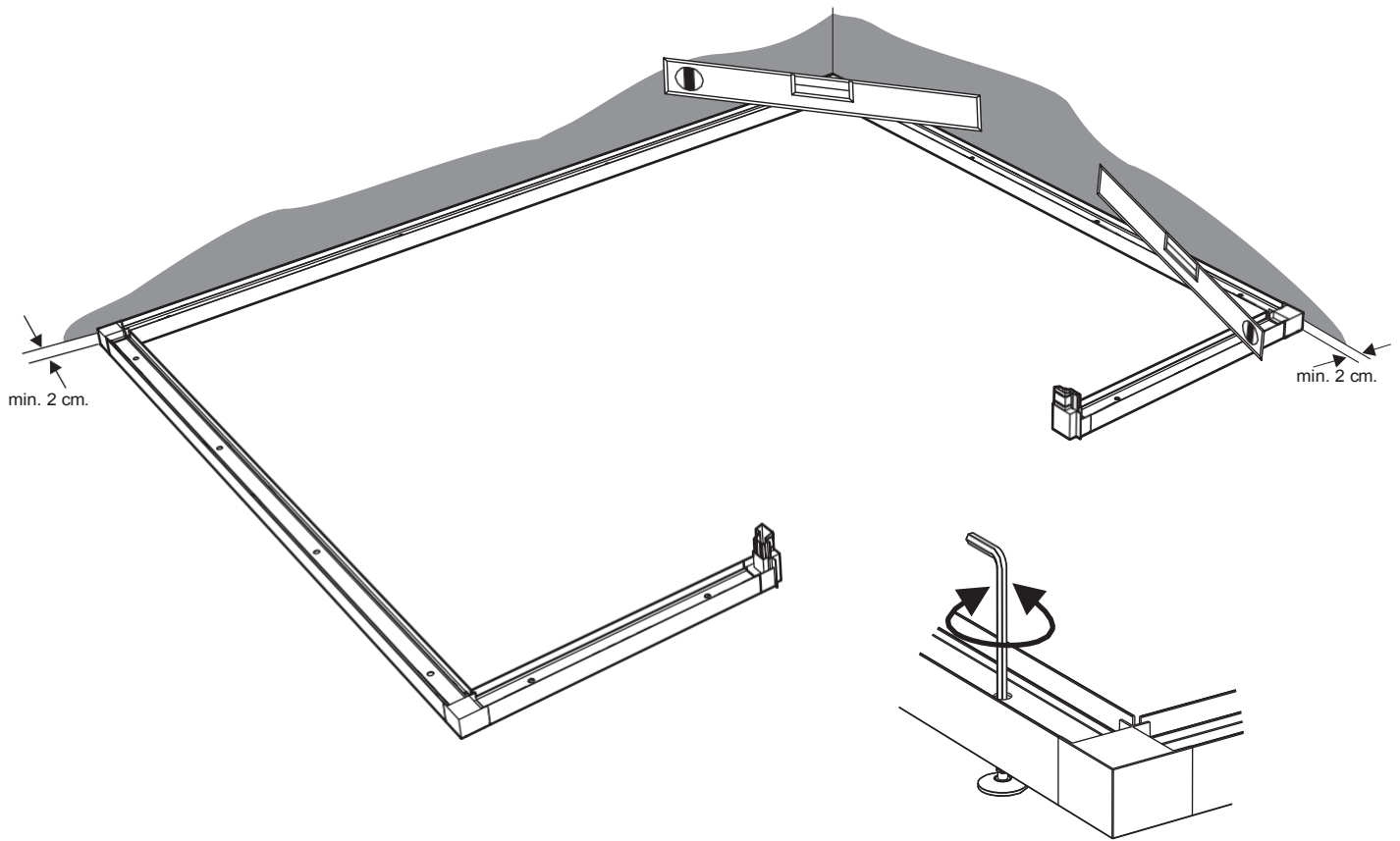


4

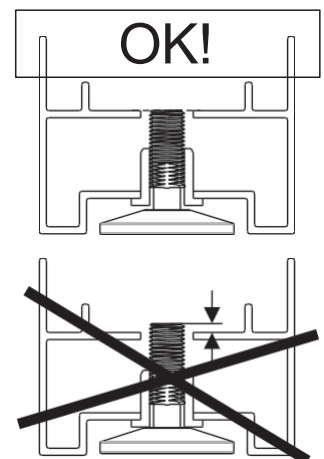
Girare il telaio del pavimento in modo che sia di nuovo nel verso giusto. Eliminare i residui di silicone intorno alle giunzioni angolari.



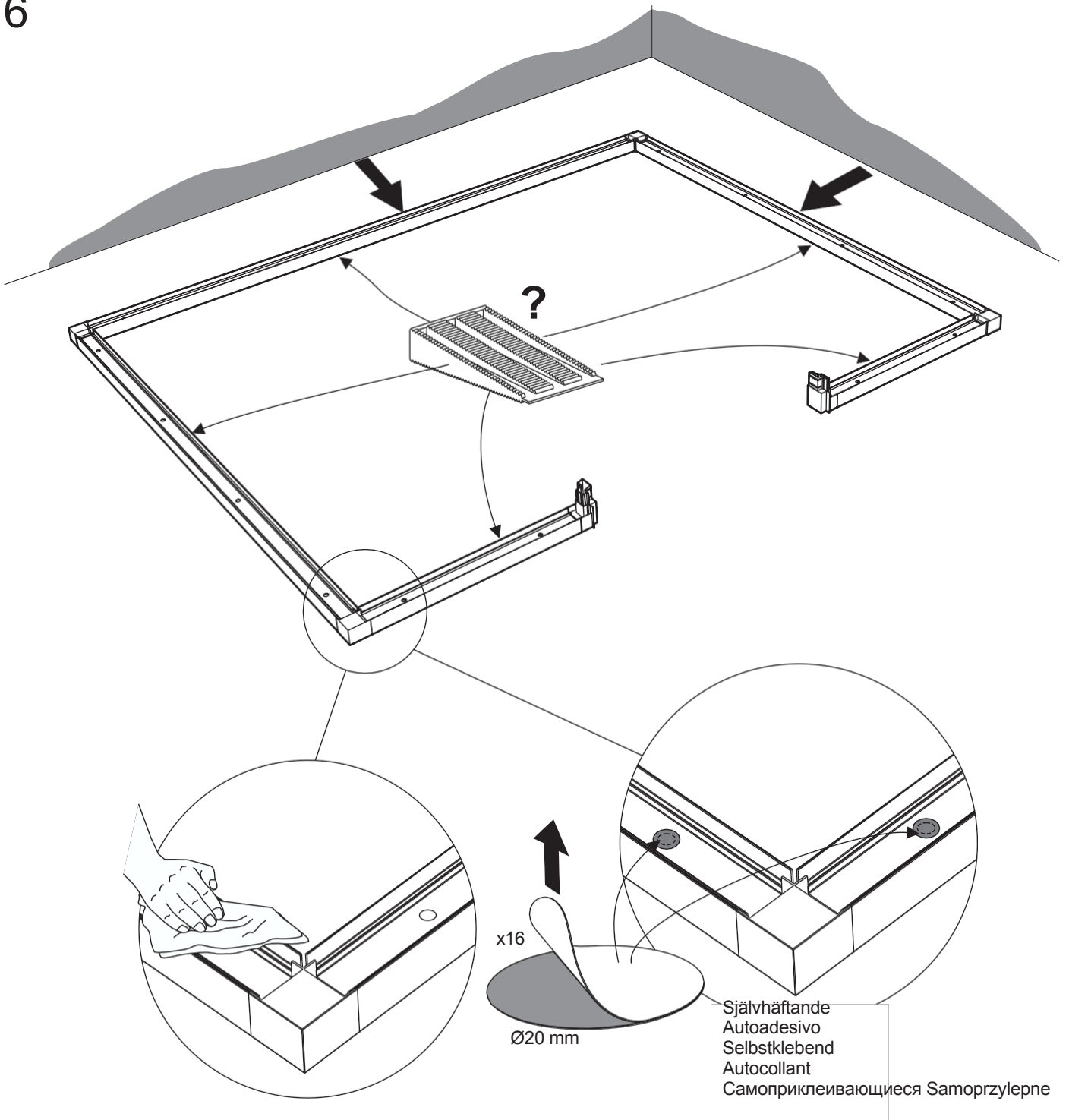
5



Spostate il telaio del pavimento nella posizione esatta in cui verrà montato il mobile. Utilizzare una livella a bolla d'aria per assicurarsi che il telaio sia completamente in piano sul pavimento. **IMPORTANTE!** Per un risultato finale perfetto, è essenziale che il telaio del pavimento sia assolutamente in piano. Utilizzare la chiave esagonale per regolare i piedini regolabili. È importante che la parte superiore della filettatura dei piedini regolabili sia al di sotto del livello del bordo inferiore delle pareti. (Vedere i disegni).



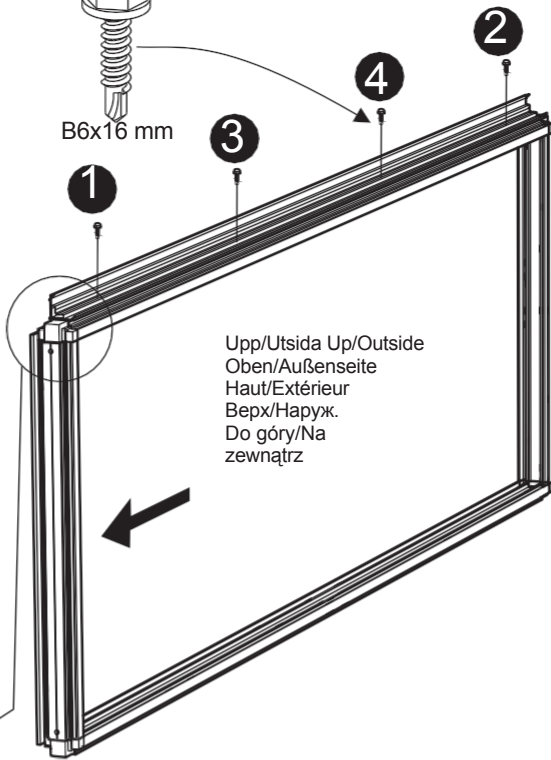
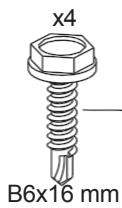
6



Per facilitare il montaggio, tirare il telaio del pavimento verso l'esterno della stanza se è vicino a una parete. Se in questo modo il telaio del pavimento non è più in piano, utilizzare dei cunei dove necessario per livellarlo. Pulire i fori sopra i piedini regolabili e coprirli con le guarnizioni circolari autoadesive.

7

Iniziare sempre con la vite superiore, poi con quella inferiore e infine con le due viti centrali.



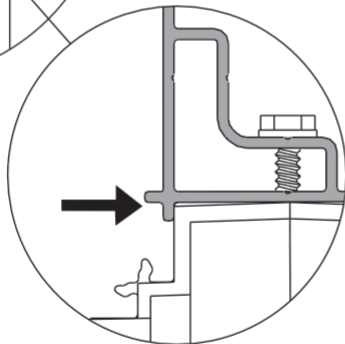
Upp/Utsida Up/Outside
Oben/Außenseite
Haut/Extérieur
Верх/Наруж.
Do góry/Na
zewnątrz

Utsida
Fuori

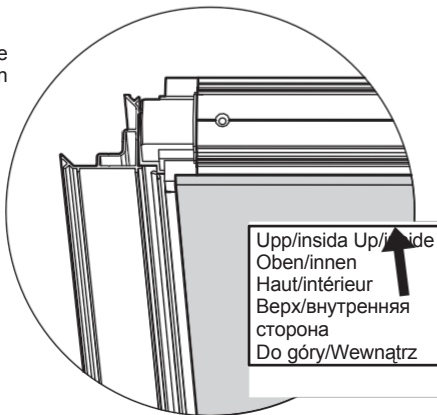
Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

Esterno
Наруж.
Na zewnątrz

IMPORTANTE! Assicurarsi che il profilo angolare sia perfettamente a filo con la parete. Premere il profilo contro la parete mentre lo si avvita in



ATTENZIONE! È importante che il profilo d'angolo sia ben fissato contro la copertura. Durante il montaggio, premere il profilo contro la copertura.



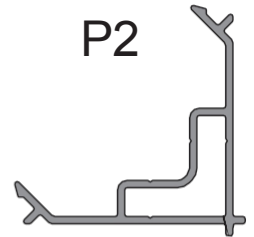
Upp/insida Up/inside
Oben/innen
Haut/intérieur
Верх/внутренняя
сторона
Do góry/Wewnątrz

1

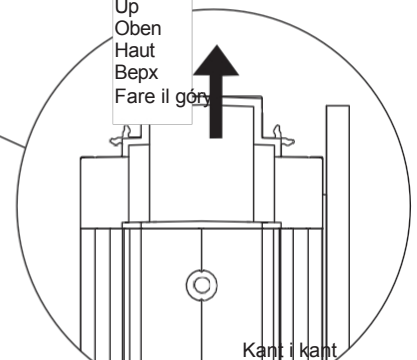
Layout 1
Configurazione 1
Монтажная схема 1
Układ nr 1

Layout 2, 3, 4 - se sid. 8
Layout 2, 3, 4 - vedi pag. 8
Configurazione 2, 3, 4 - vedi pagina 8
Configurazione 2, 3, 4 - vedi pagina 8
Монтажная схема 2, 3, 4 - см. страница 8
Układ nr 2, 3, 4 - patrz strona 8

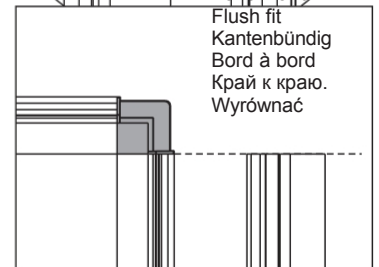
P2



Upp
Up
Oben
Haut
Верх
Fare il góro

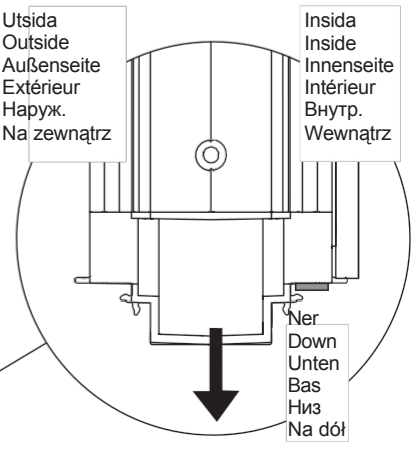


Kant i kant
Flush fit
Kantenbündig
Bord à bord
Край к краю.
Wyrównać



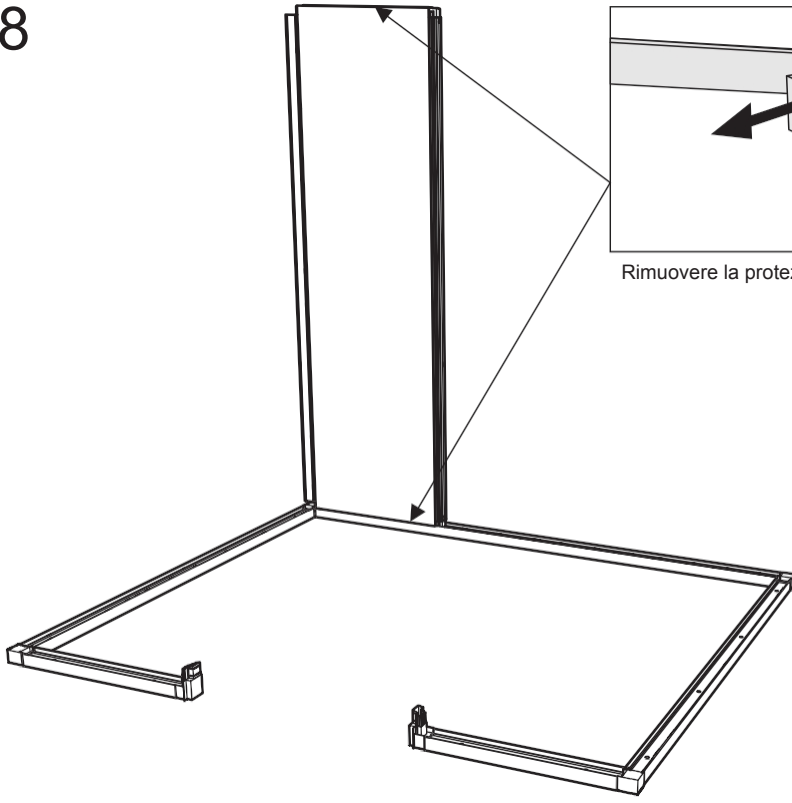
Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz



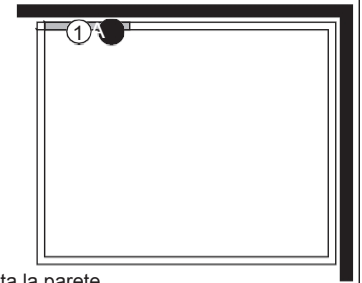
Ner
Down
Unten
Bas
Низ
Na dól

8

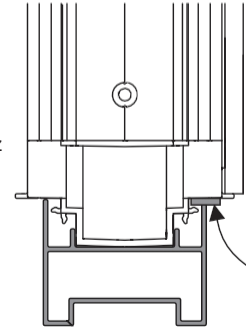


Rimuovere la protezione dei bordi quando si

monta la parete.



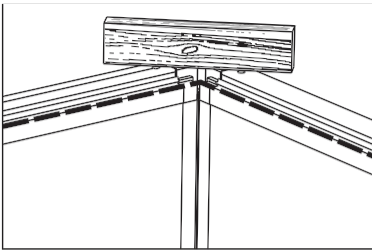
Utsida
All'esterno
Außenseite
Esterno
Наруж.
Na zewnątrz



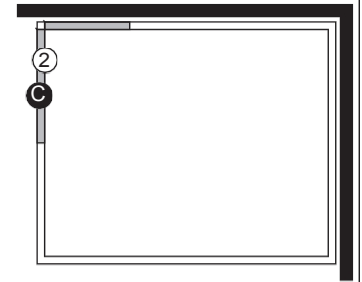
Insida
Interno
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Joint
Прокладка
Uszczelka

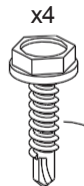
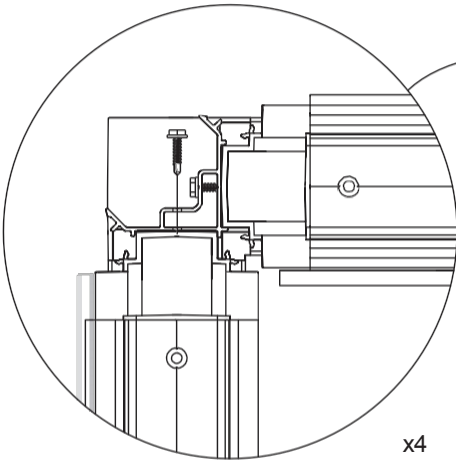
9



IMPORTANTE! Le pareti devono essere perfettamente in piano nel punto di incontro con gli angoli.



Spingere le pareti insieme mentre vengono avvitate.



B6x16 mm

Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Giunto
Прокладка
Uszczelka

1

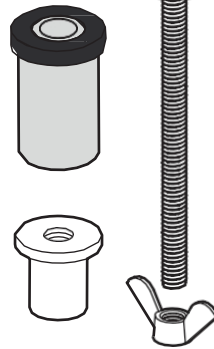
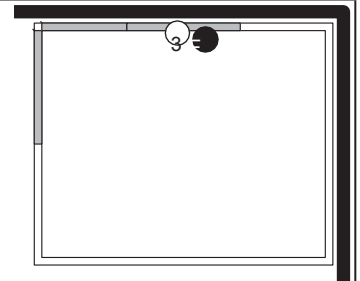
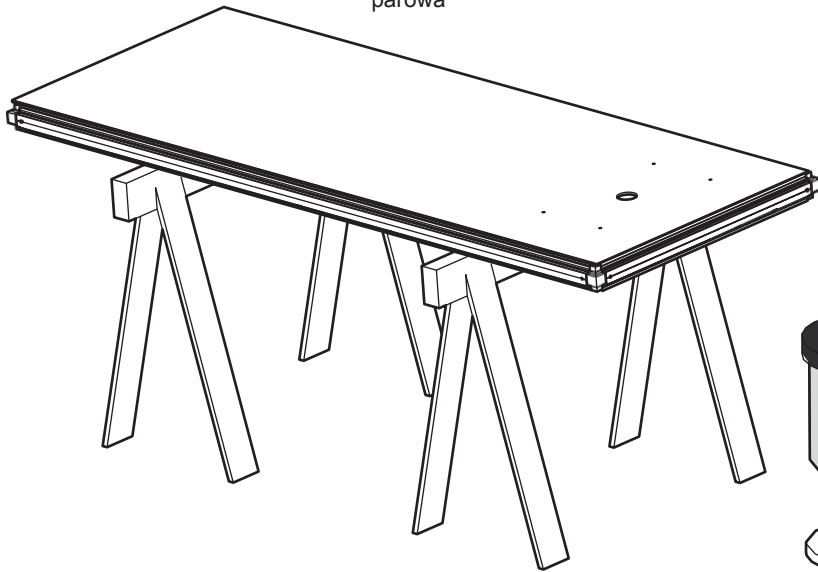
3

4

2

10

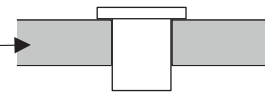
Sektion för ånga
sezione vapore
Sezione Dampf.
la sezione vapore
пара разделе
Seksja
parowa



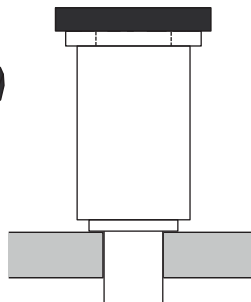
1



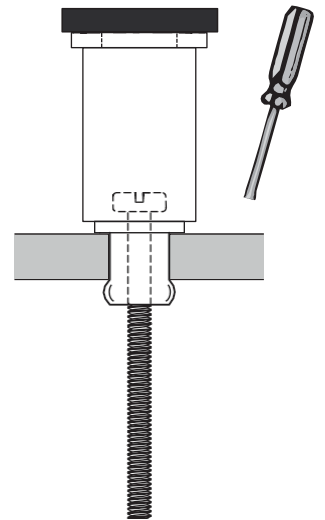
Grönt glas Vetro
verde Grünes
Glas Verre vert
Зеленое стекло
Zielona szyba



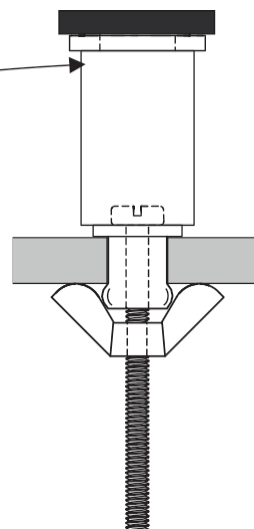
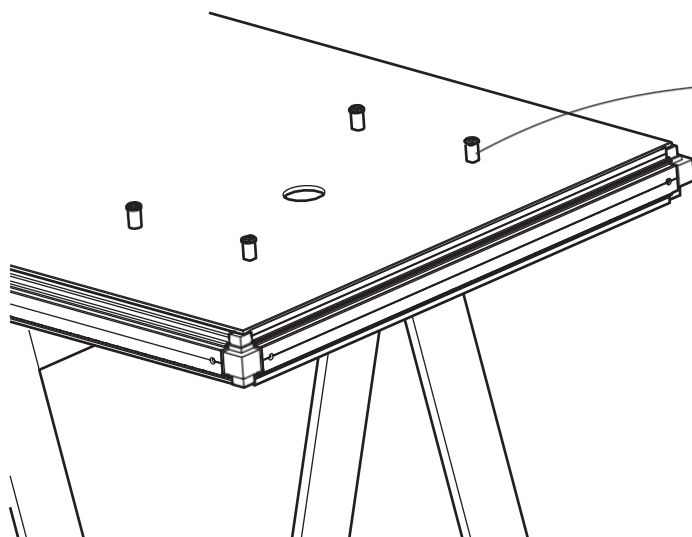
2



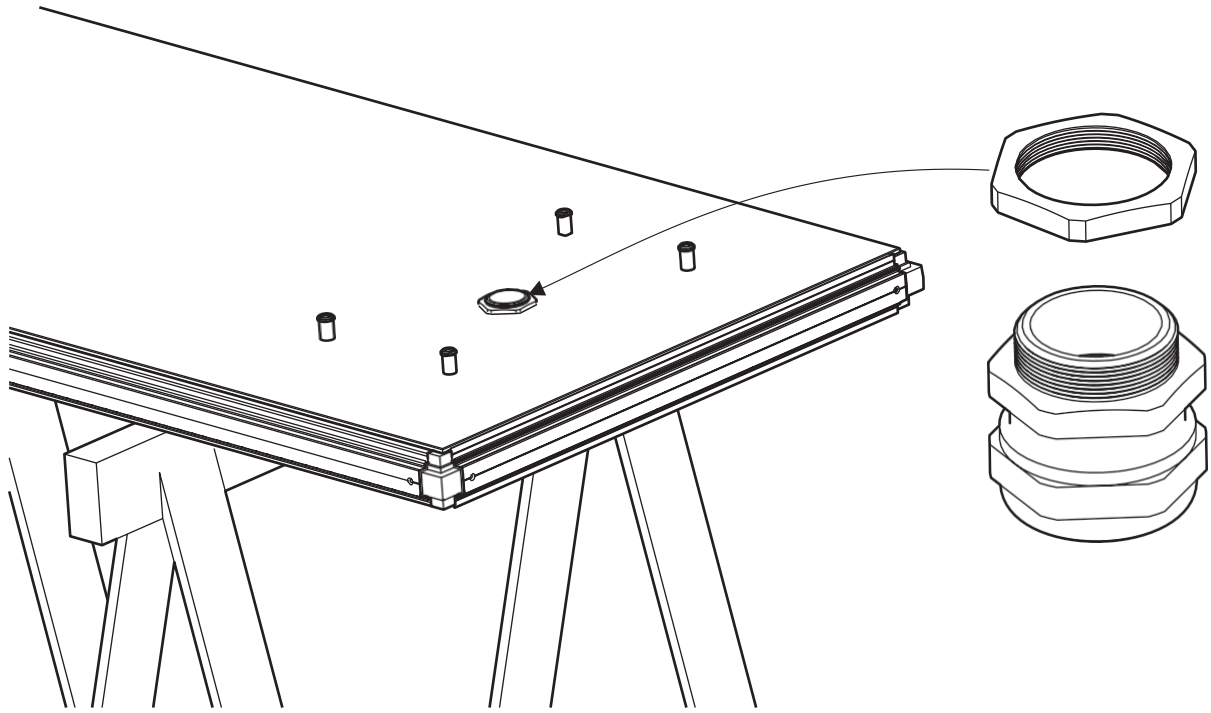
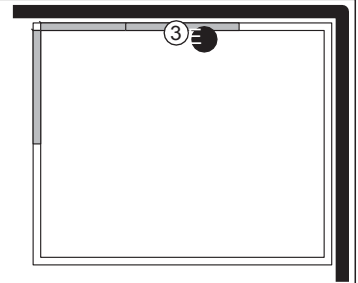
3

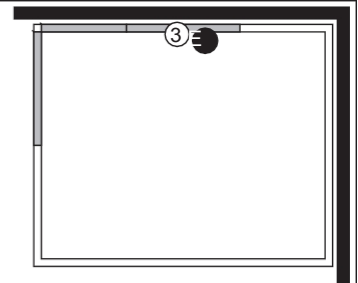


4

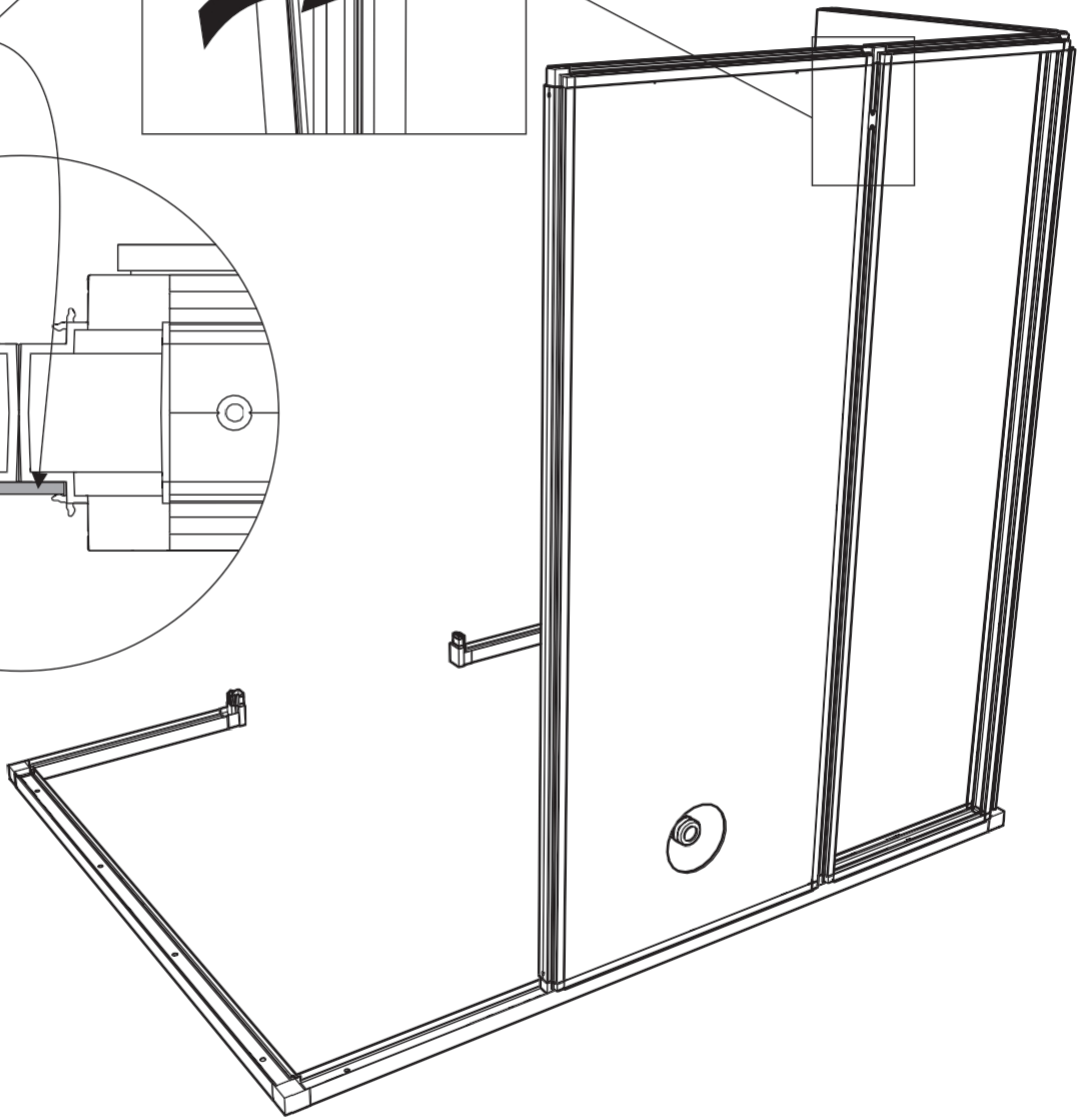
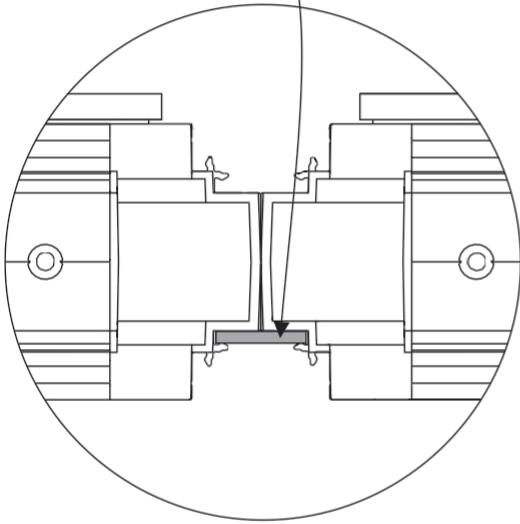
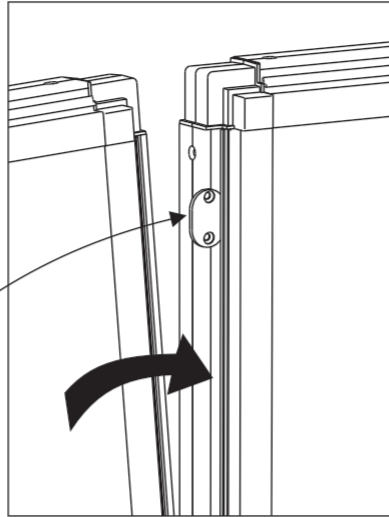
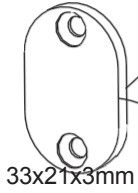


Säkra med vingmuttrar Fissare
con i dadi ad alette

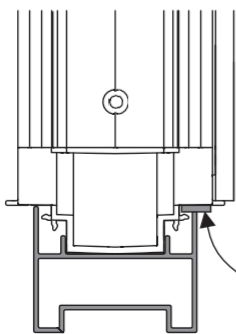




Piastra di bloccaggio
Sicherungsscheibe
Rondelle de blocage
Направление Плитка
blokiująca
x1

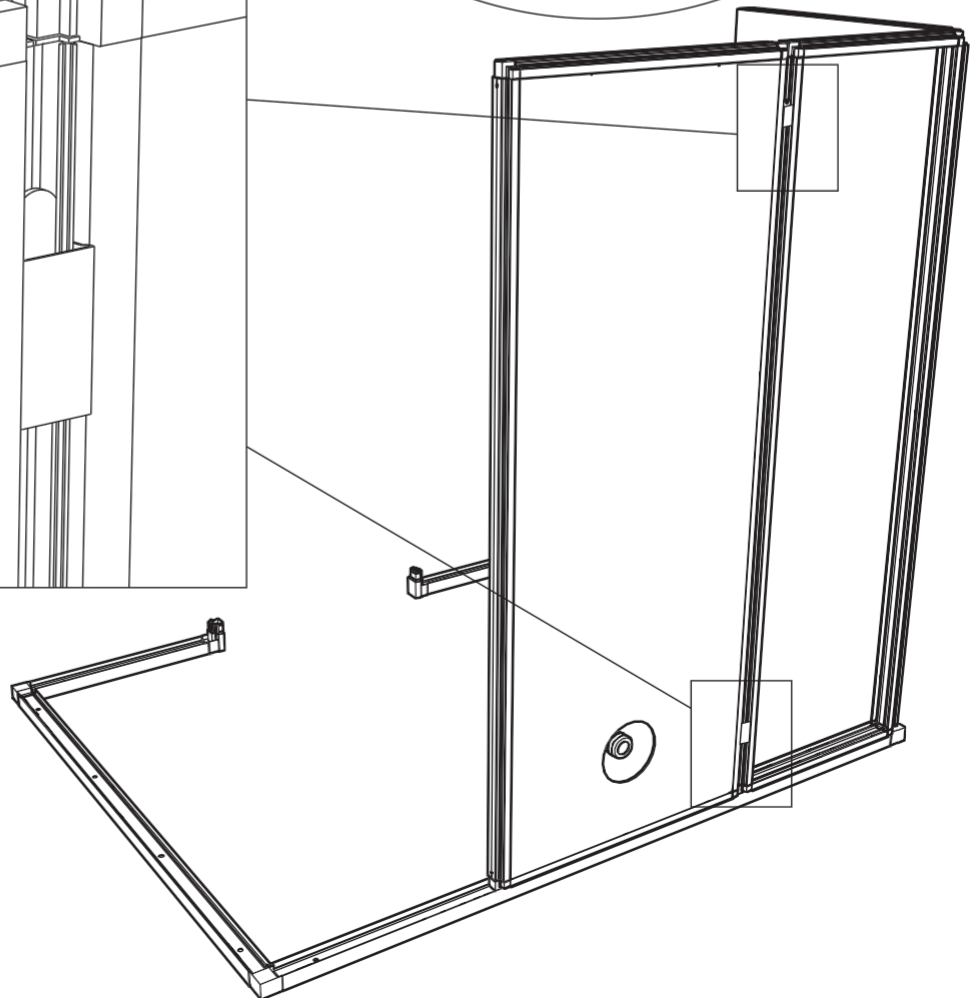
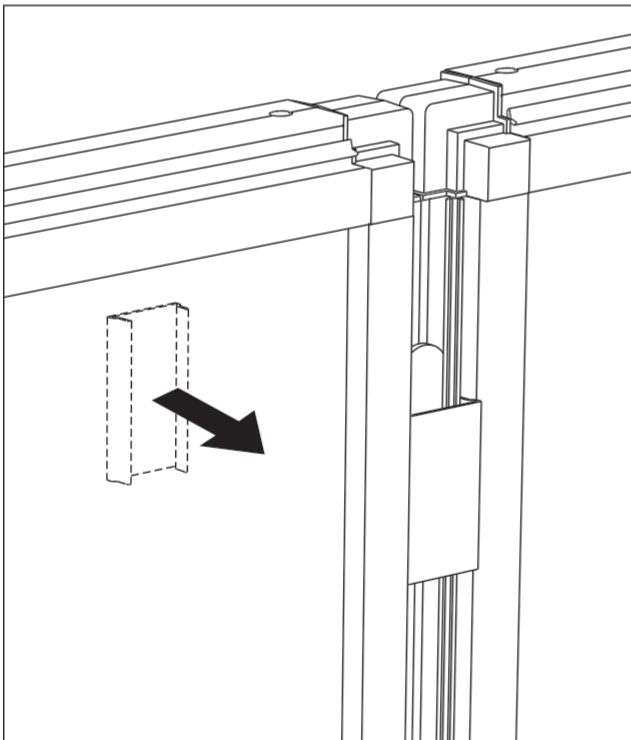
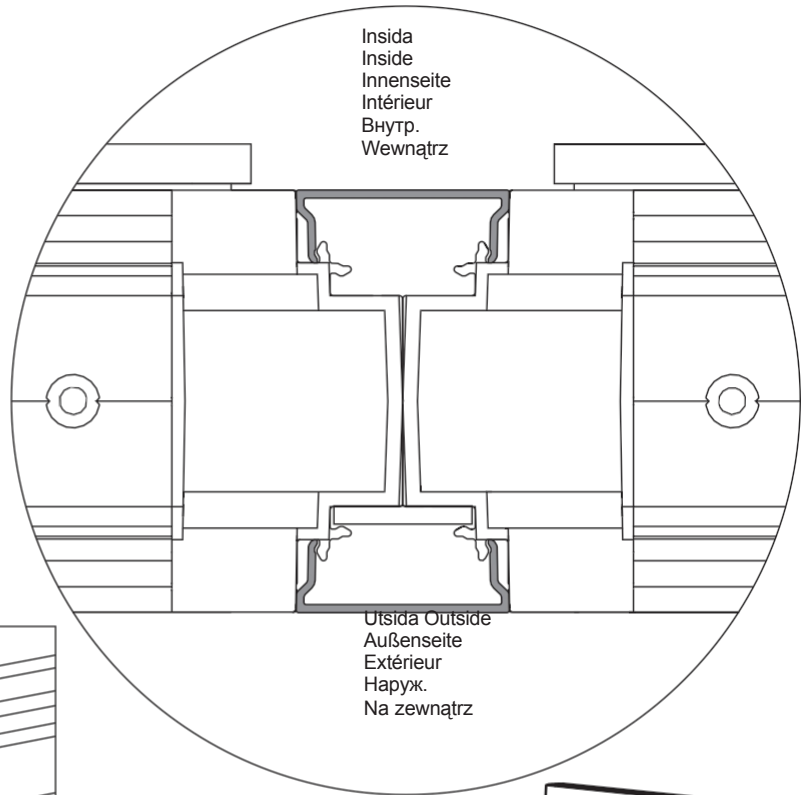
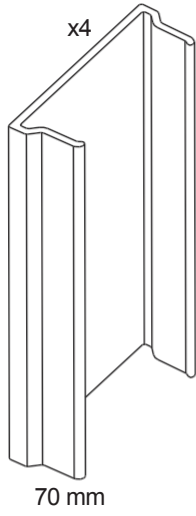
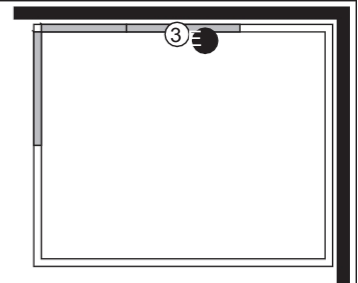


Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz



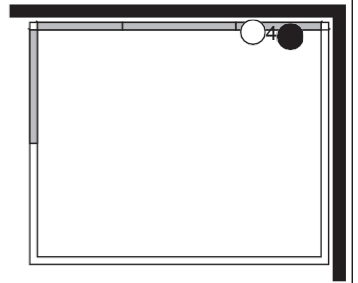
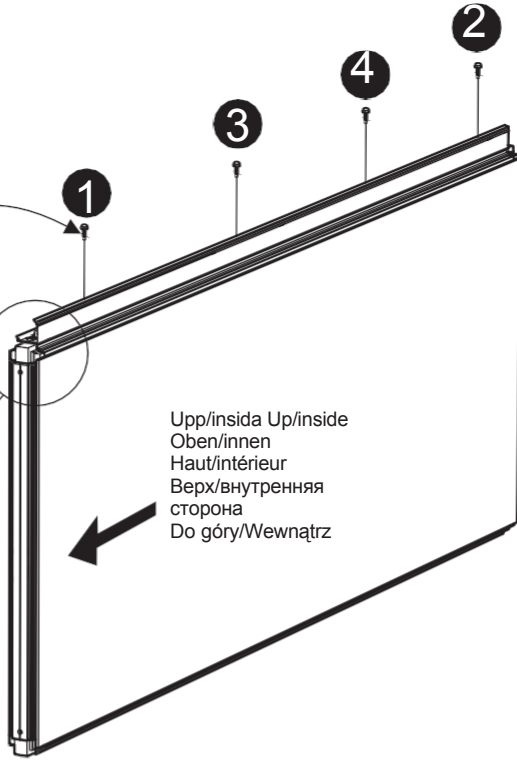
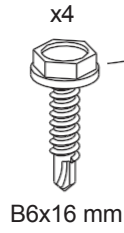
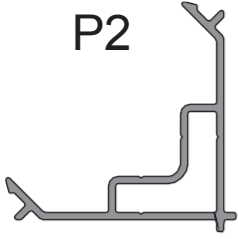
Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Giunto
Прокладка
Uszczelka

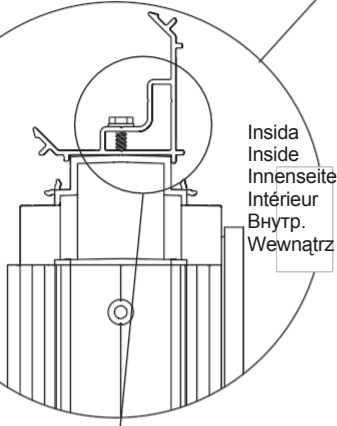


14

P2

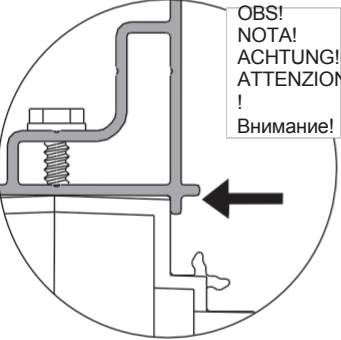


Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnałrz

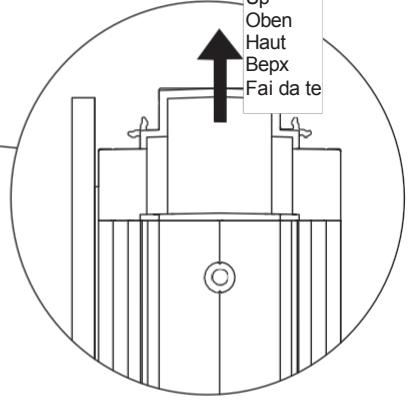


Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnałrz

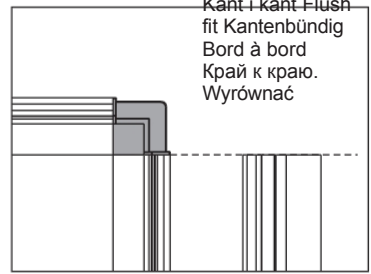
OBS!
NOTA!
ACHTUNG!
ATTENZIONE
!
Внимание!



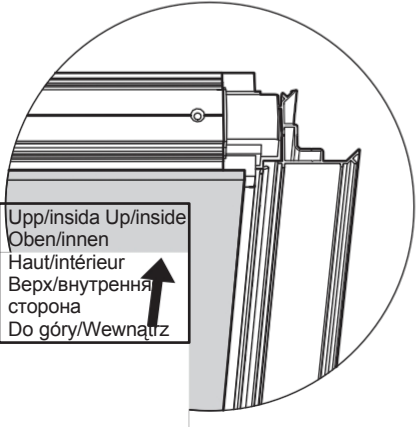
Upp
Up
Oben
Haut
Верх
Fai da te



Kant i kant Flush
fit
Kantenbündig
Bord à bord
Край к краю.
Wyrównać

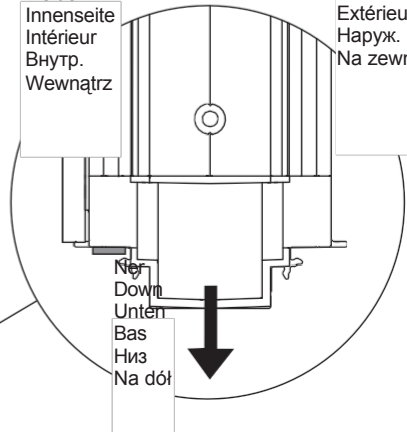


Upp/insida Up/inside
Oben/innen
Haut/intérieur
Верх/внутренняя
сторона
Do góry/Wewnałrz

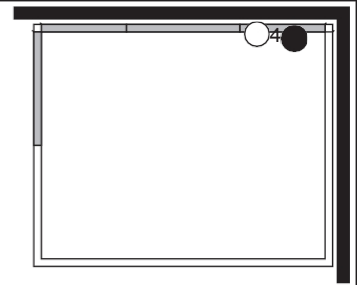


Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnałrz

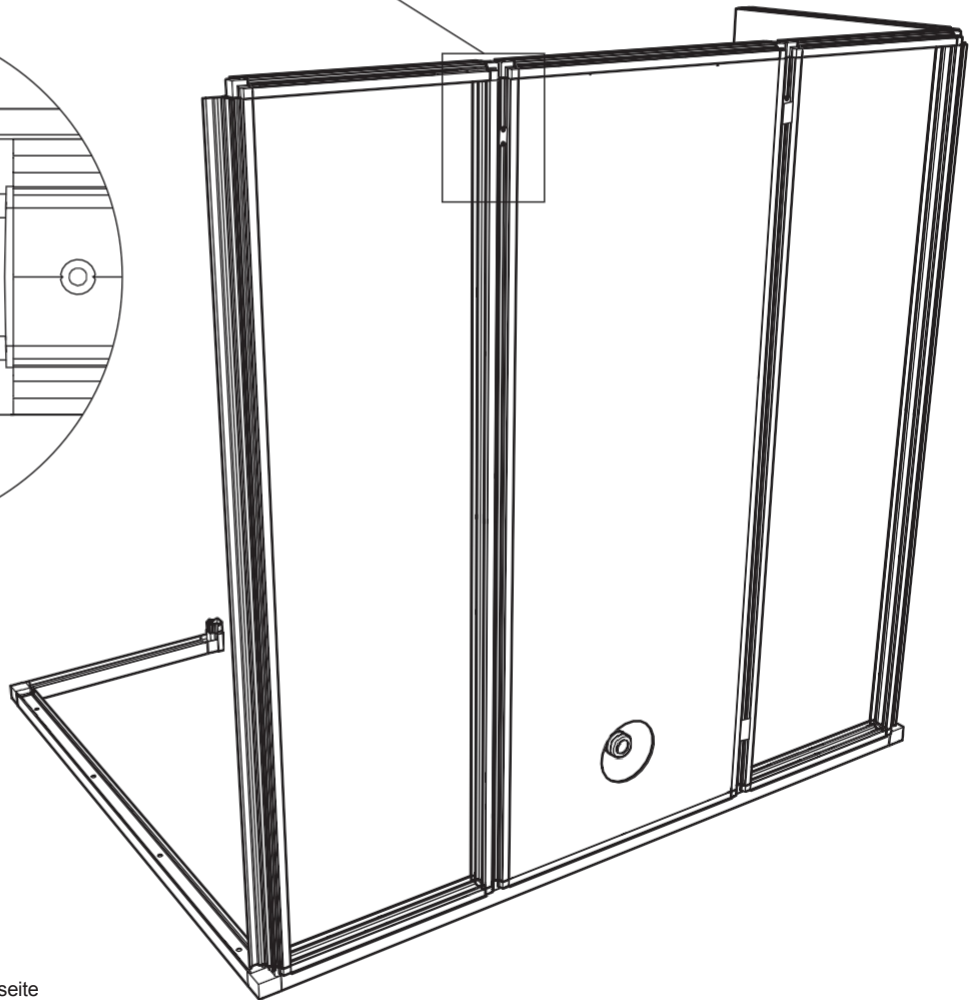
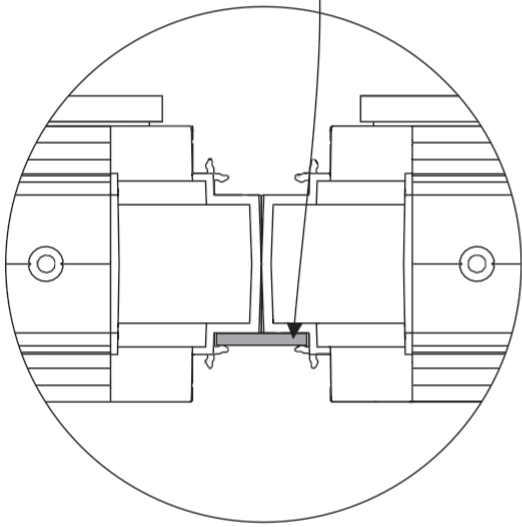
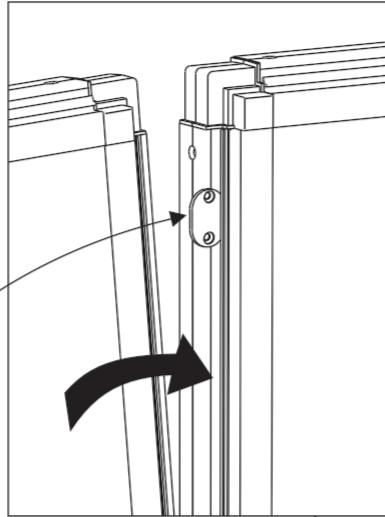
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnałrz



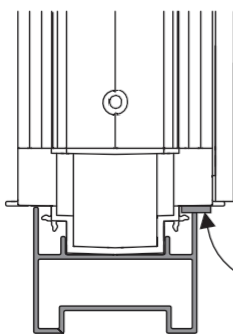
Neer
Down
Unten
Bas
Низ
Na dół



Piastra di bloccaggio
 Rondella di sicurezza
 Rondella di blocco
 Направление Плитка
 blokiująca
 x1

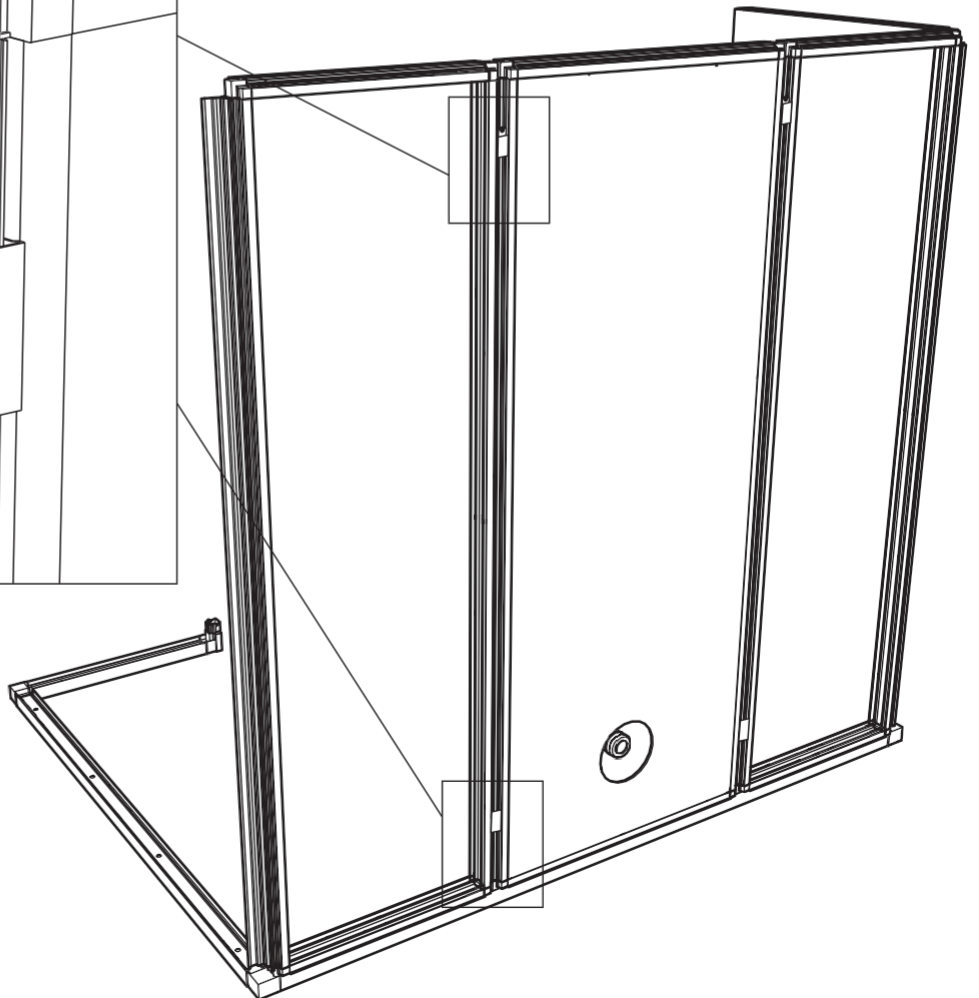
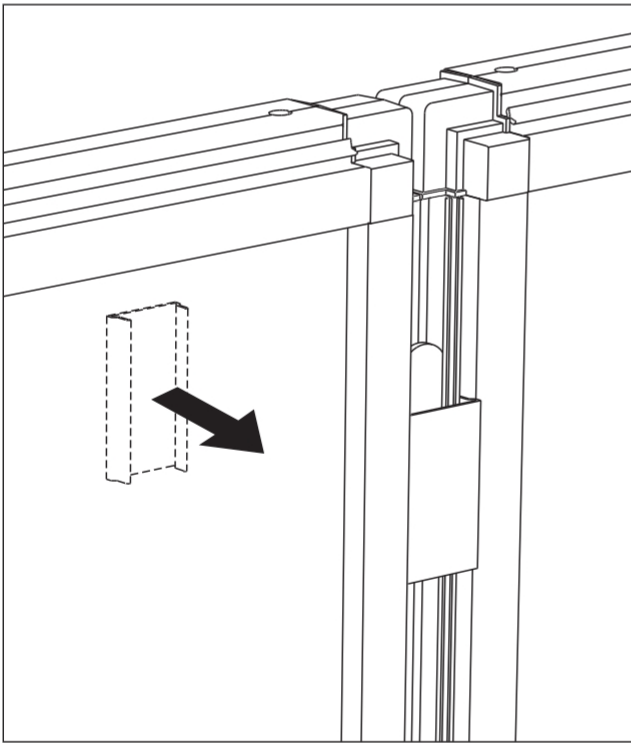
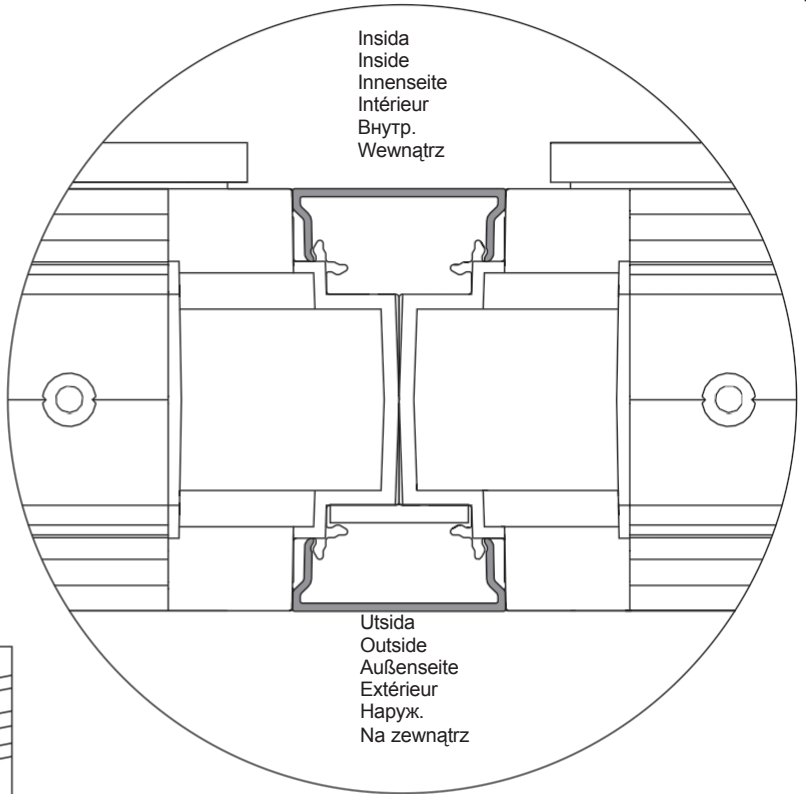
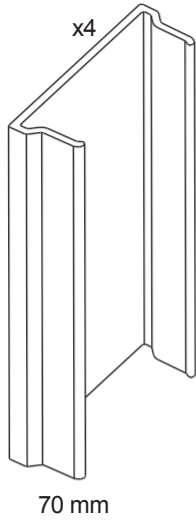
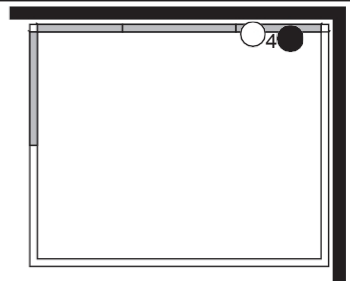


Utsida
 Outside
 Außenseite
 Extérieur
 Наруж.
 Na zewnątrz

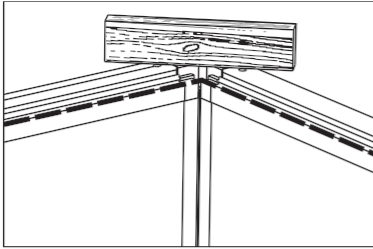


Insida
 Inside
 Innenseite
 Intérieur
 Внутр.
 Wewnątrz

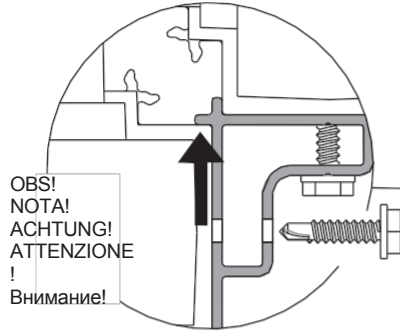
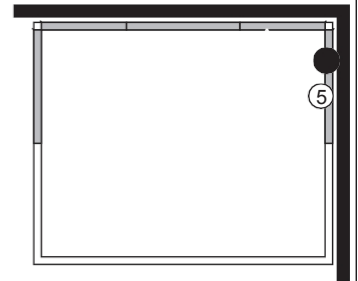
Imballaggio
 Imballaggio
 Dichtung
 Giunto
 Прокладка
 Uszczelka



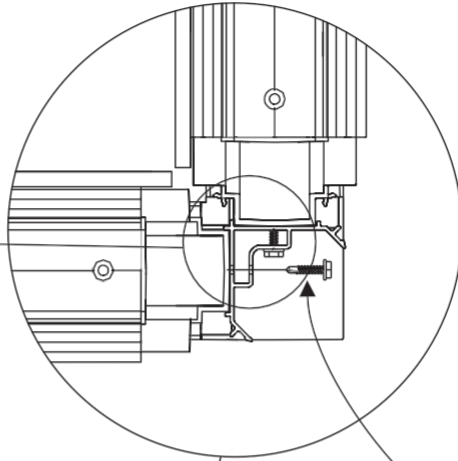
17



IMPORTANTE! Le pareti devono essere perfettamente in piano in corrispondenza degli angoli.



OBS!
NOTA!
ACHTUNG!
ATTENZIONE!
Внимание!

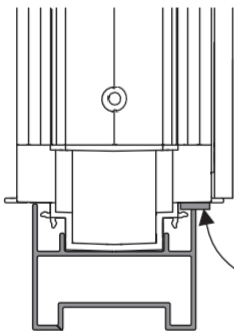


x4



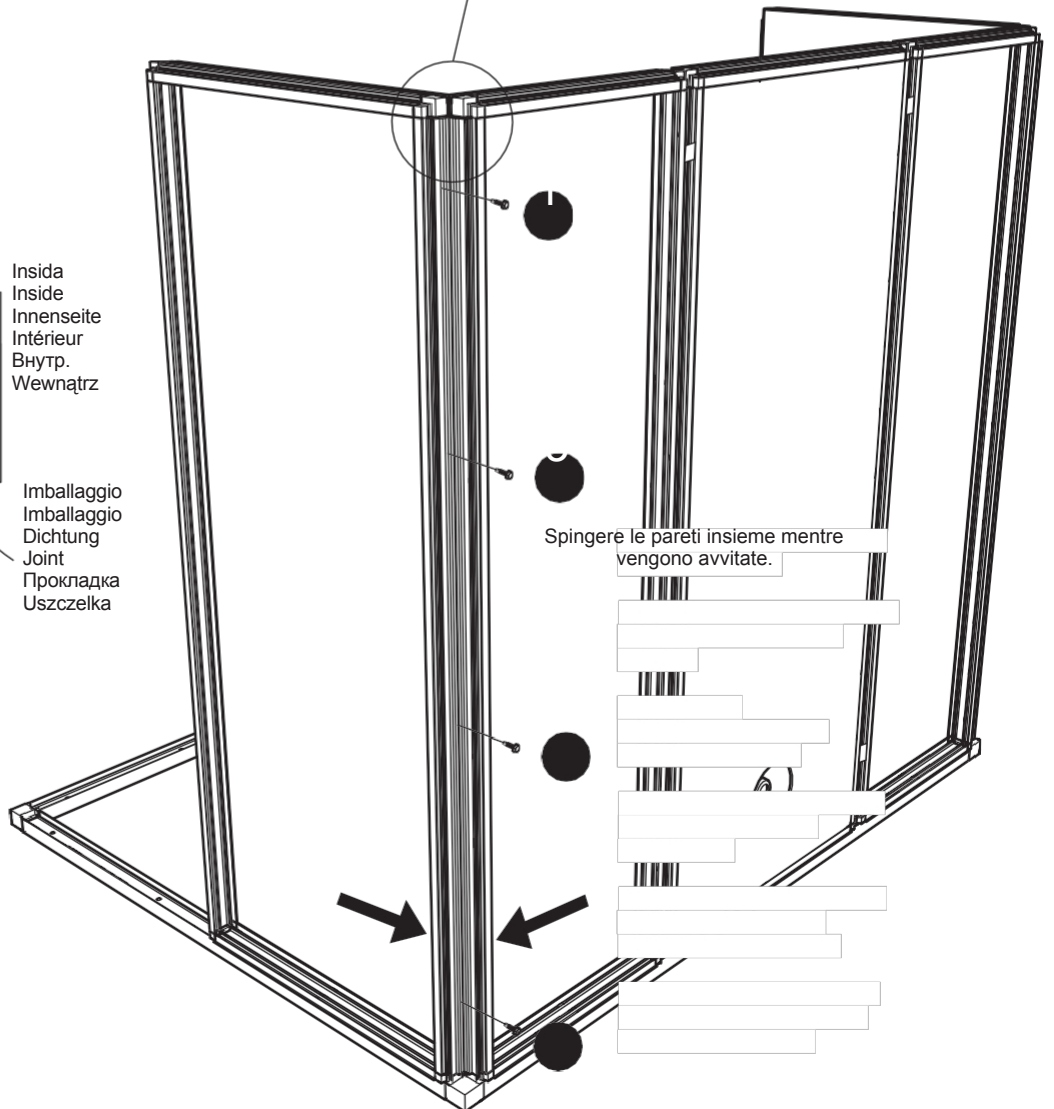
B6x46mm

Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz



Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

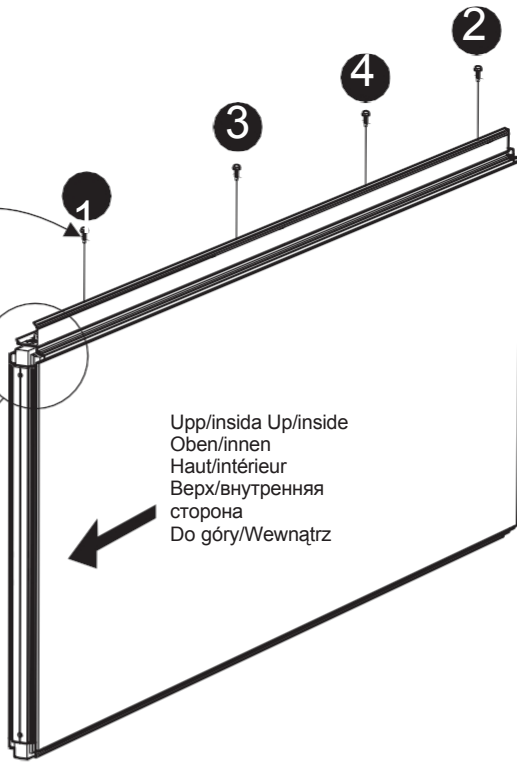
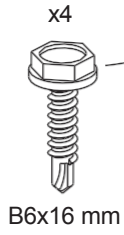
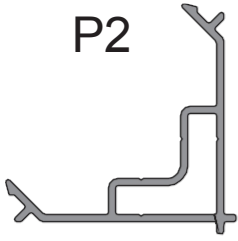
Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Joint
Прокладка
Uszczelka



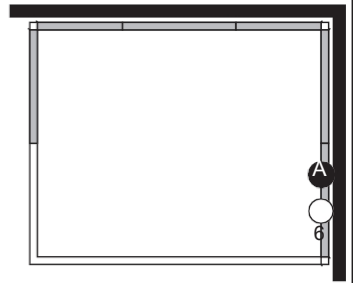
Spingere le pareti insieme mentre vengono avvitate.

18

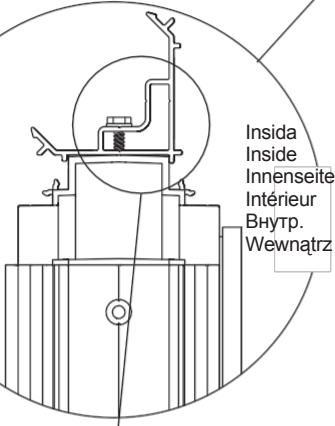
P2



Upp/insida Up/inside
Oben/innen
Haut/intérieur
Верх/внутренняя
сторона
Do góry/Wewnałrz

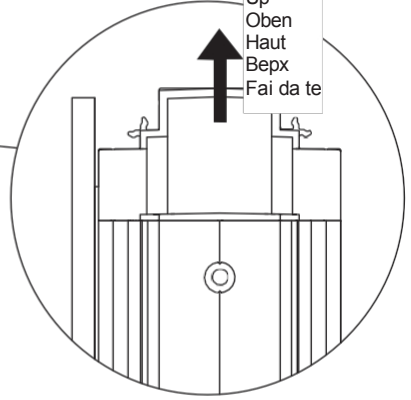


Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnałrz

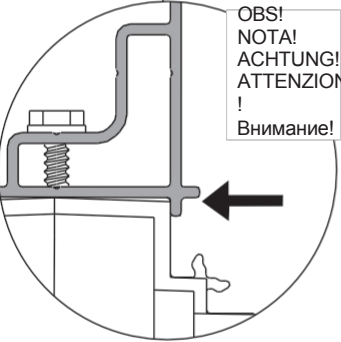


Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnałrz

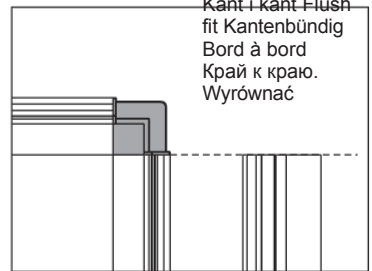
Upp
Up
Oben
Haut
Верх
Fai da te



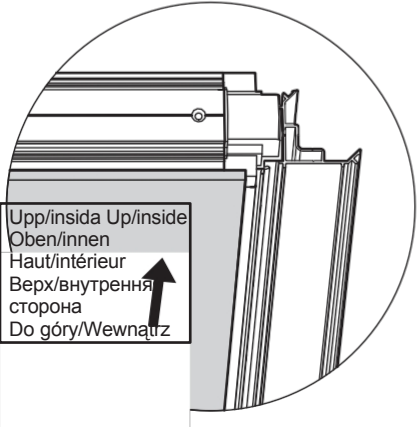
OBS!
NOTA!
ACHTUNG!
ATTENZIONE
!
Внимание!



Kant i kant Flush
fit Kantenbündig
Bord à bord
Край к краю.
Wyrównać

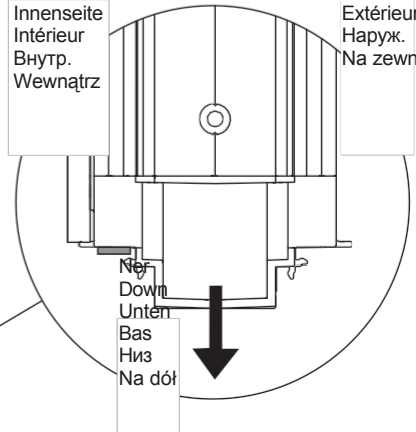


Upp/insida Up/inside
Oben/innen
Haut/intérieur
Верх/внутренняя
сторона
Do góry/Wewnałrz



Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnałrz

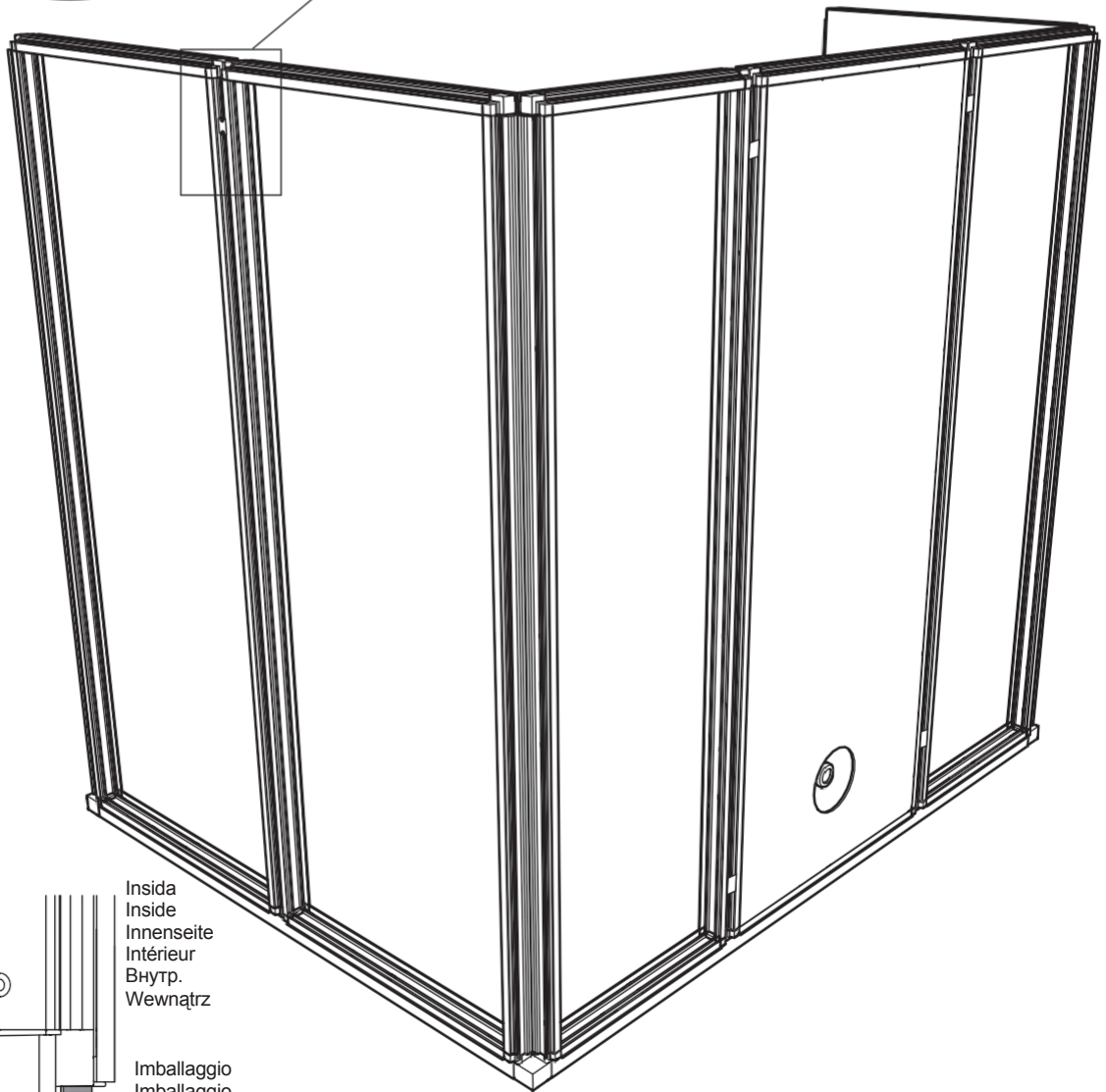
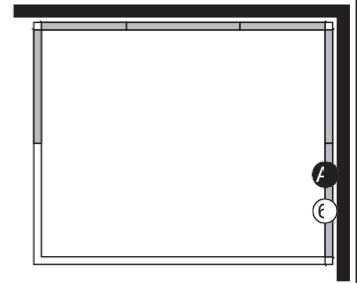
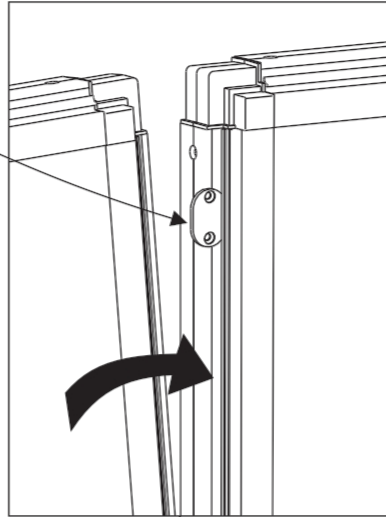
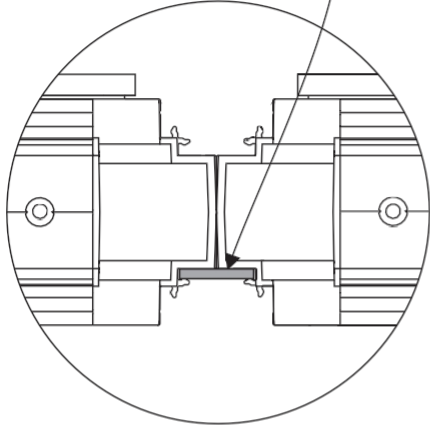
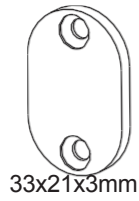
Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnałrz



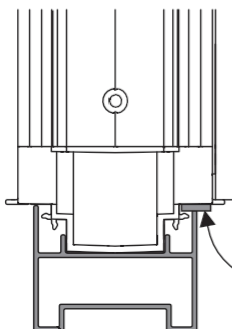
Neer
Down
Unten
Bas
Низ
Na dól

19

Styrning Piastra
di bloccaggio
Sicherungsscheibe
Rondelle de blocage
Направление Плитка
blokująca
x1



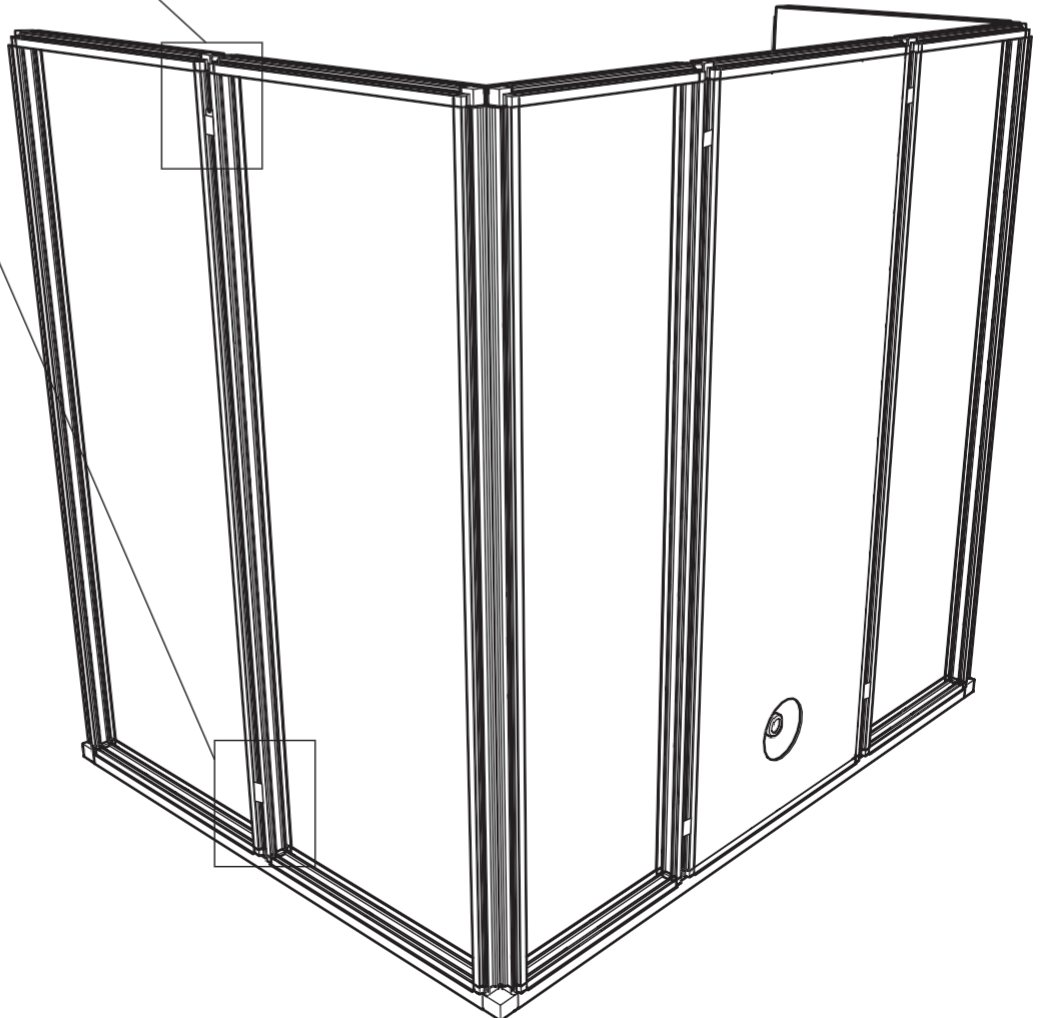
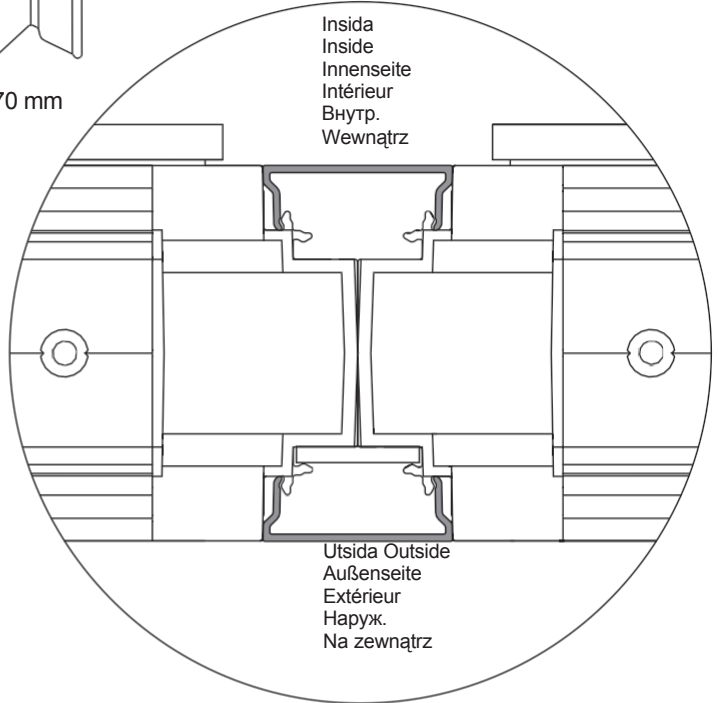
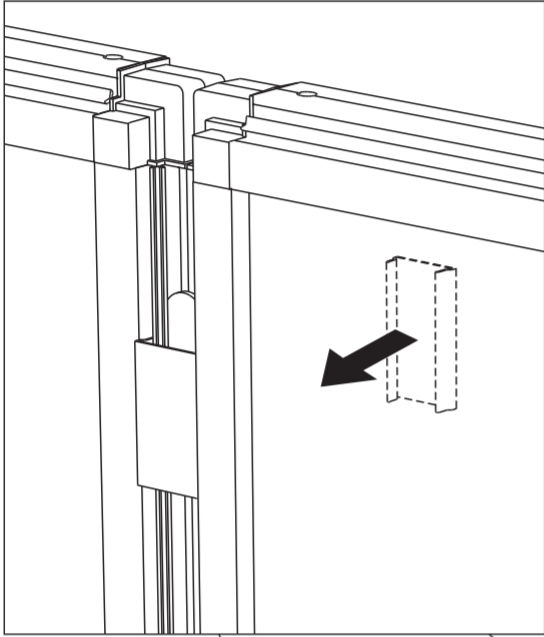
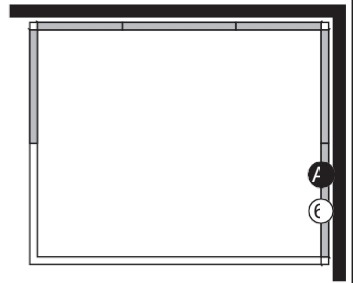
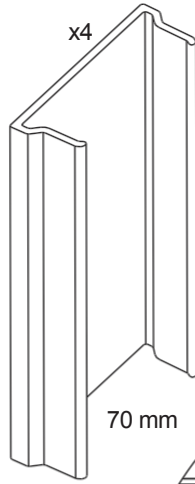
Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz



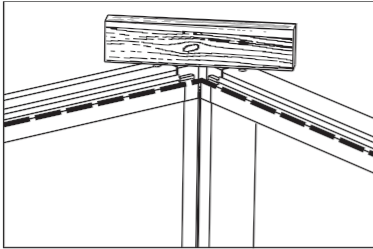
Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Giunto
Прокладка
Uszczelka

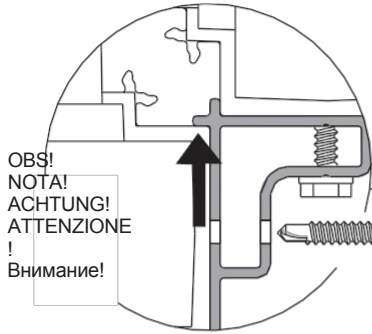
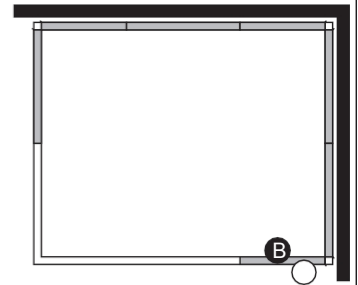
20



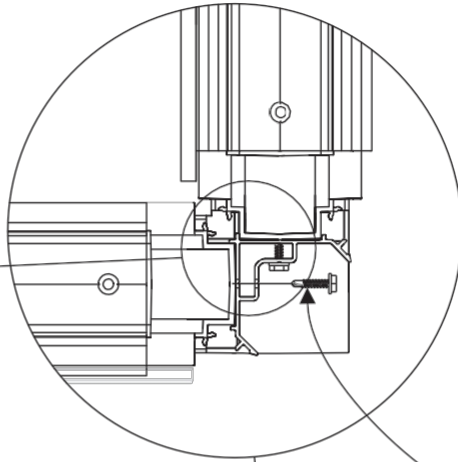
21



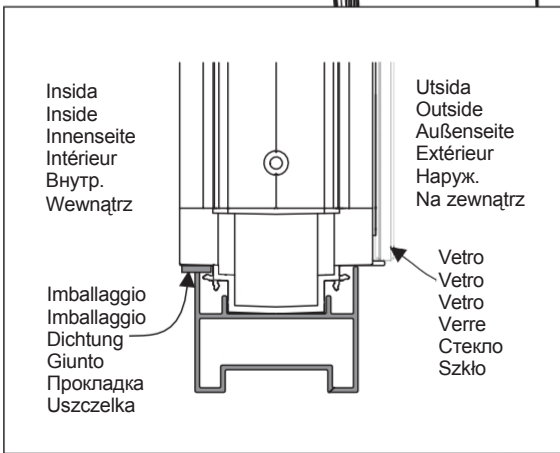
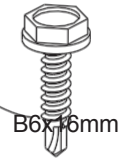
IMPORTANTE! Le pareti devono essere perfettamente piane nel punto di incontro con gli angoli.



OBS!
NOTA!
ACHTUNG!
ATTENZIONE!
Внимание!



x4

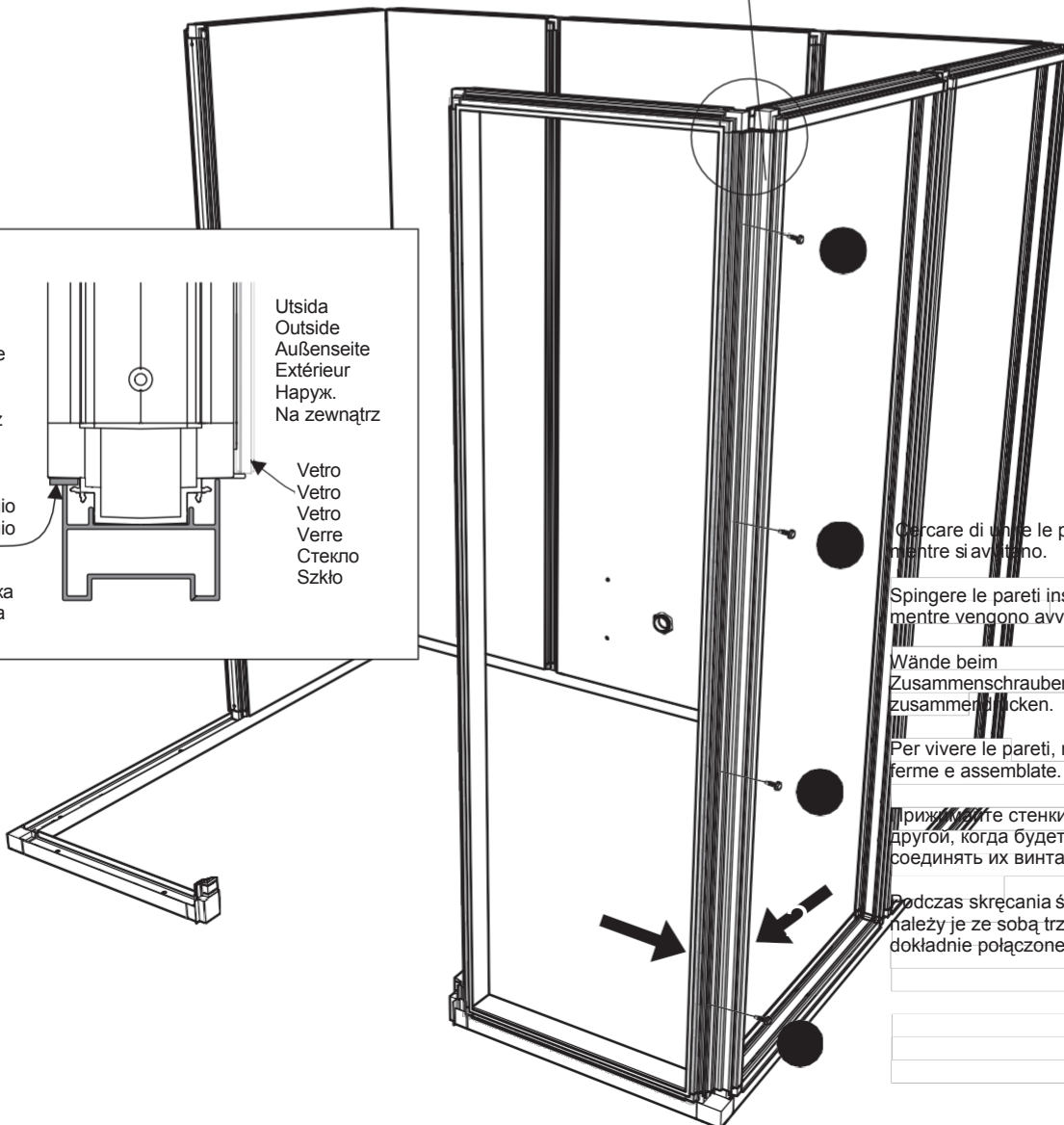


Intada
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Giunto
Прокладка
Uszczelka

Vetro
Vetro
Verre
Стекло
Szkło



Cercare di unire le pareti mentre si avvitano.

Spingere le pareti insieme mentre vengono avvitate.

Wände beim Zusammenschrauben zusammen drücken.

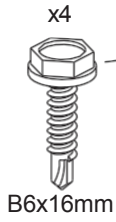
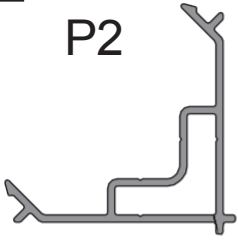
Per unire le pareti, mantenerle ferme e assemblate.

Прижимайте стенки одну к другой, когда будете соединять их винтами.

Podczas skręcania ścianek należy je ze sobą trzymać dokładnie połączone.

22

P2

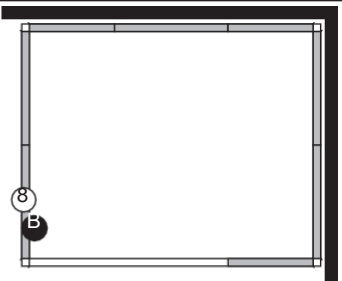


1

3

4

2



Upp/insida Up/inside
Oben/innen
Haut/intérieur
Верх/внутренняя
сторона
Do góry/Wewnałrz

Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnałrz

Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnałrz

Upp
Up
Oben
Haut
Верх
Fai da te

OBS!
NOTA!
ACHTUNG!
ATTENZIONE
!
Внимание!

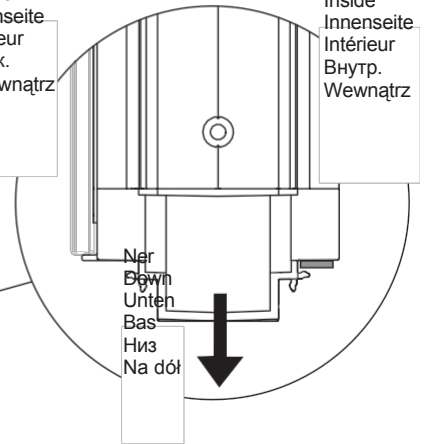
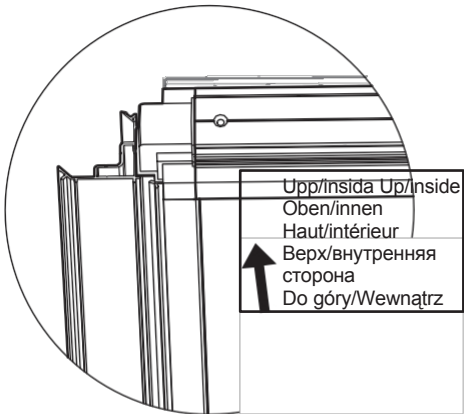
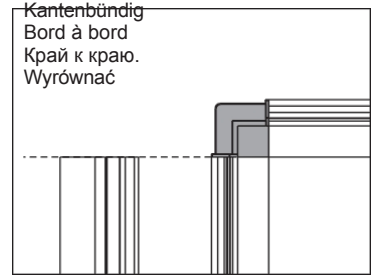
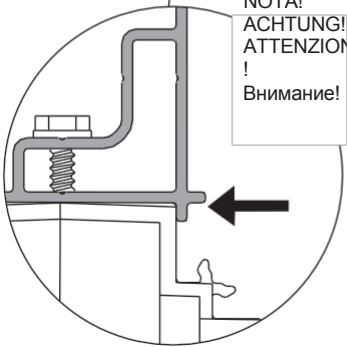
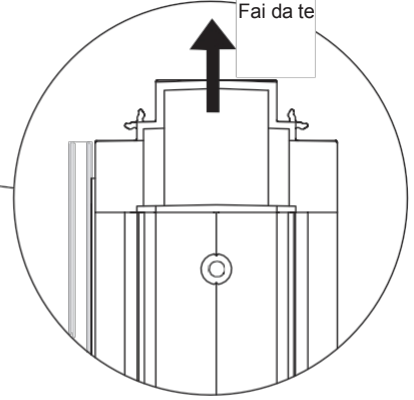
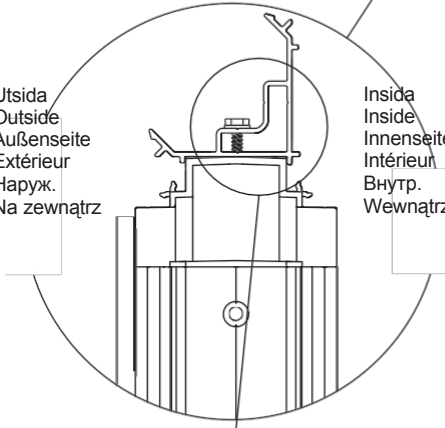
Kant i kant
Flush fit
Kantenbündig
Bord à bord
Край к краю.
Wyrównać

Upp/insida Up/inside
Oben/innen
Haut/intérieur
Верх/внутренняя
сторона
Do góry/Wewnałrz

Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnałrz

Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnałrz

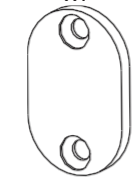
Ner
Down
Unten
Bas
Низ
Na dól



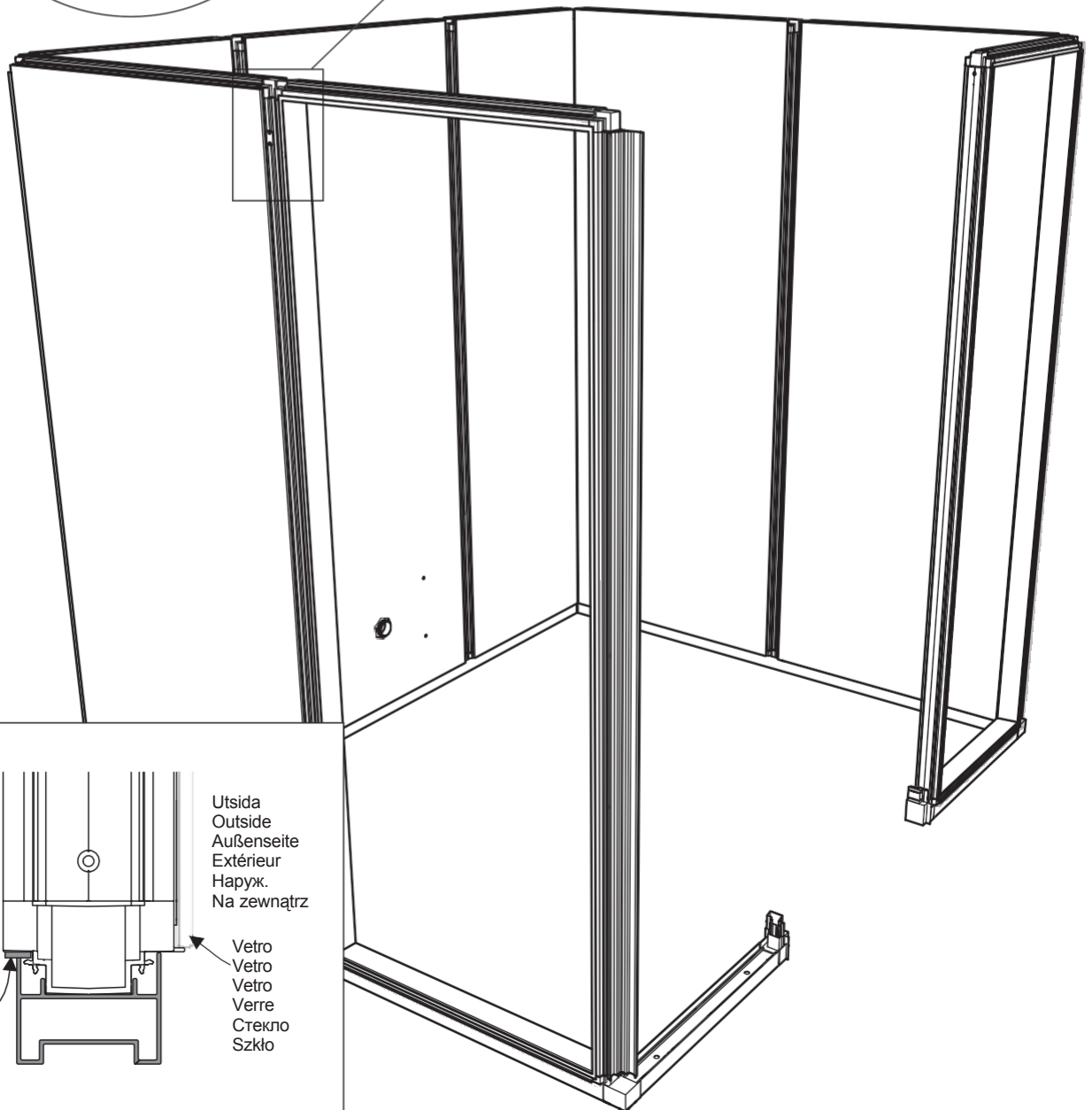
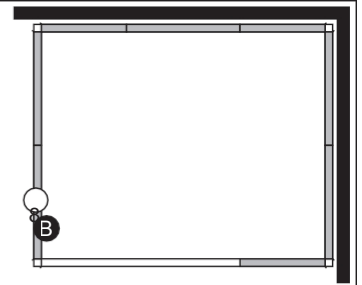
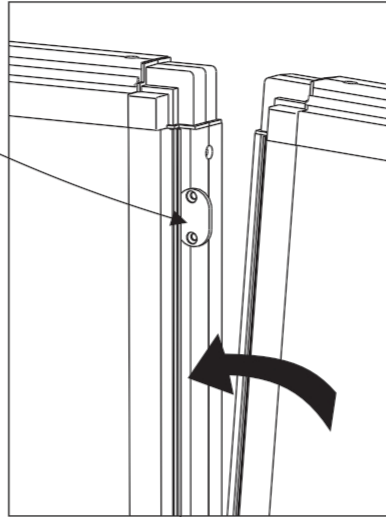
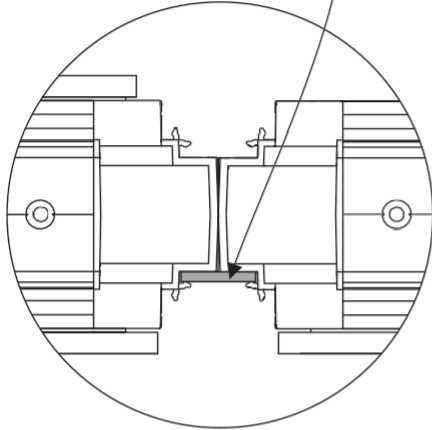
23

Piastra di bloccaggio
Styrning
Sicherungsscheibe
Rondelle de blocage
Направление Пłyтка
blokująca

x1

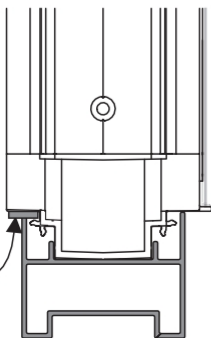


33x21x3mm



Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

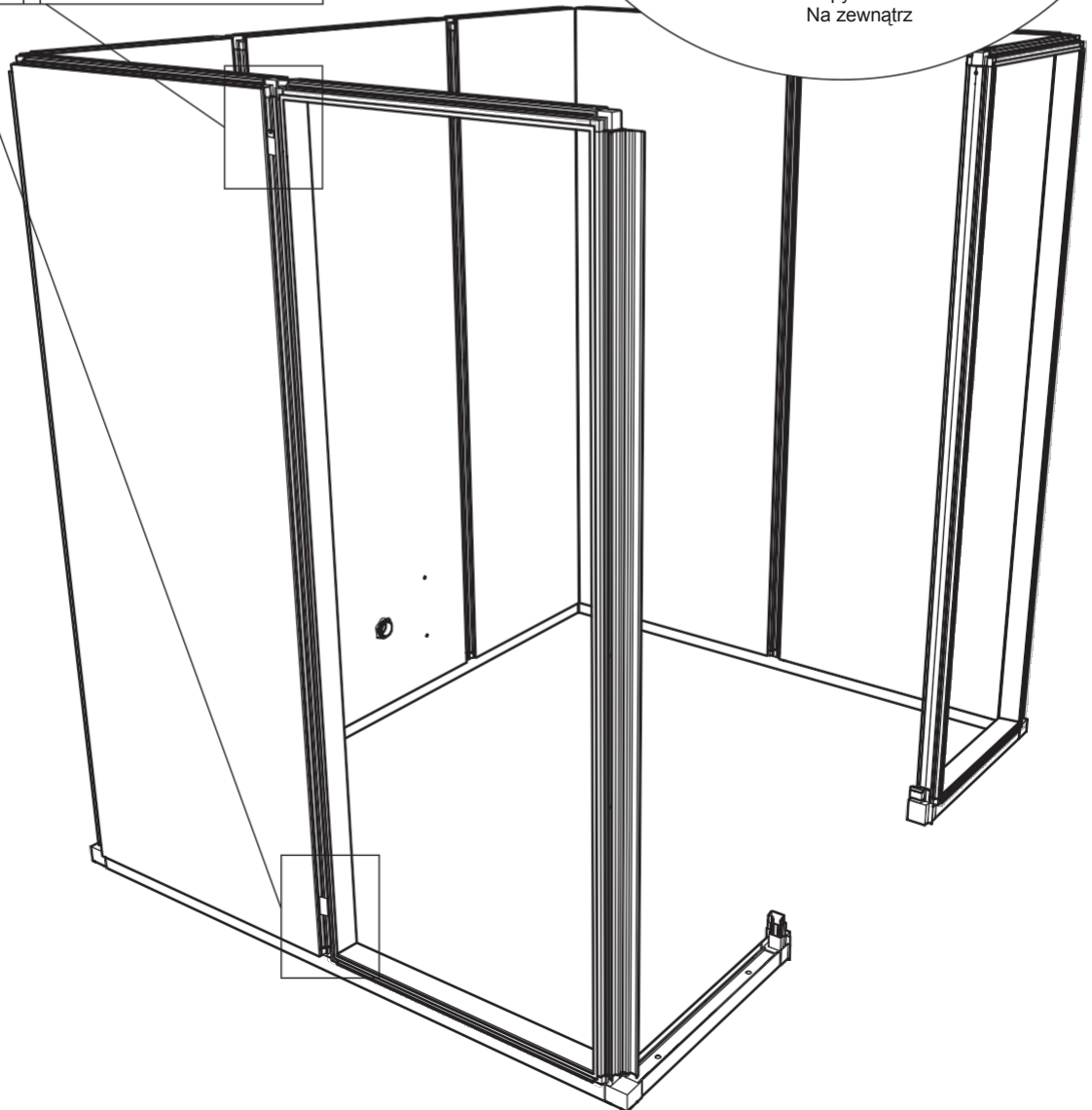
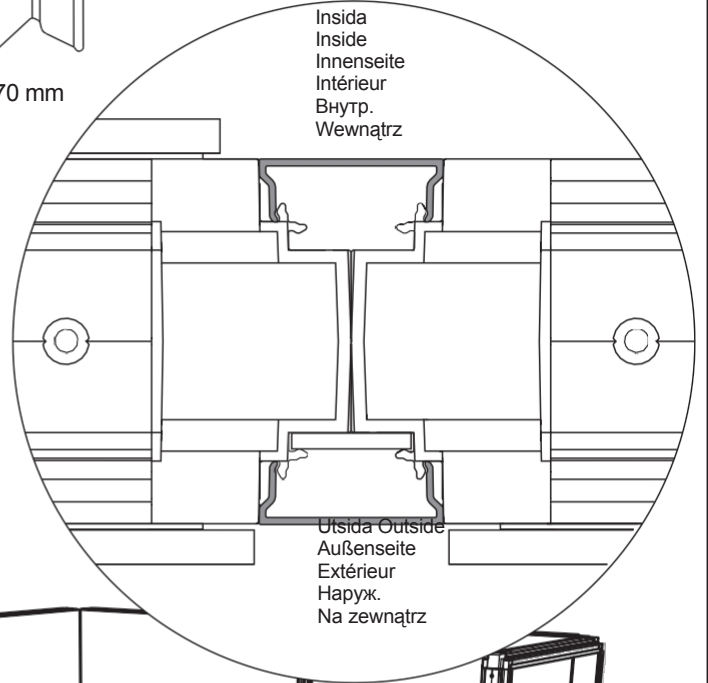
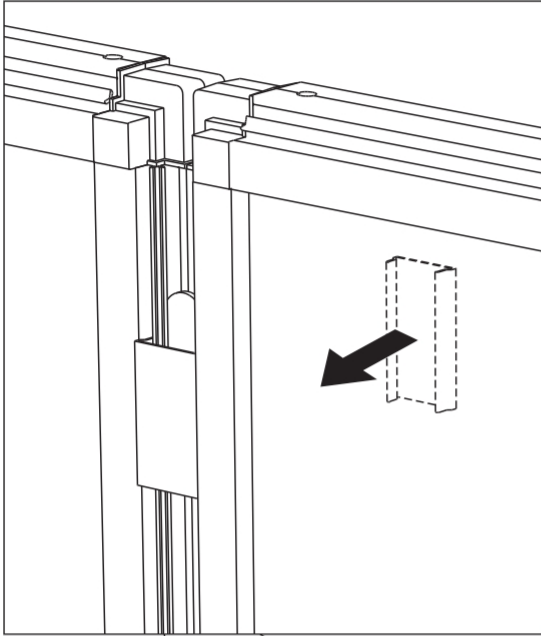
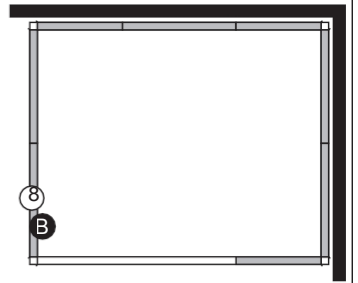
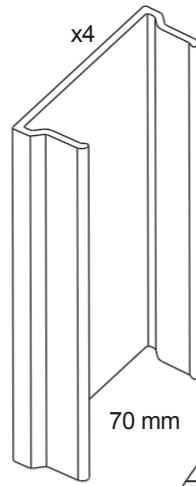
Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Joint
Прокладка
Uszczelka



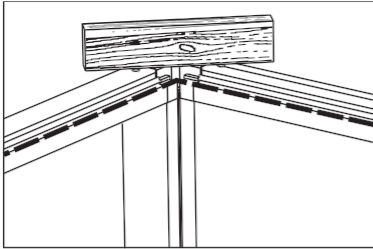
Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

Vetro
Vetro
Vetro
Verre
Стекло
Szkło

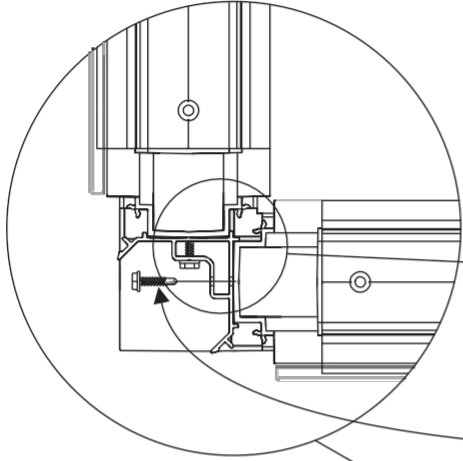
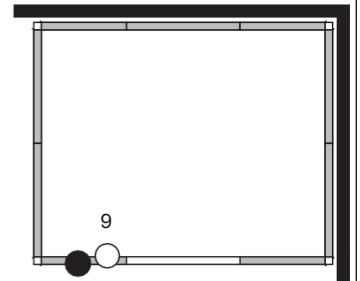
24



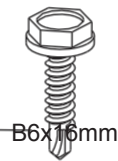
25



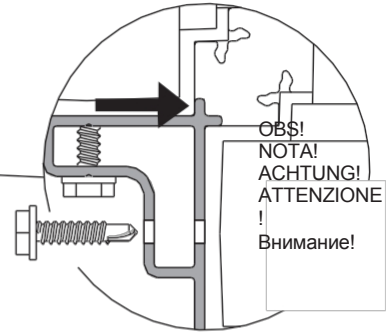
IMPORTANTE! Le pareti devono essere perfettamente in piano nel punto di incontro con gli angoli.



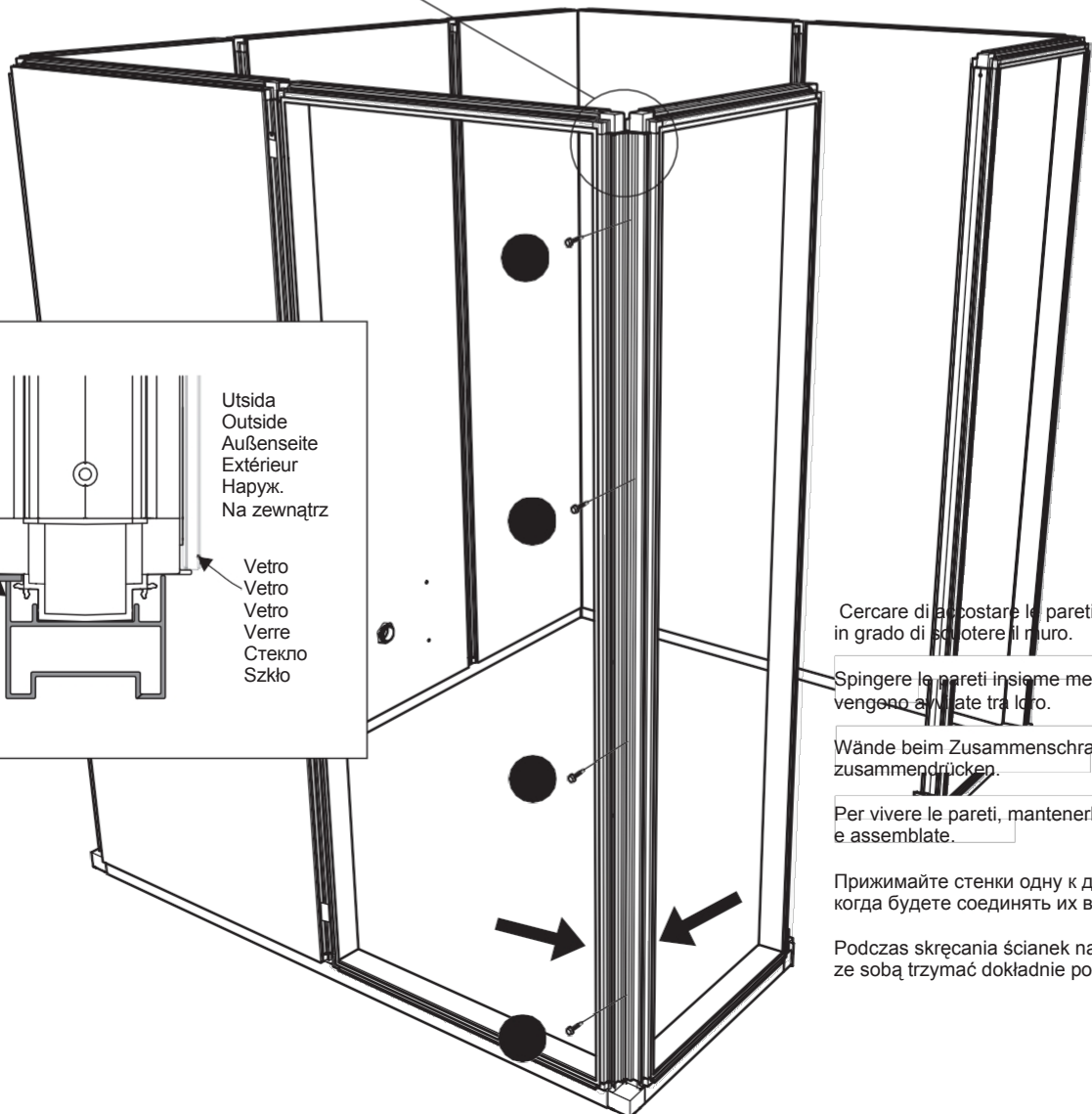
x4



B6x16mm



OBŞ!
NOTA!
ACHTUNG!
ATTENZIONE!
Внимание!



Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

Imballaggio
Imballaggio
Dichtung
Giunto
Прокладка
Uszczelka

Vetro
Vetro
Verre
Стекло
Szkło

Cercare di appostare le pareti quando si è in grado di scivolare il muro.

Spingere le pareti insieme mentre vengono avvitate tra loro.

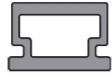
Wände beim Zusammenschrauben zusammendrücken.

Per vivere le pareti, mantenerle ferme e assemblate.

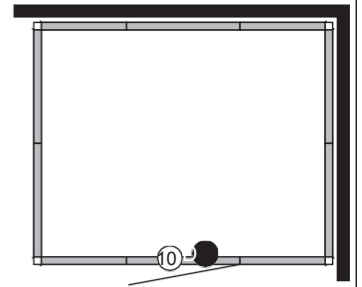
Прижимайте стенки одну к другой, когда будете соединять их винтами.

Podczas skręcania ścianek należy je ze sobą trzymać dokładnie połączone.

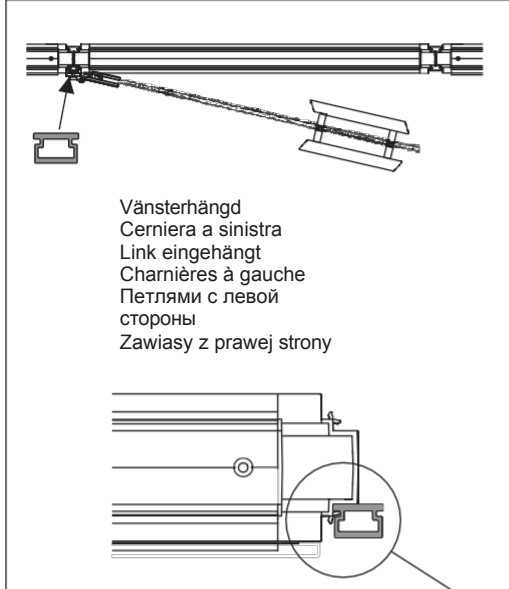
P7



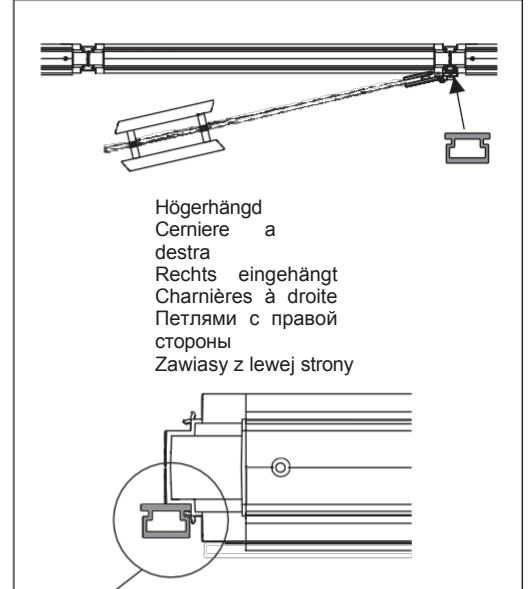
1x1949mm



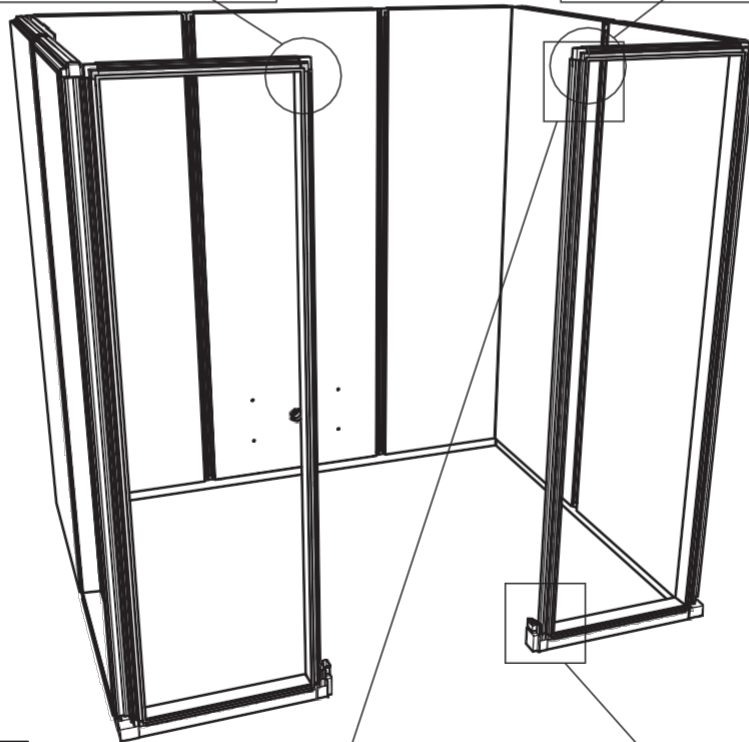
Alt. / Альт. / Wer.



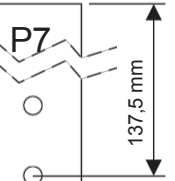
Vänsterhängd
Cerniera a sinistra
Link eingehängt
Charnières à gauche
Петлями с левой стороны
Zawiasy z prawej strony



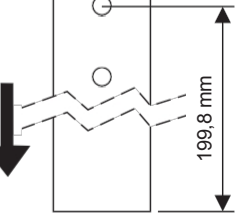
Högerhängd
Cerniere a destra
Rechts eingehängt
Charnières à droite
Петлями с правой стороны
Zawiasy z lewej strony



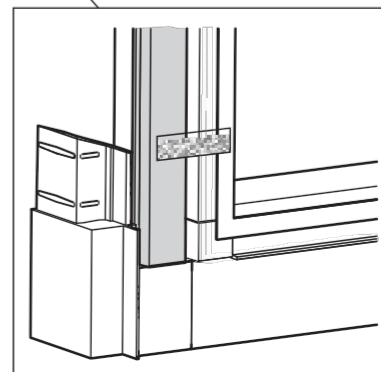
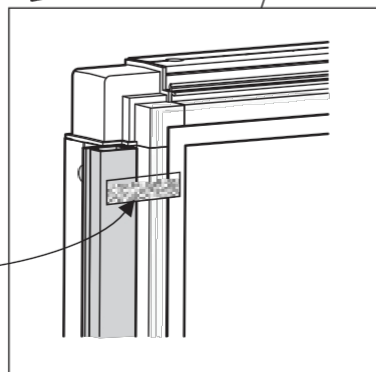
Upp
Up
Oben
Haut
Вверх
Fare góry



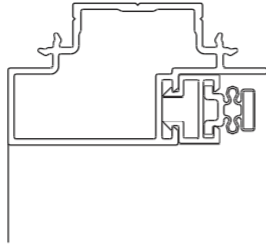
Ner
Down
Unten
Bas
Низ
Na dół



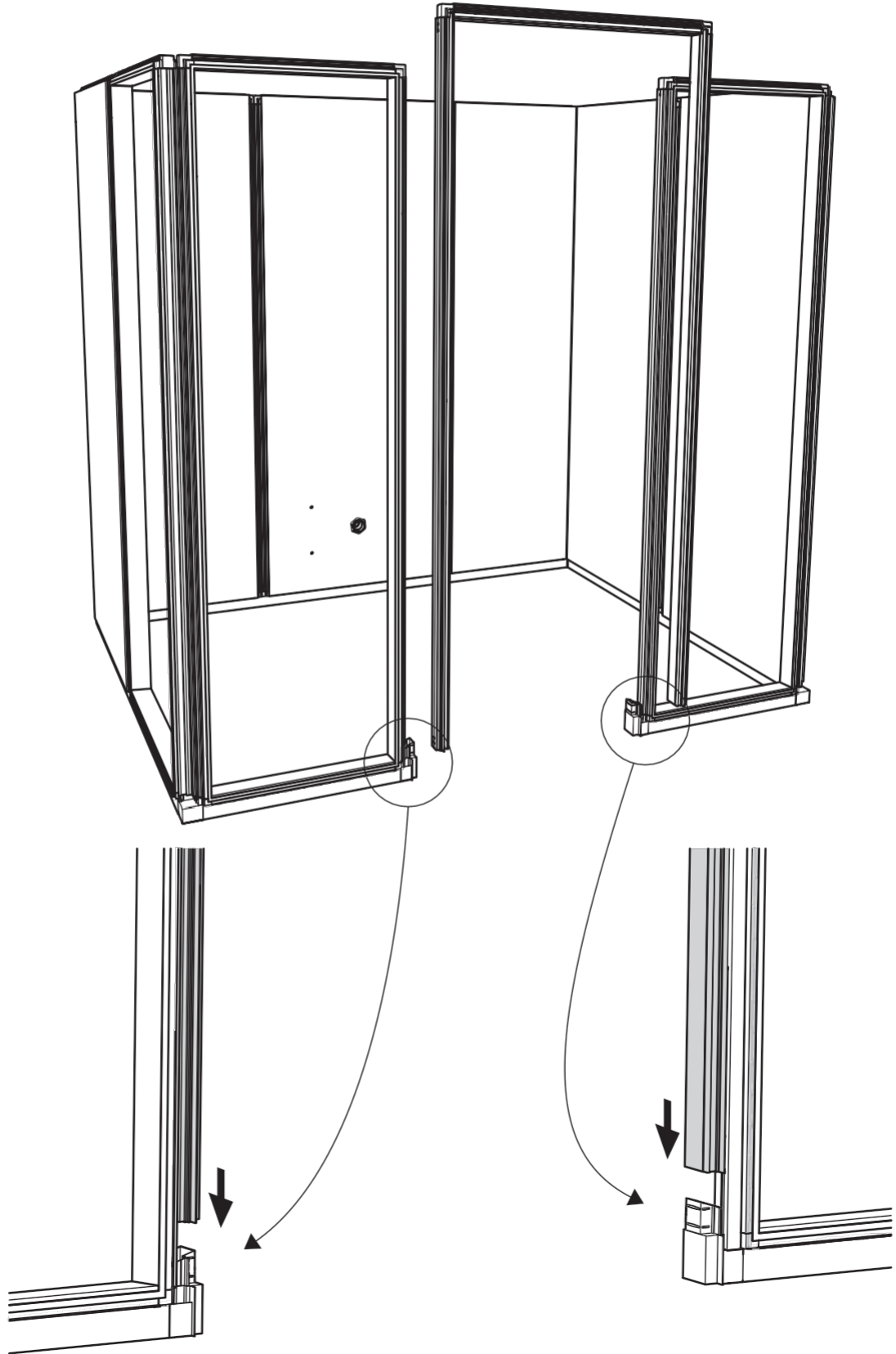
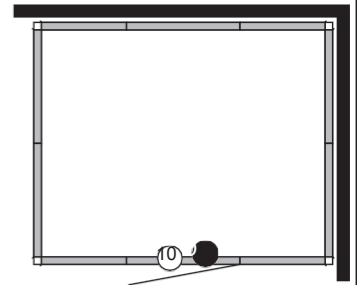
Utilizzare il nastro adesivo per tenere il profilo temporaneamente



Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz



Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Навух.
Na zewnątrz

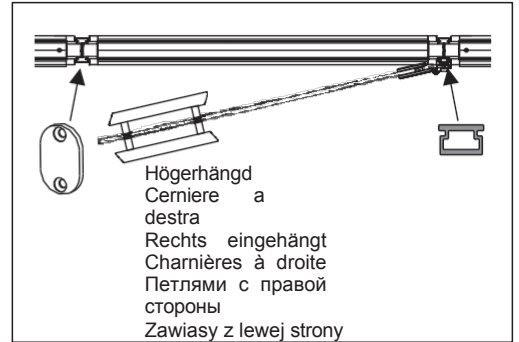
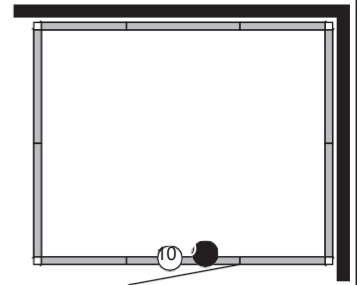
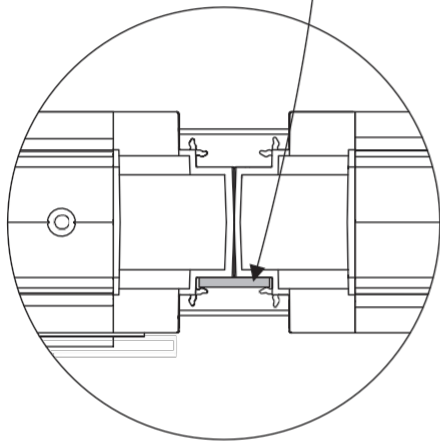
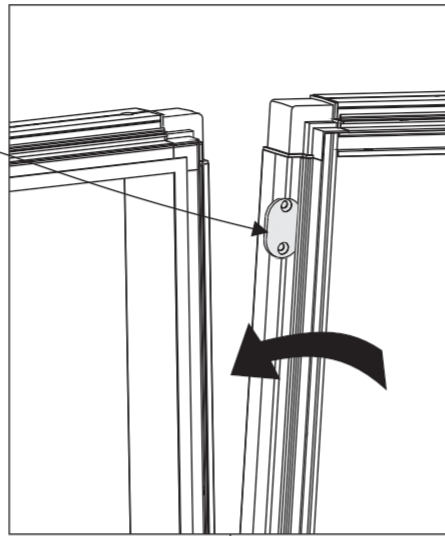


Piastra di bloccaggio
Sicherungsscheibe
Rondelle de blocage
Направление Плитка
blokujača

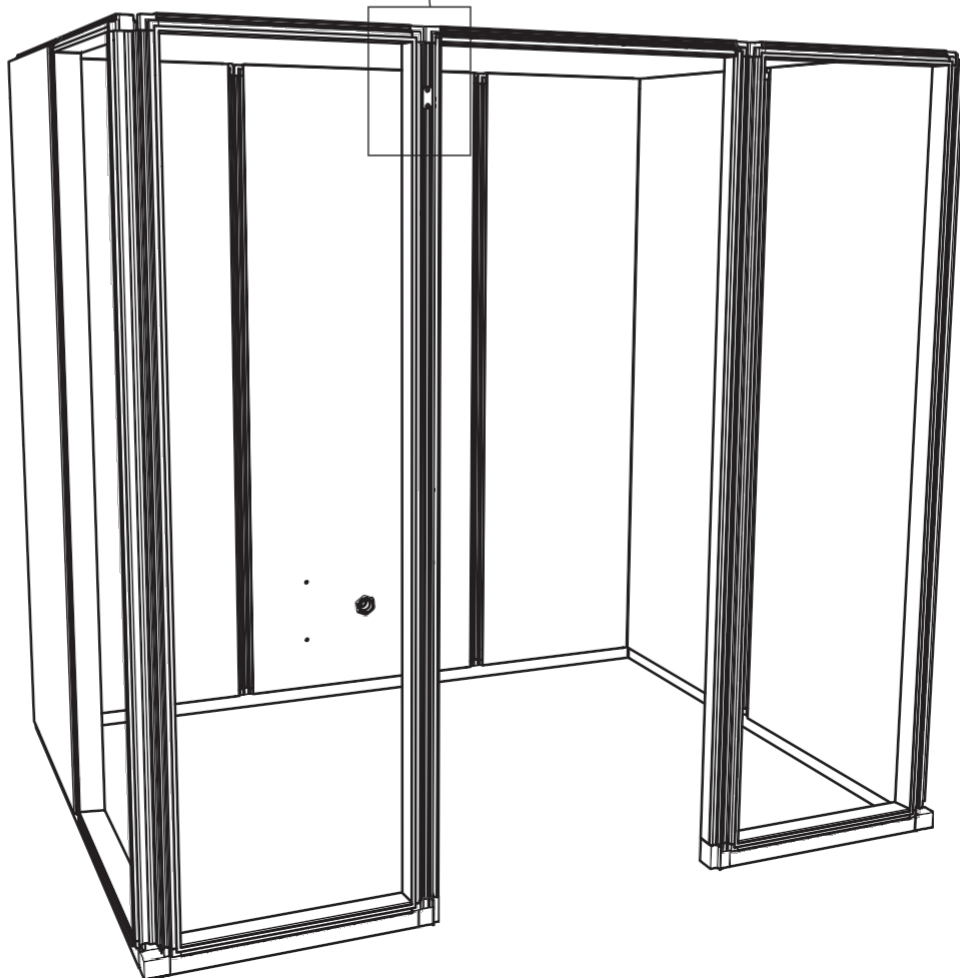
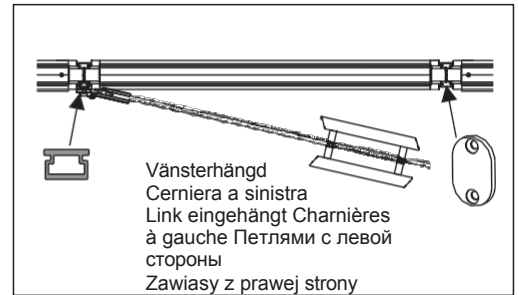
x1

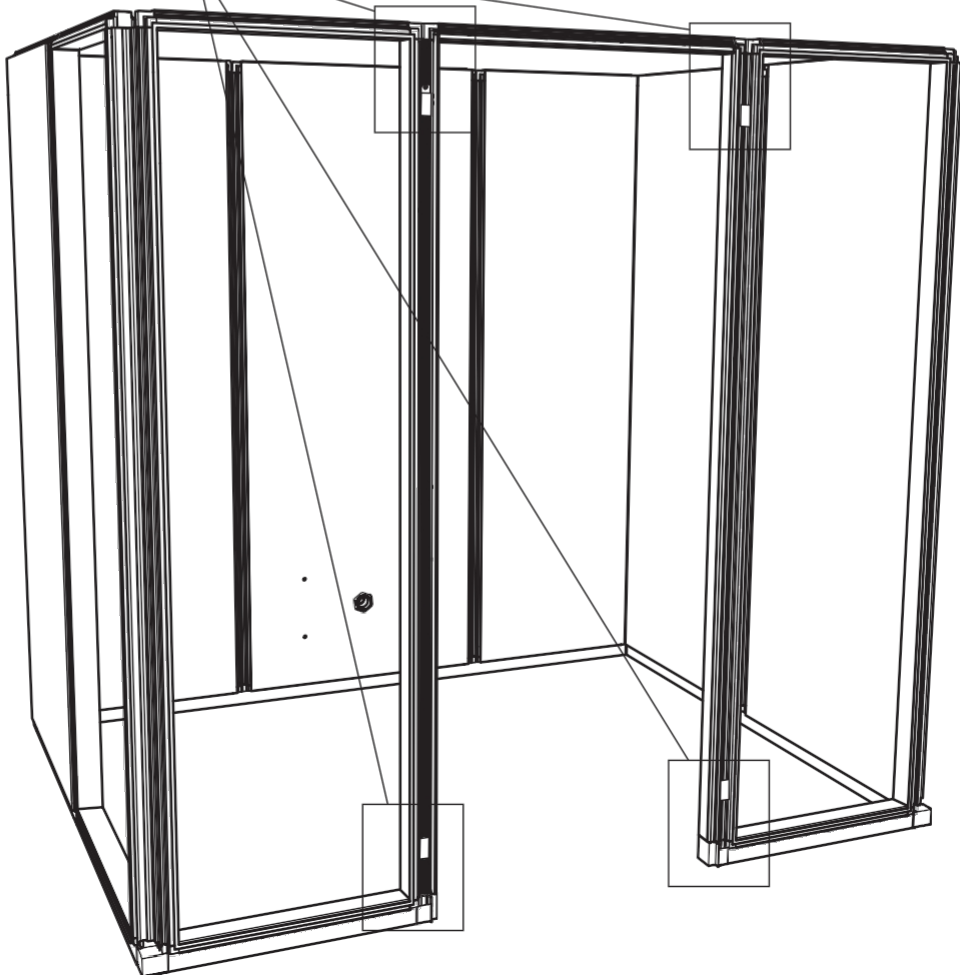
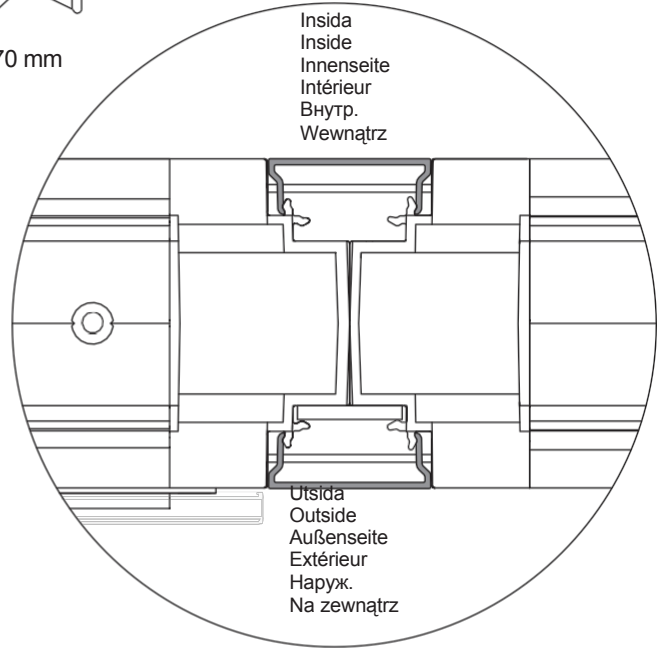
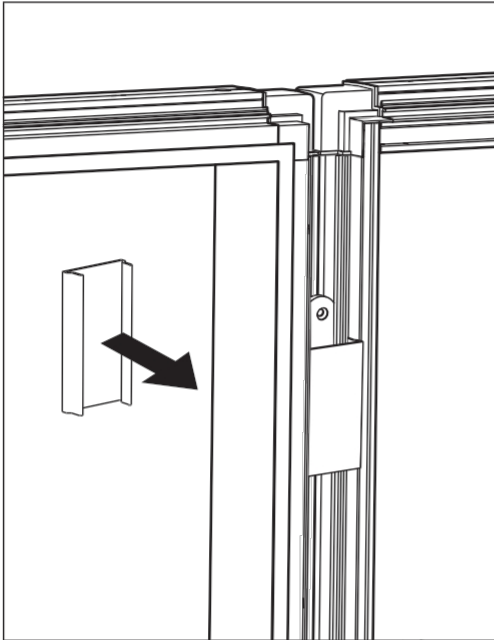
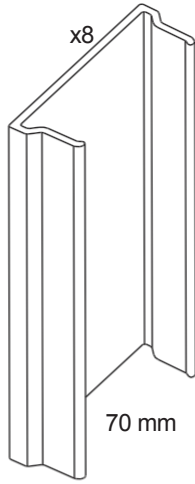
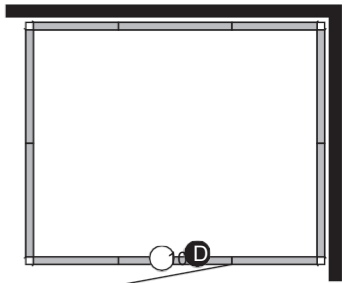


33x21x3mm



Alt. / Альт. / Wer.





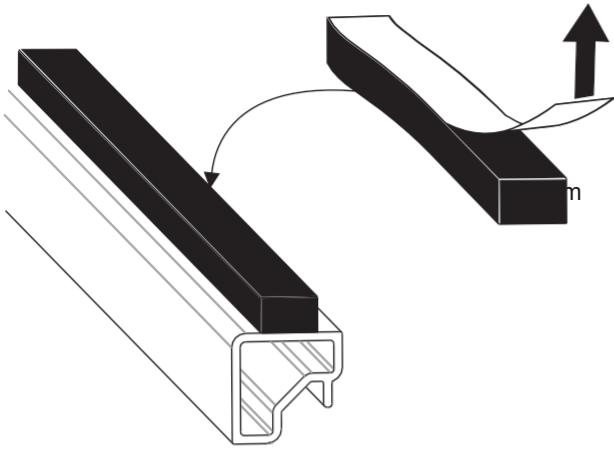
30

P6

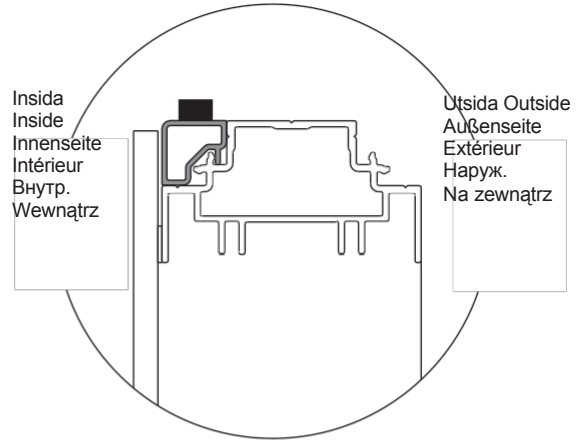


2x1570mm
2x1968mm

Självhäftande
Autoadesivo
Selbstklebend
Autocollant
Самоприклеивающиеся
Samoprzylepne



Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnałrz



Utsida Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnałrz



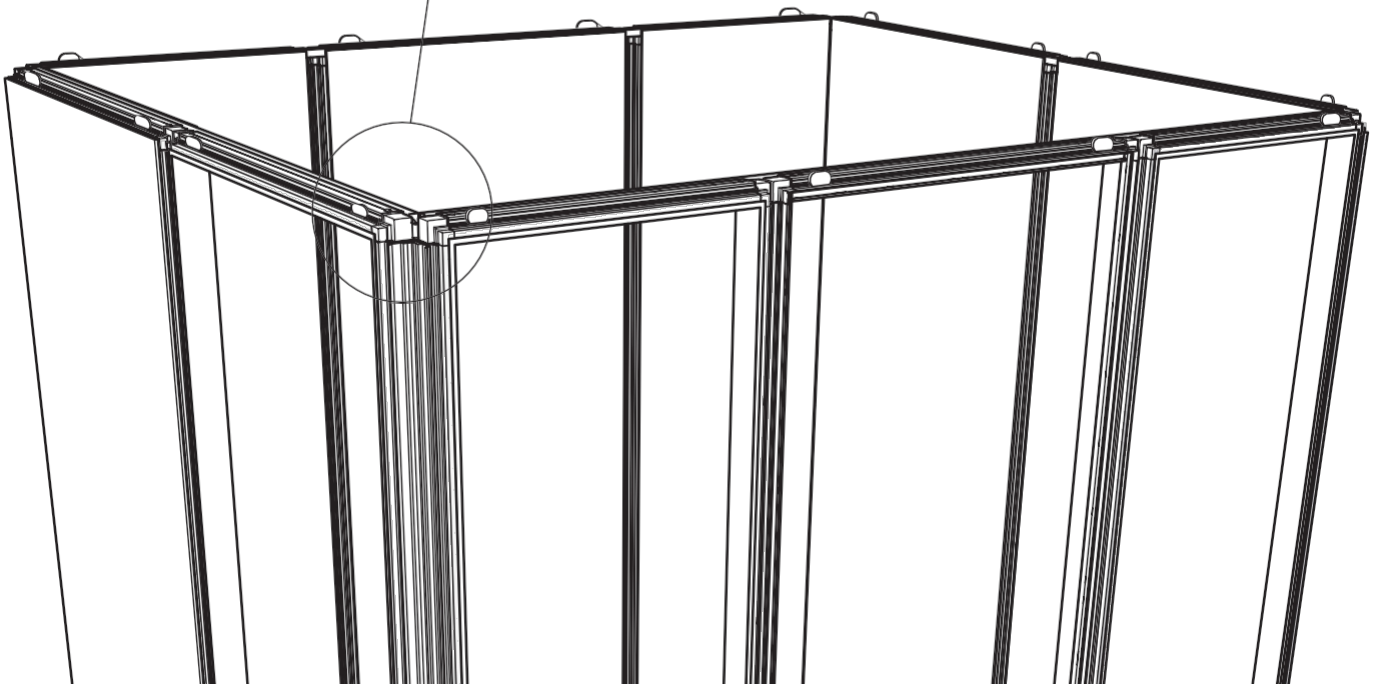
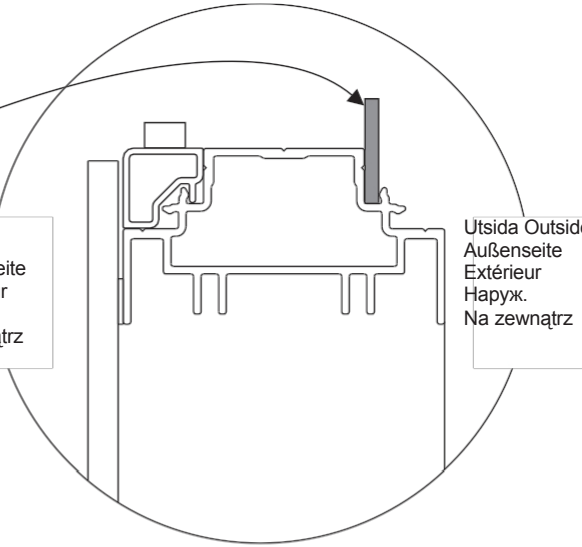
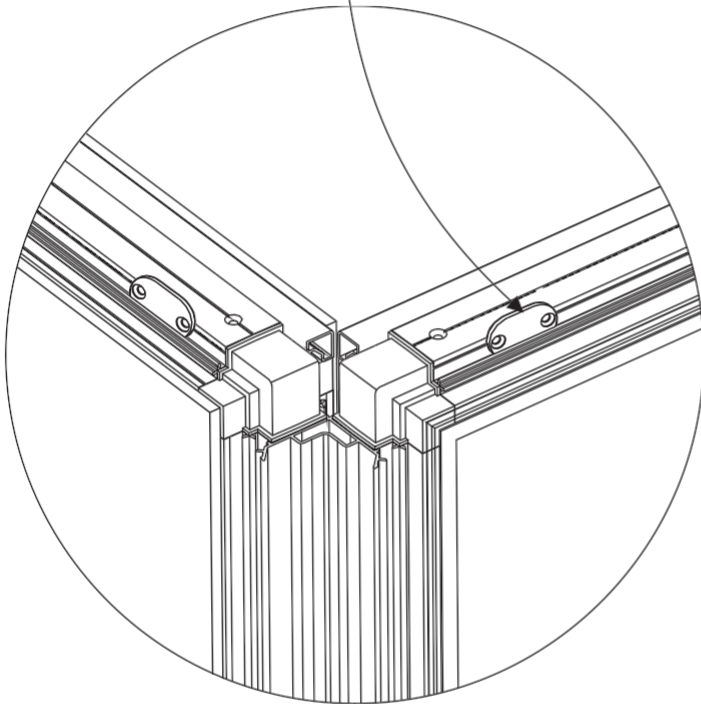
Striscia
Piastra di
bloccaggio
Sicherungsscheibe
Rondelle de blocage
Направление Плитка
blokująca

x16

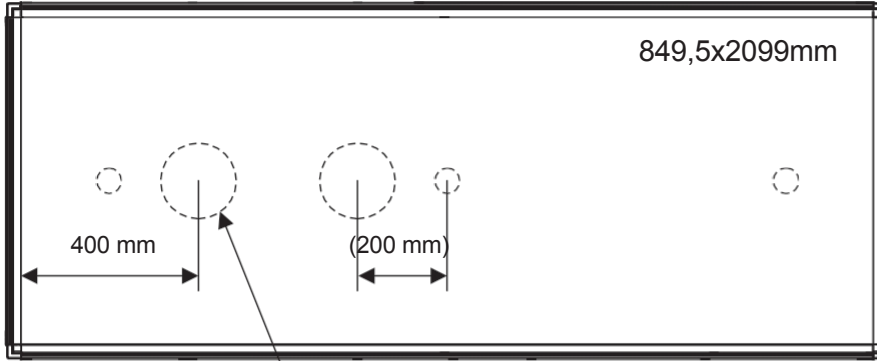
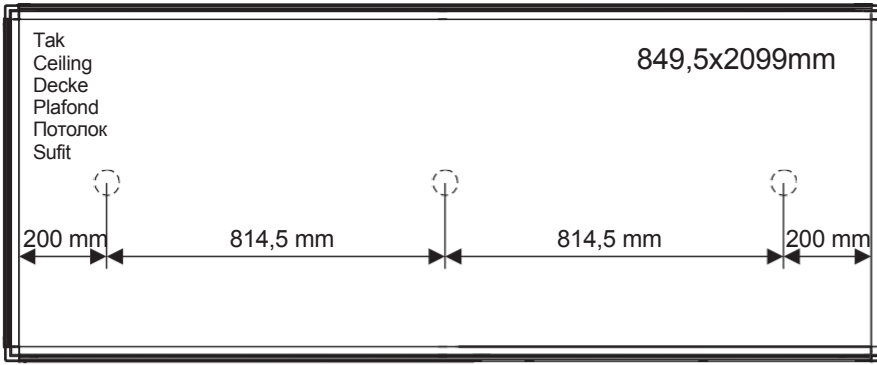
33x21x3mm

Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

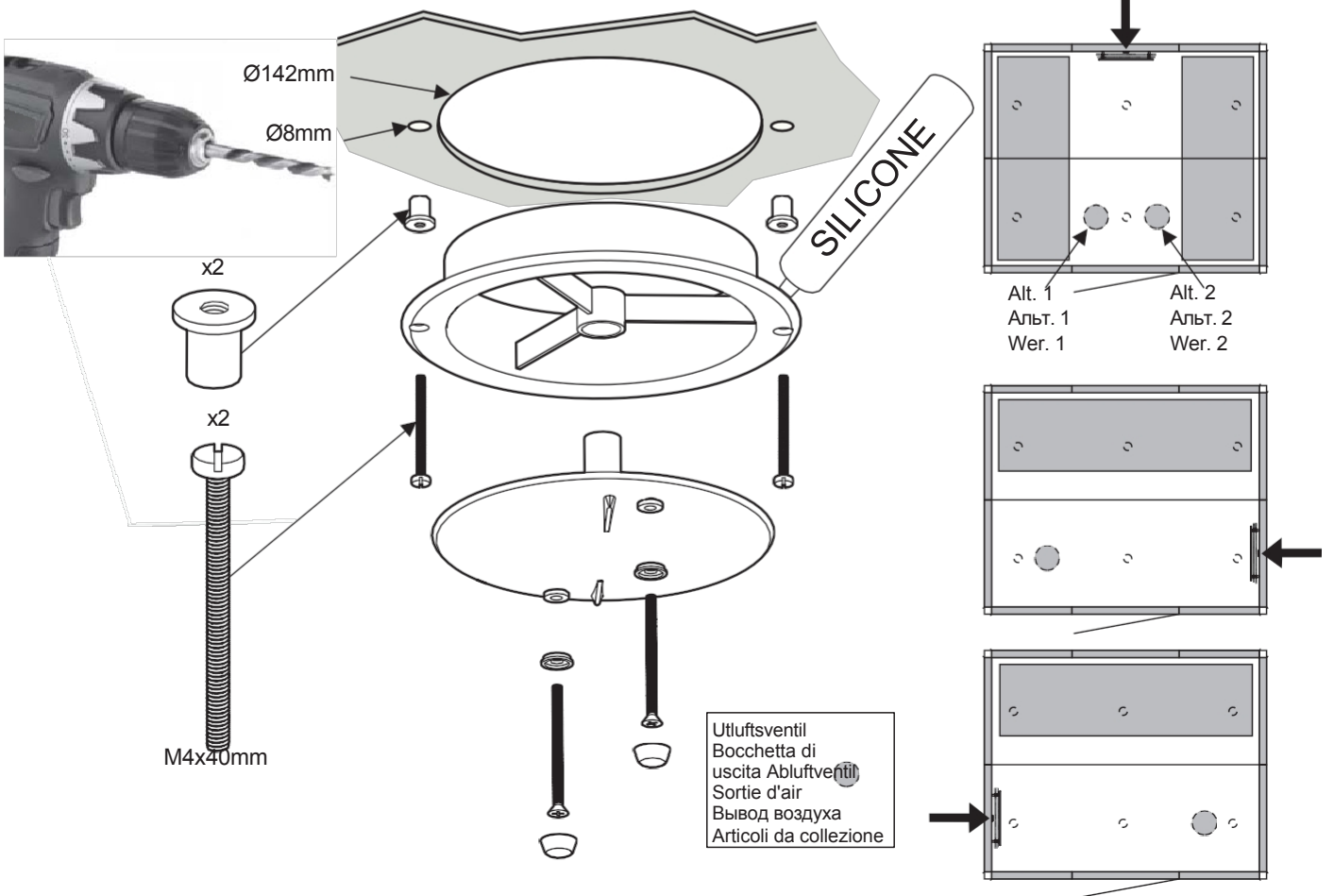
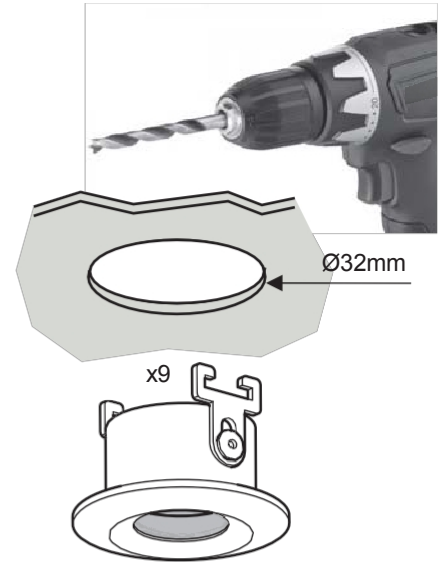
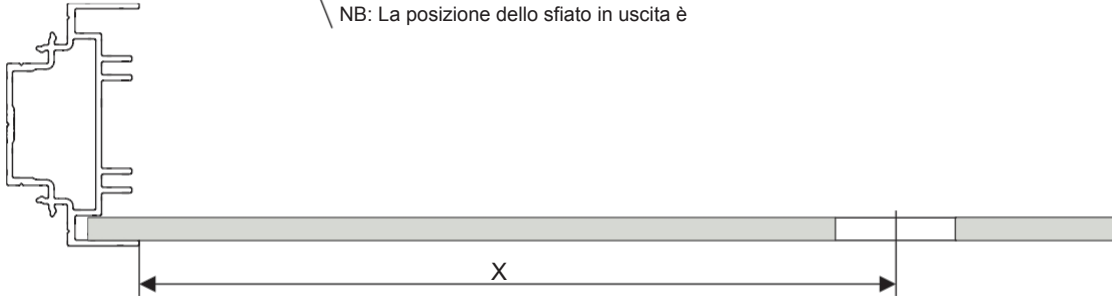
Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz



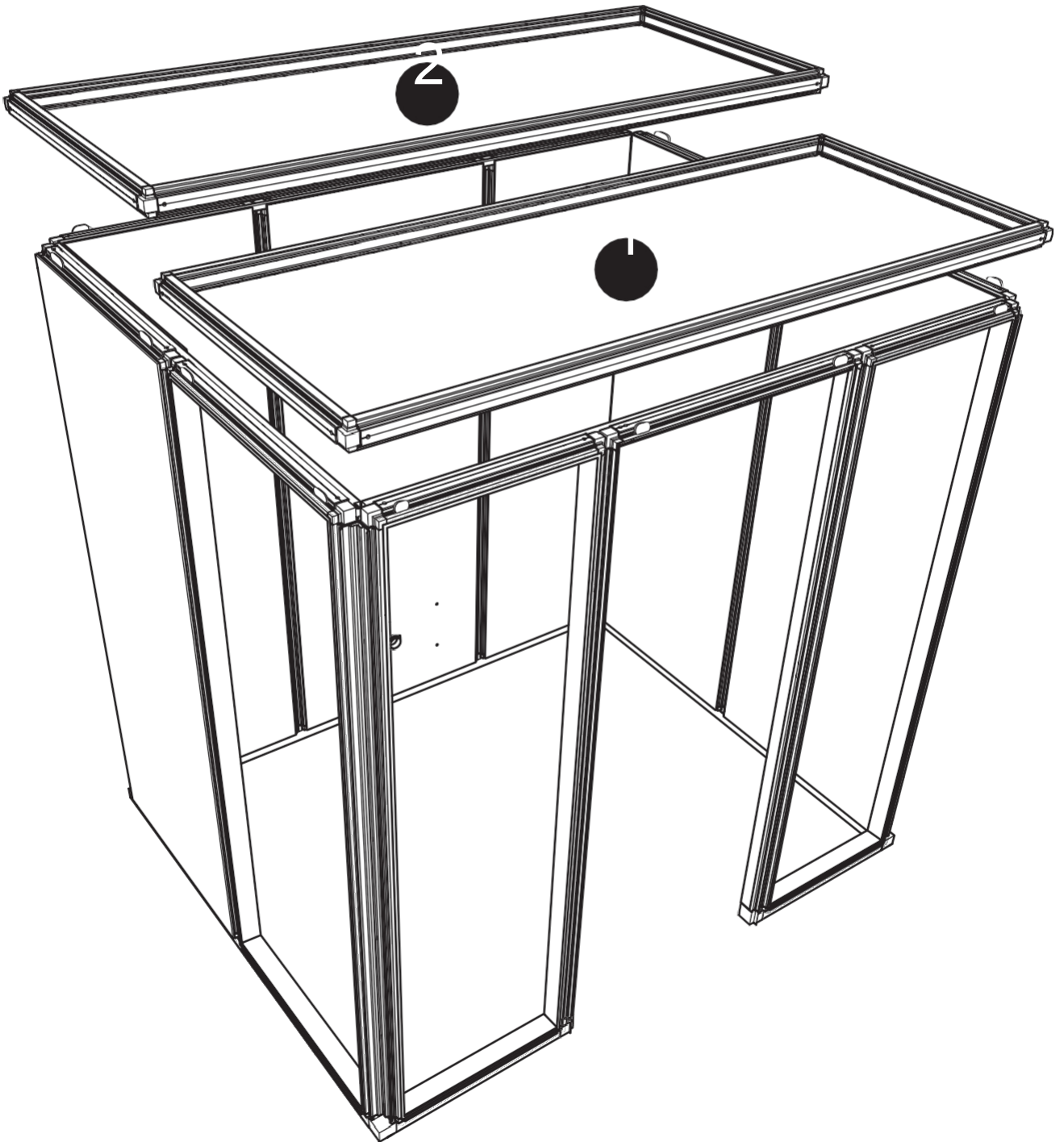
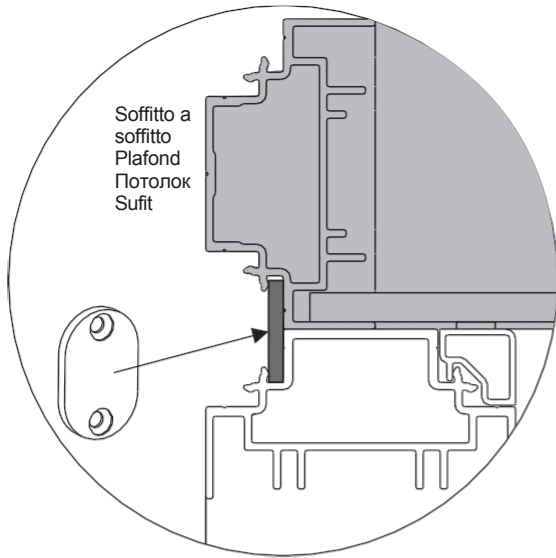
32

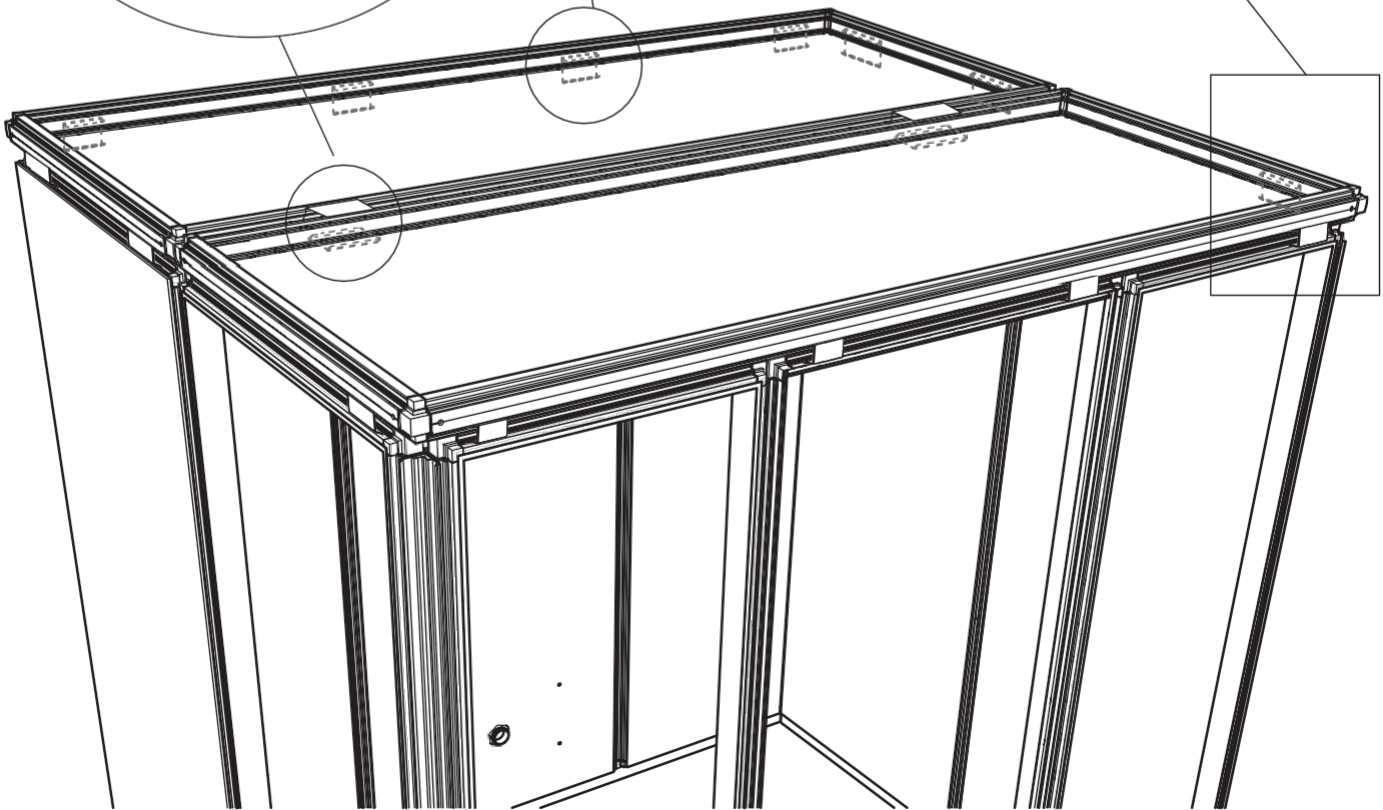
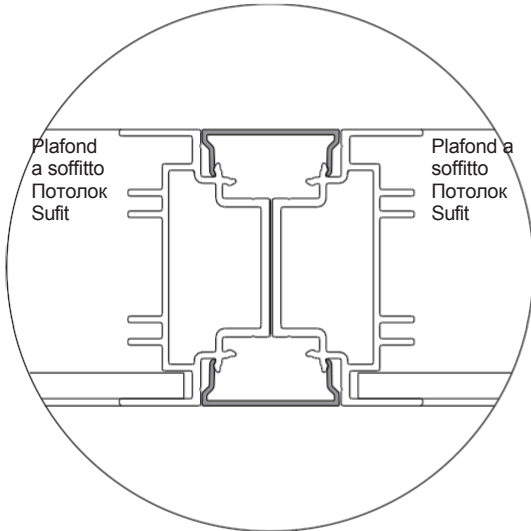
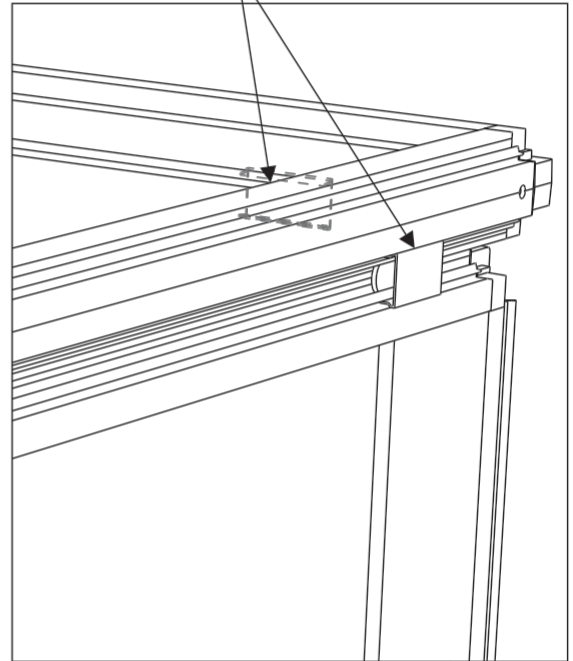
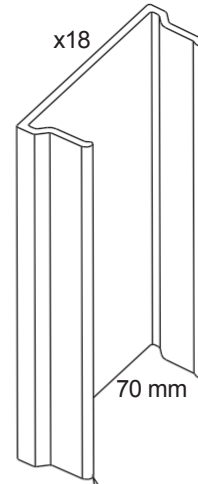
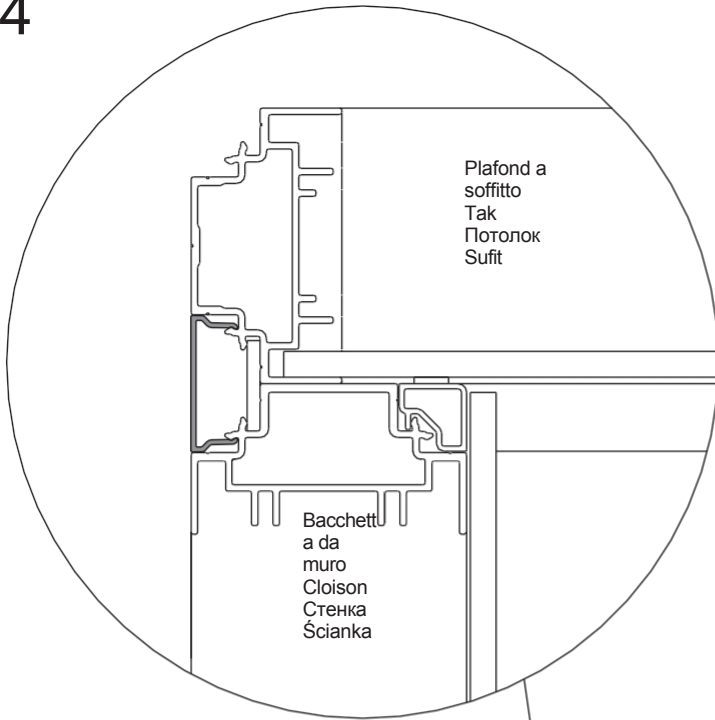


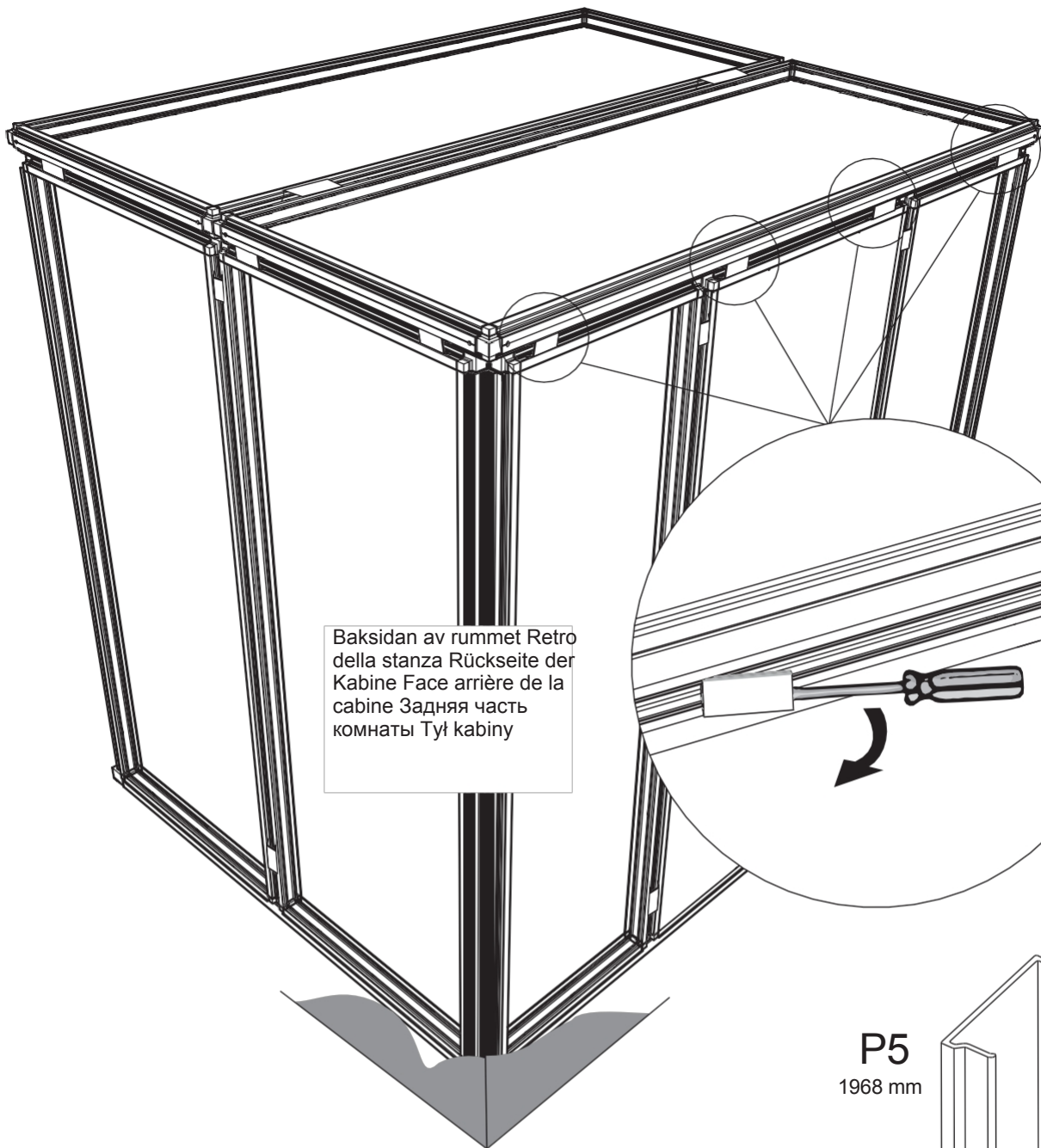
NB: La posizione dello sfiato in uscita è



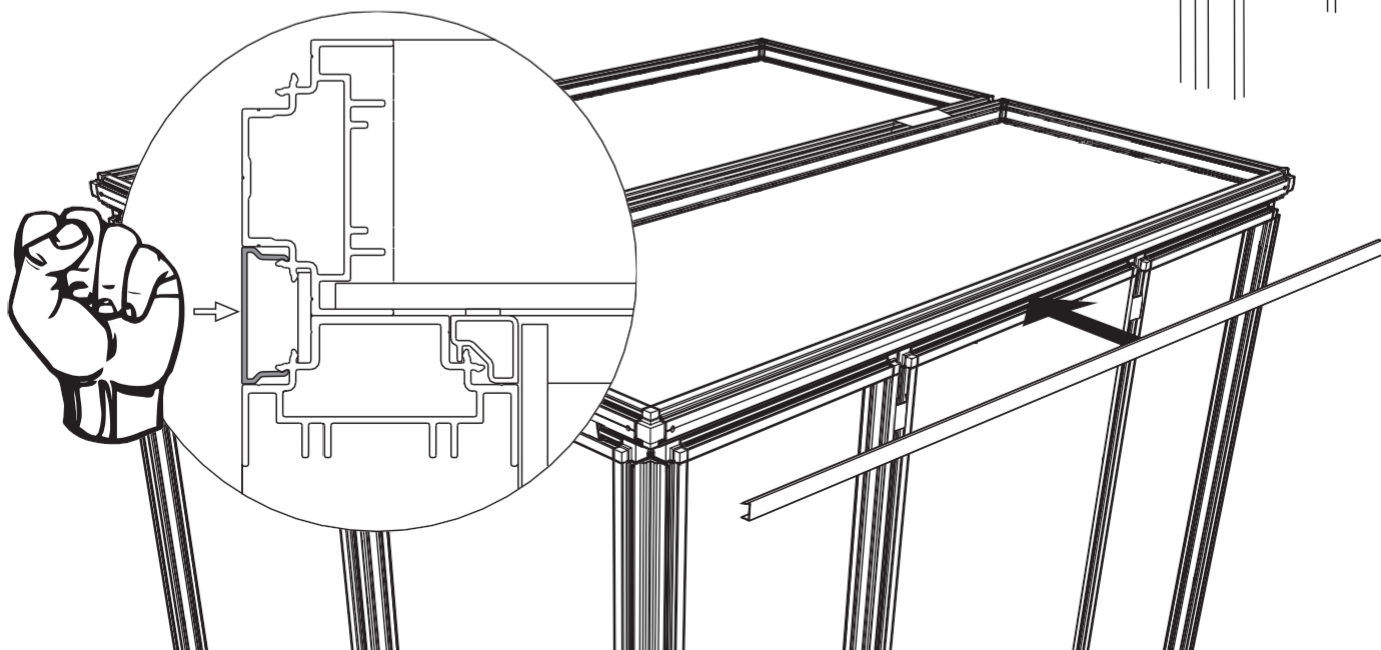
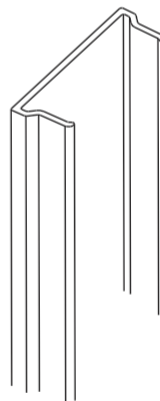
33

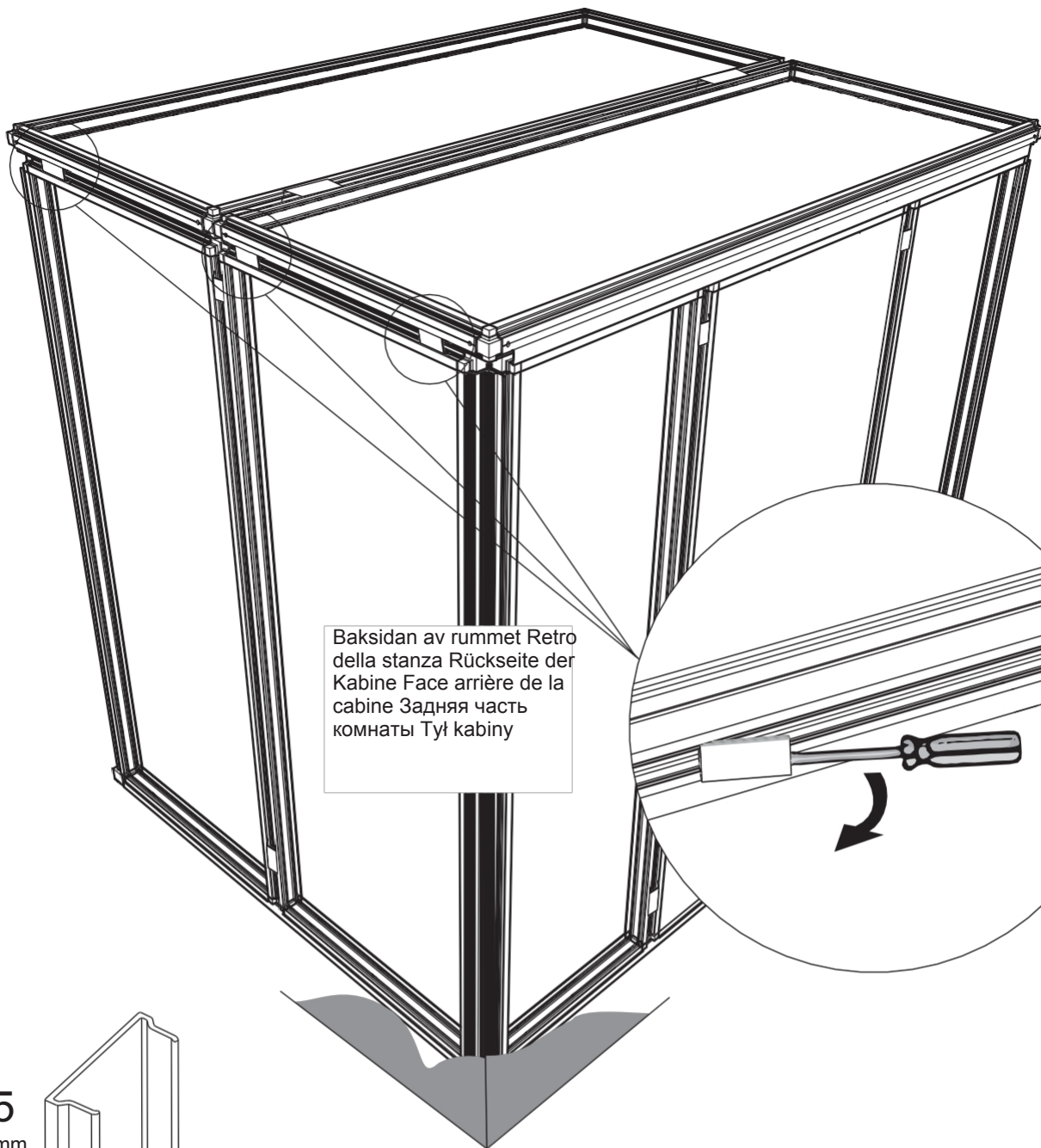




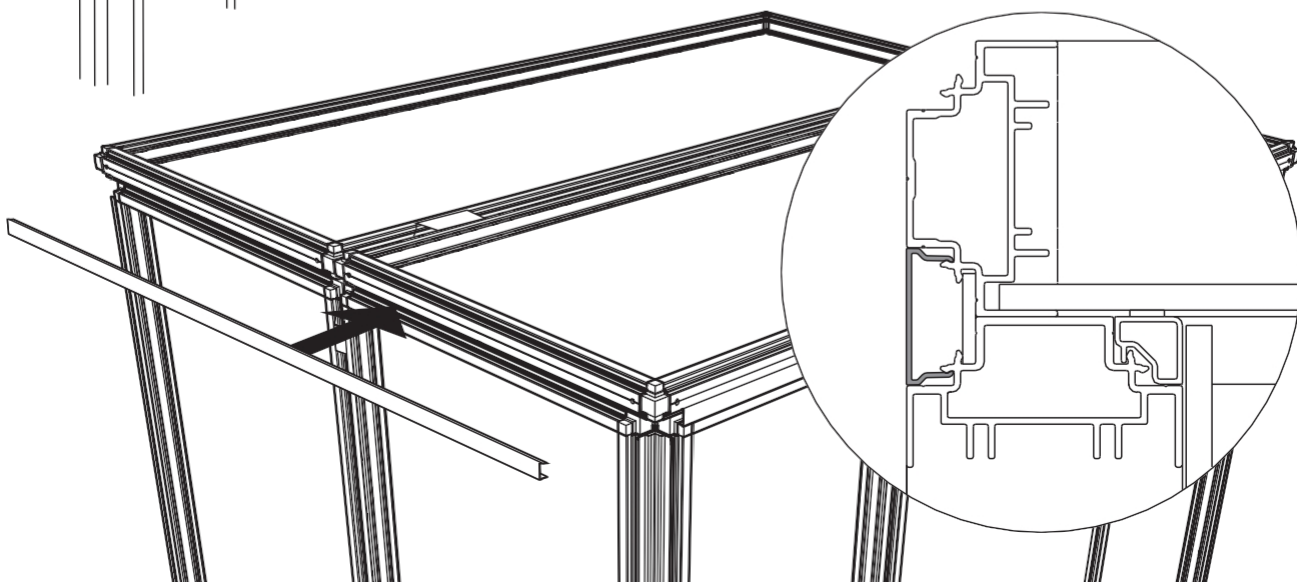
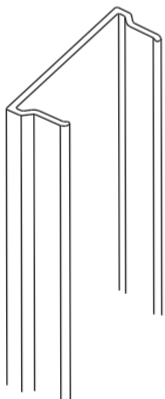


P5
1968 mm

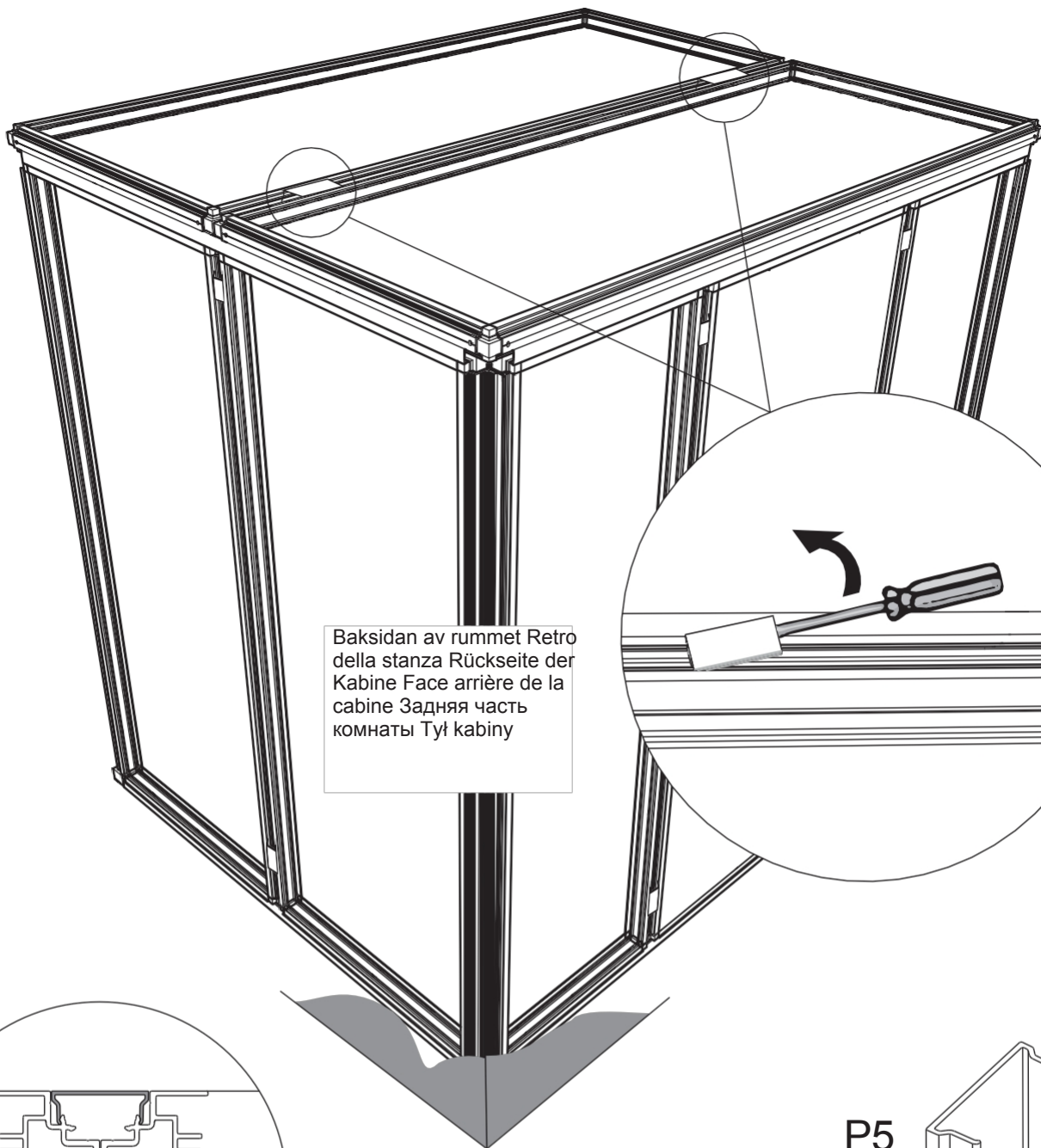




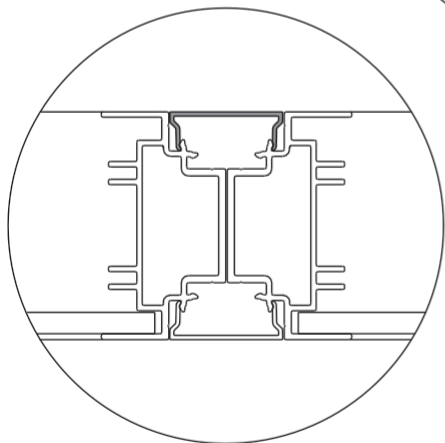
P5
1568 mm



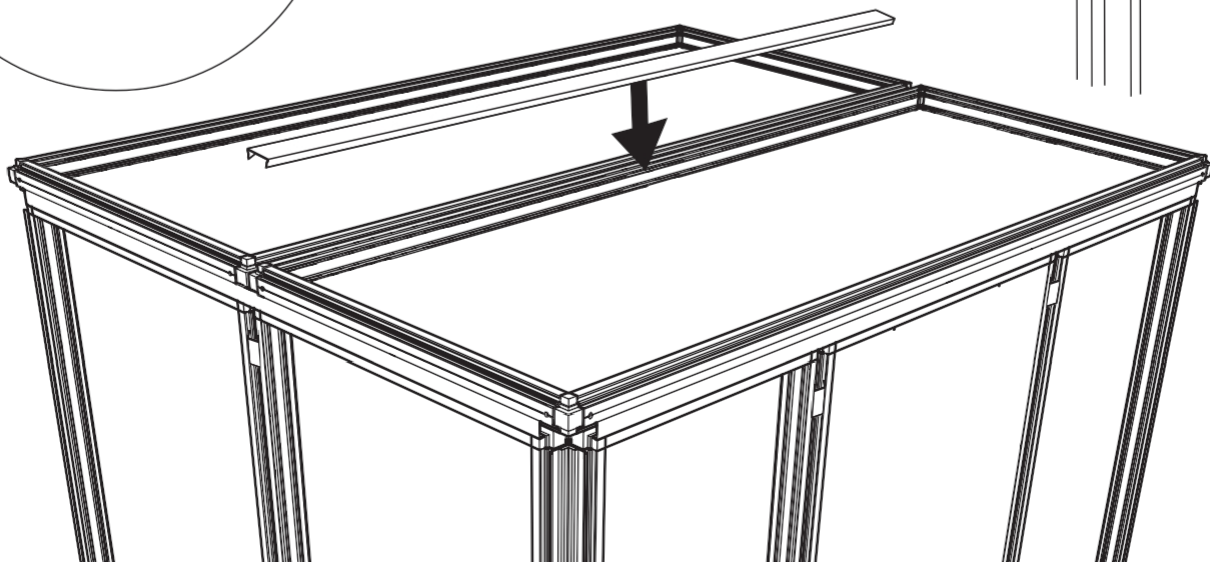
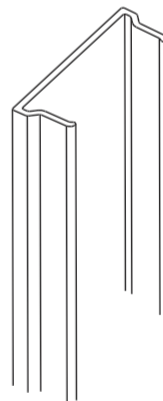
37



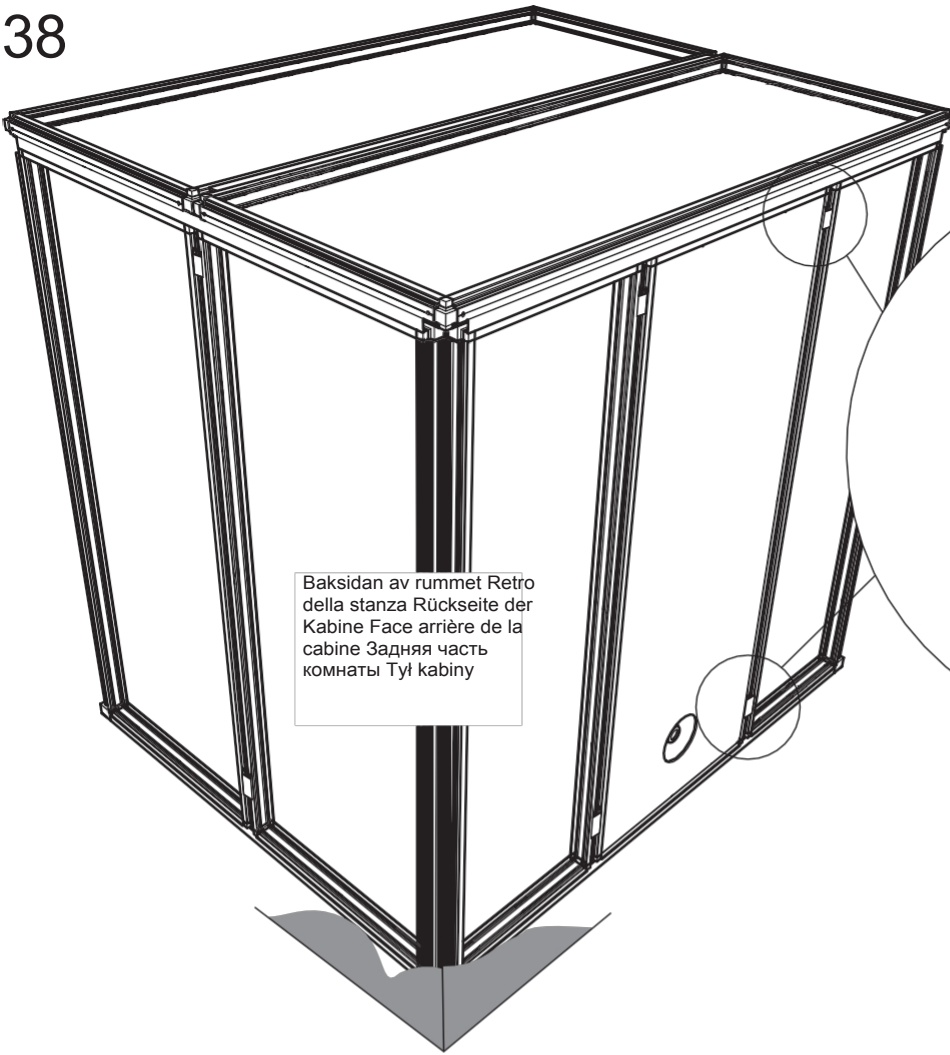
Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Тул kabiny



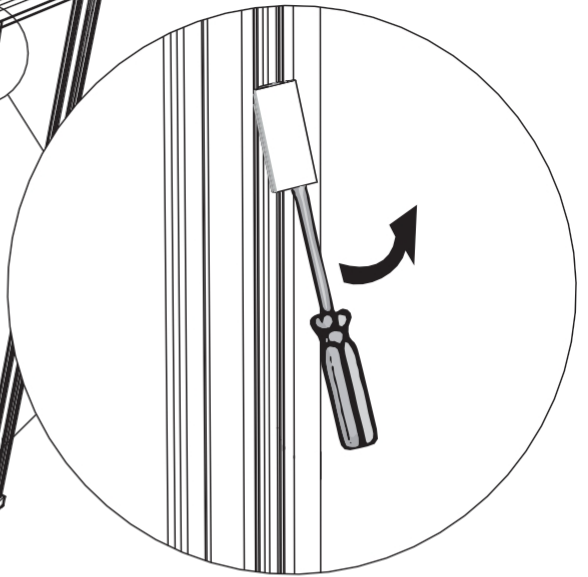
P5
1968 mm



38

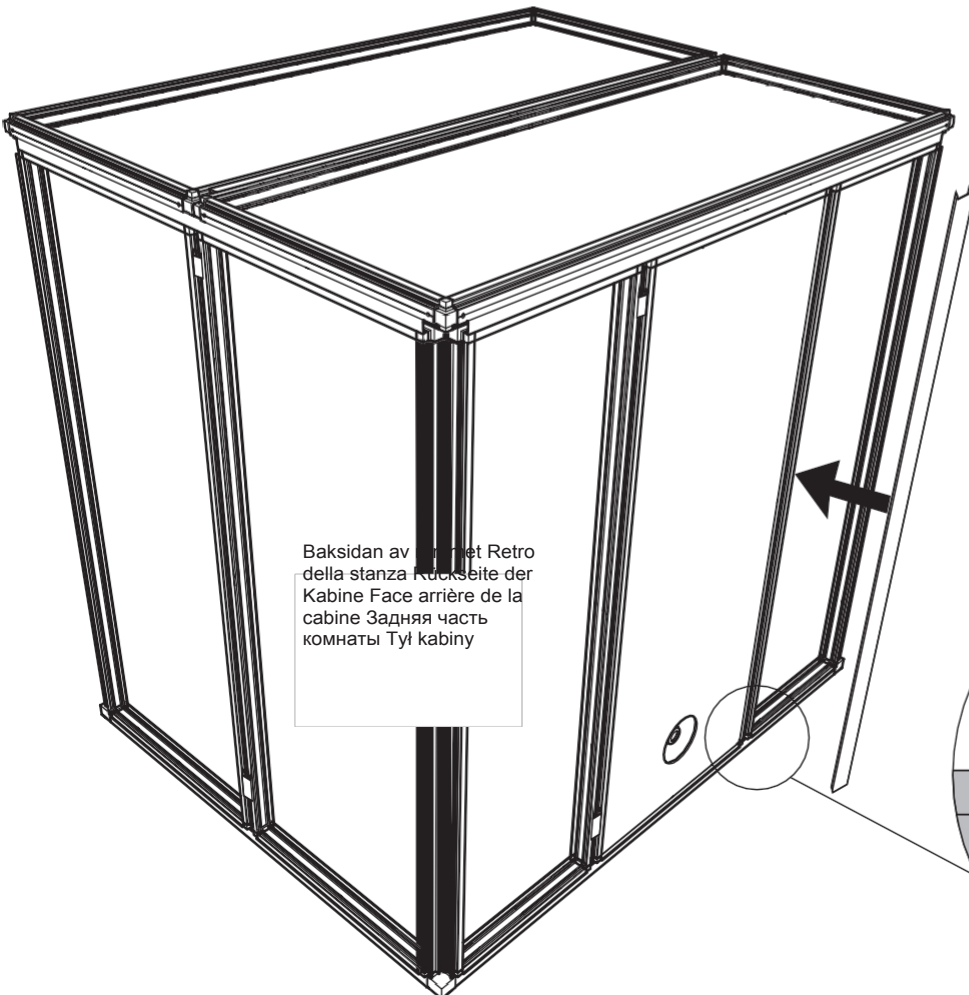
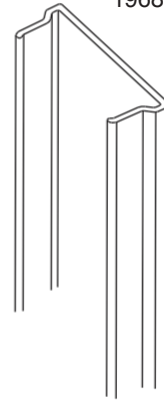


Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Тул kabiny

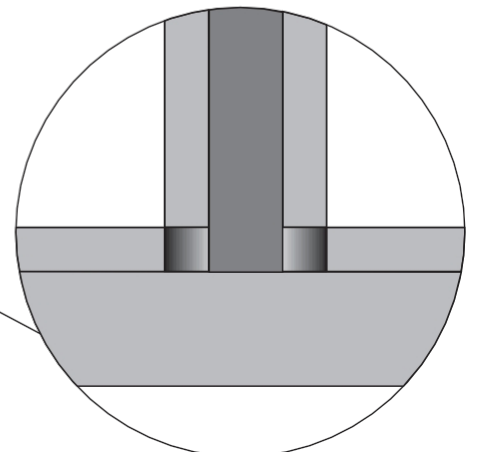
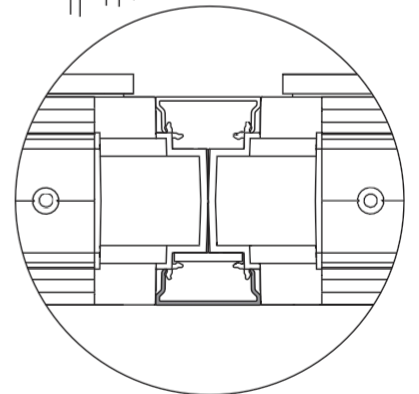


P5

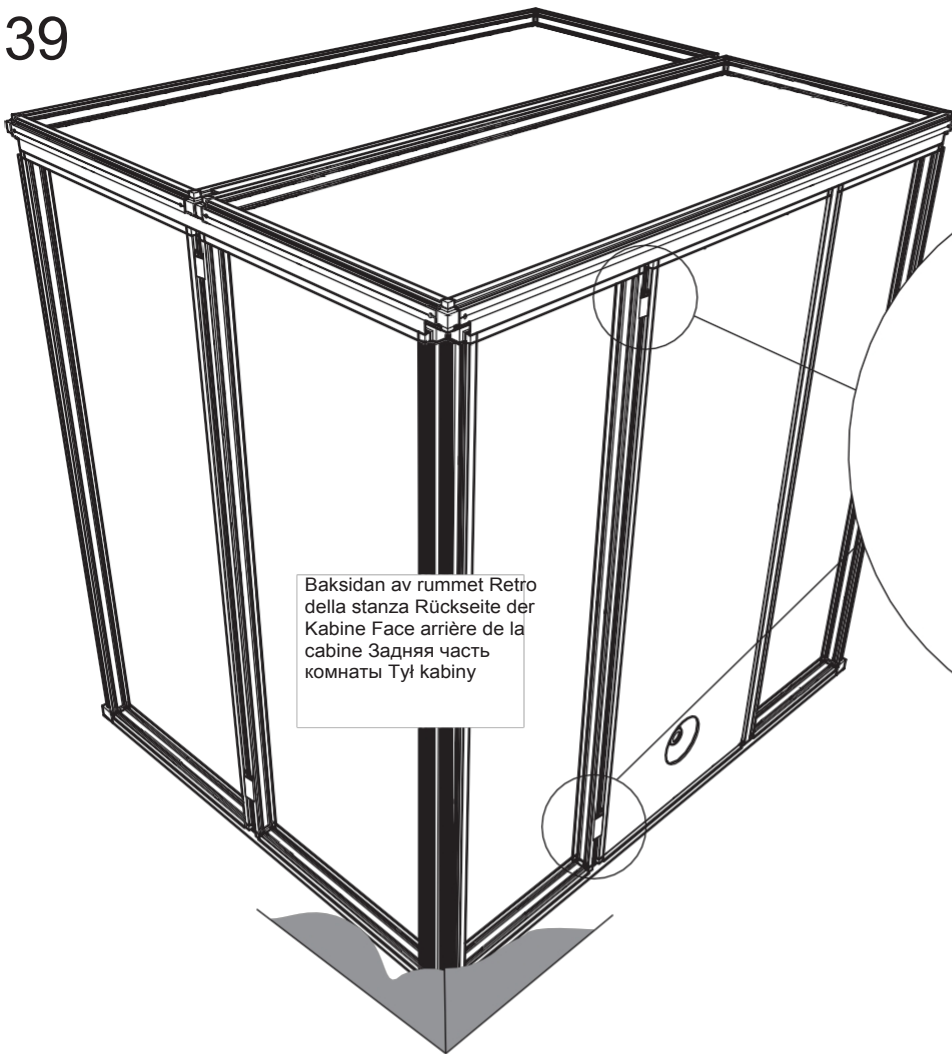
1968mm



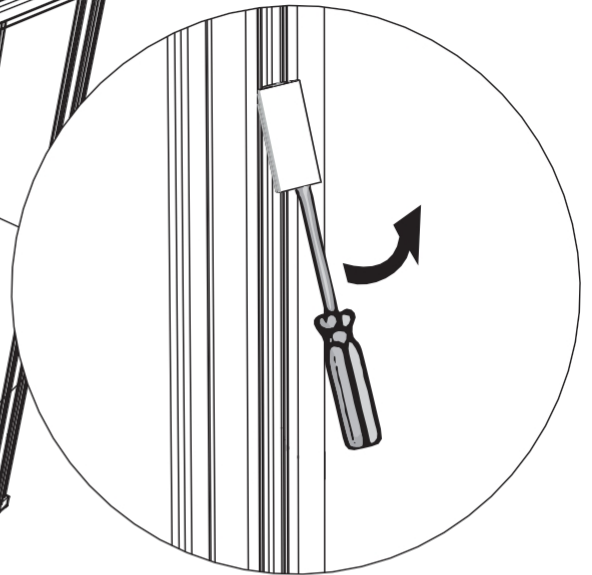
Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Тул kabiny



39

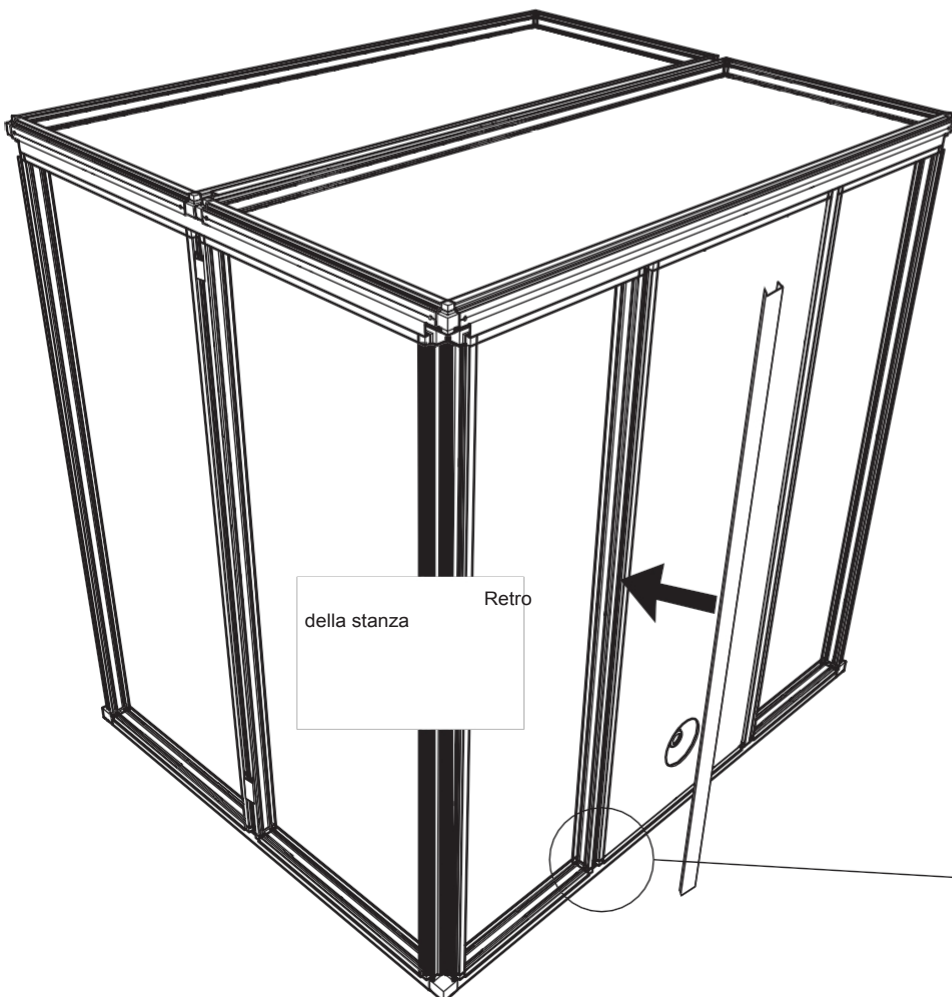
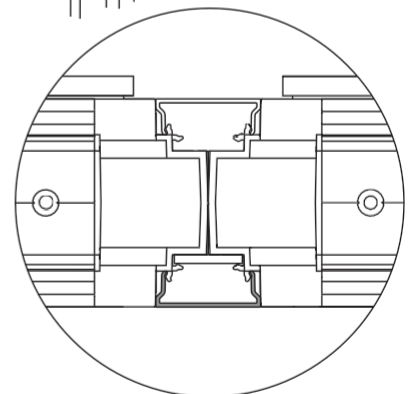
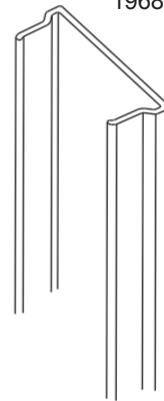


Baksidan av rummet Retro
della stanza Rückseite der
Kabine Face arrière de la
cabine Задняя часть
комнаты Тул kabiny

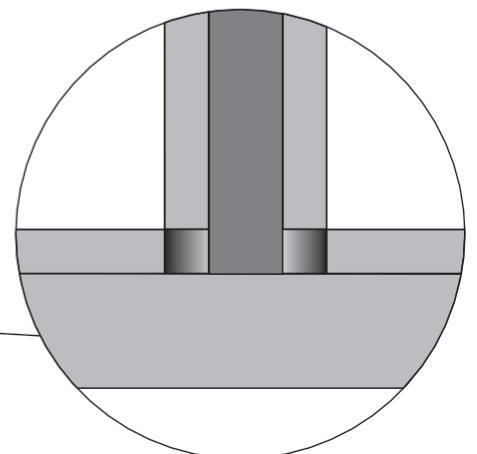


P5

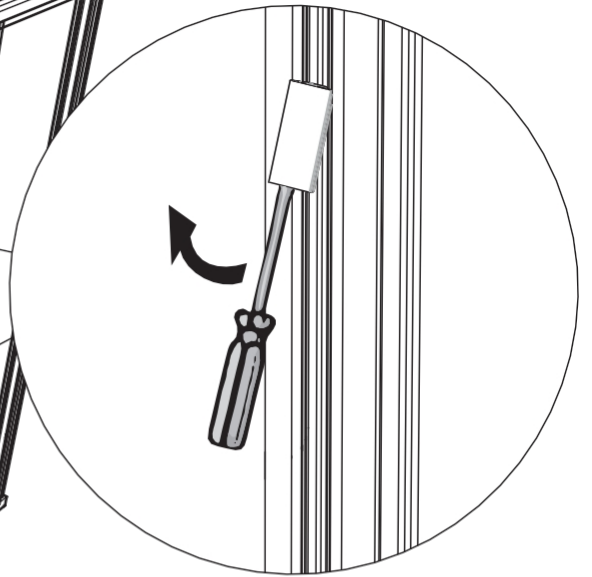
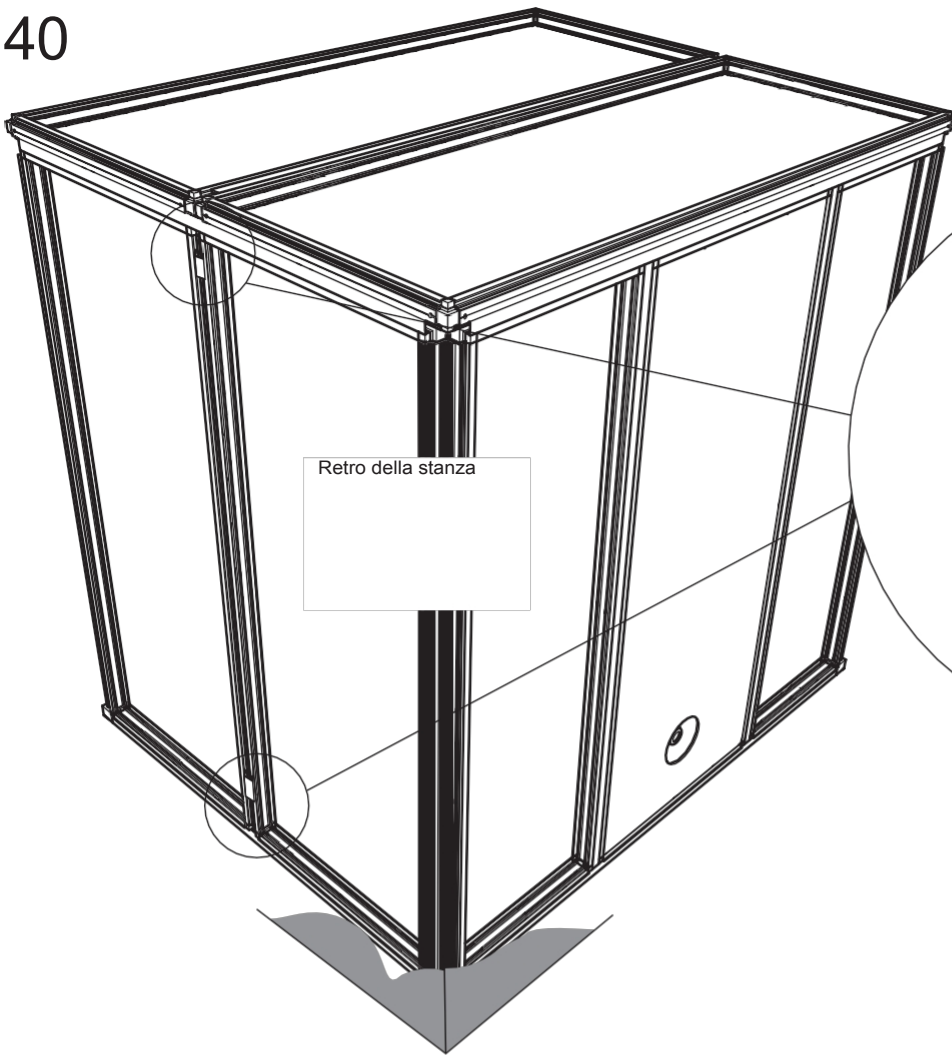
1968mm



della stanza Retro

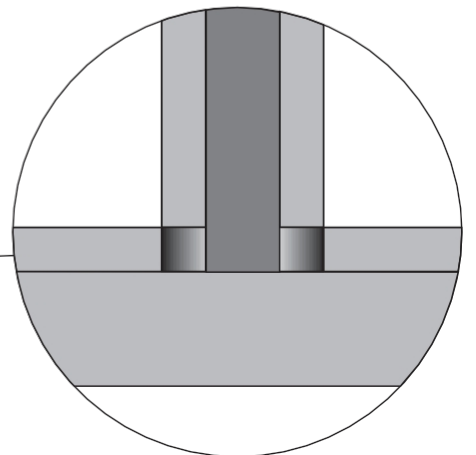
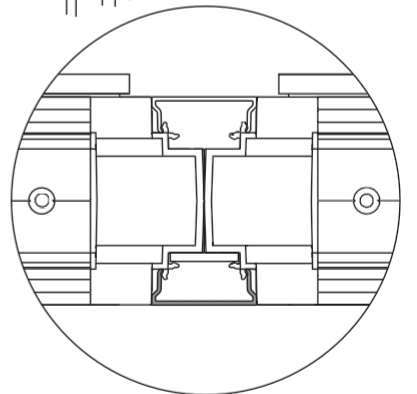
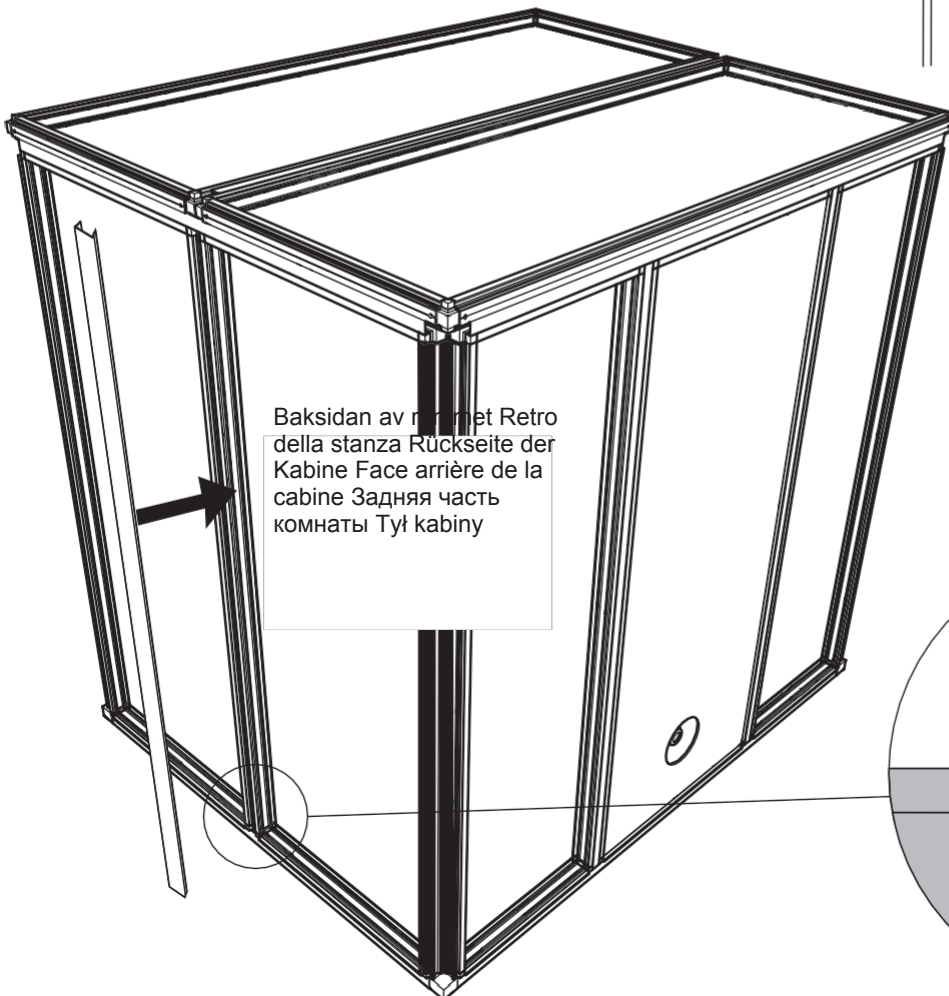
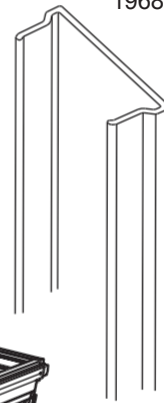


40

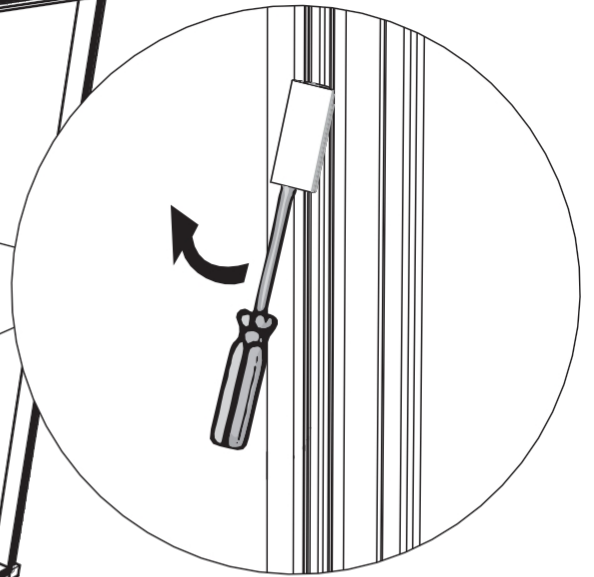


P5

1968mm



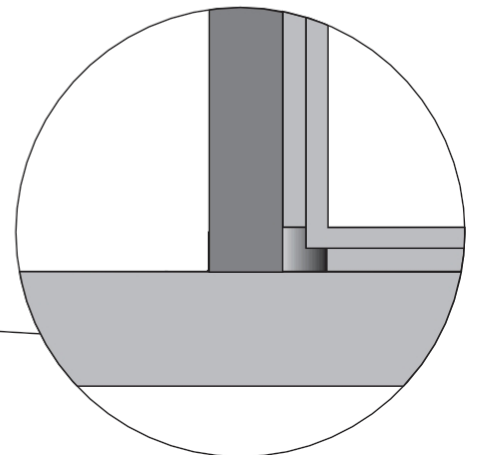
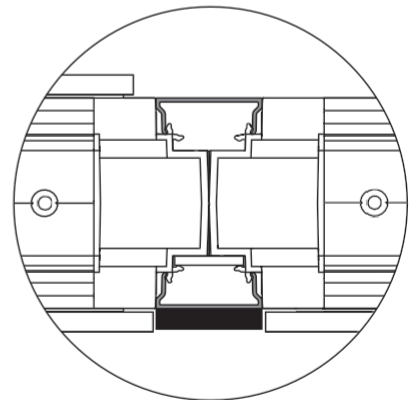
41

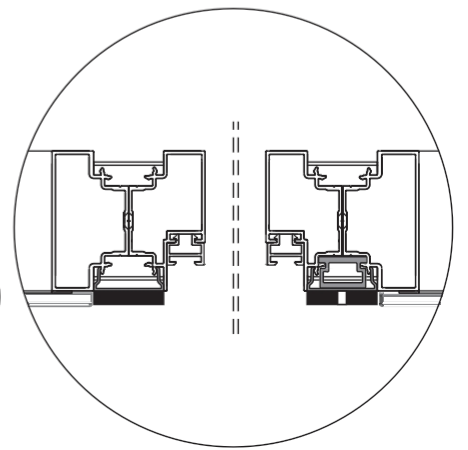
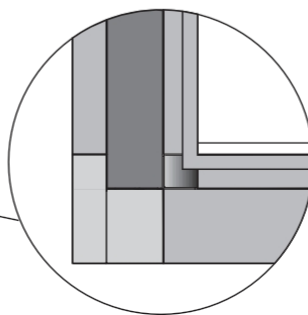
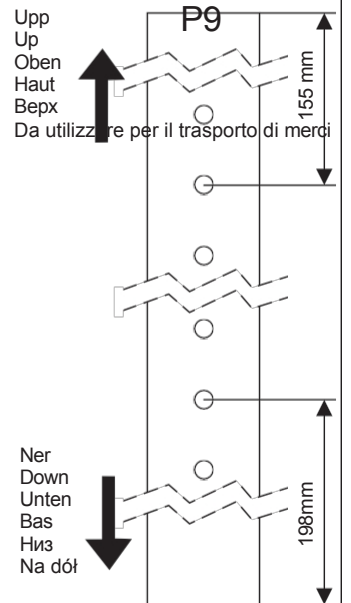
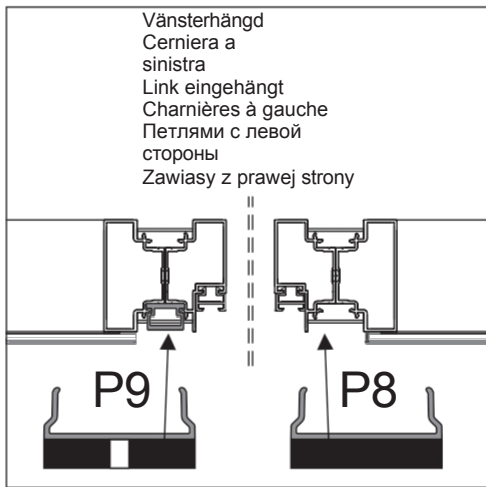
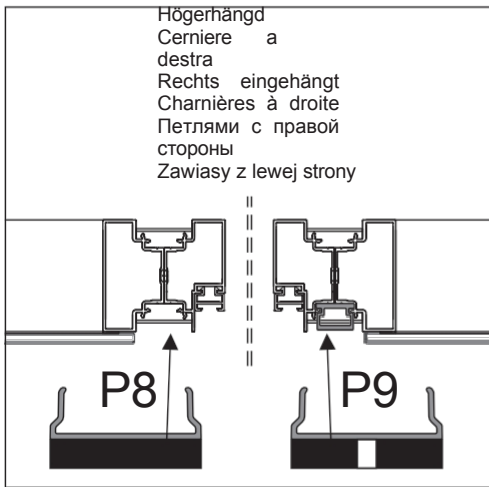
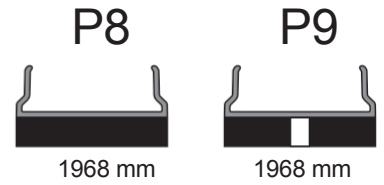
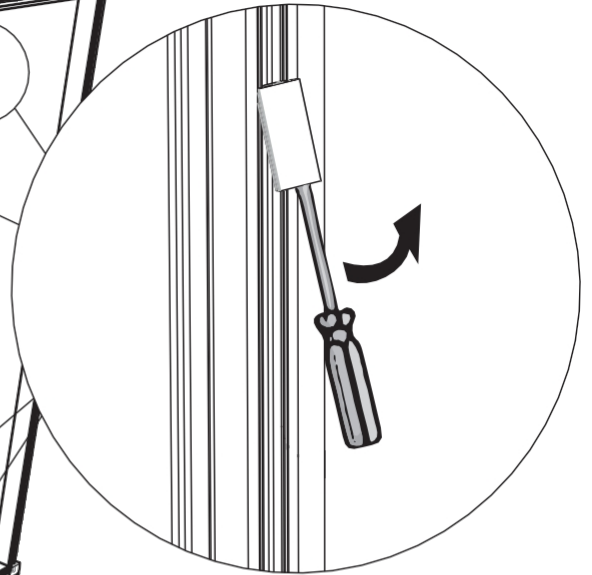
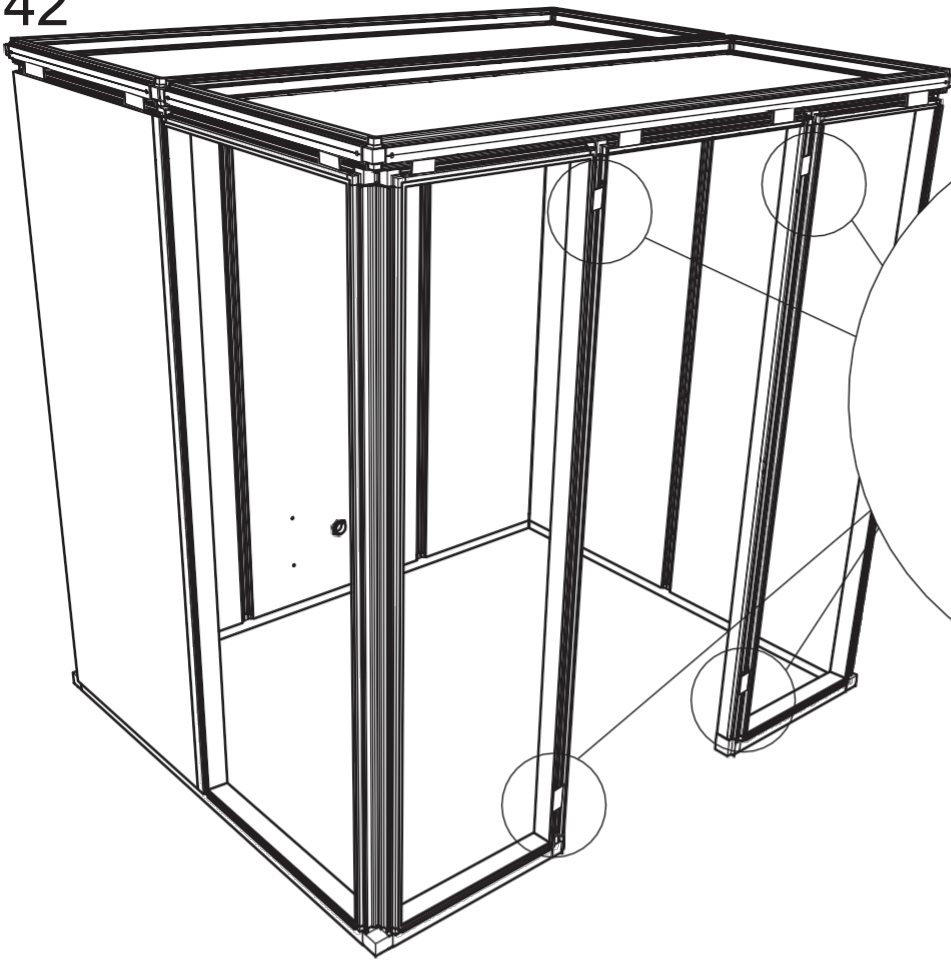


P8

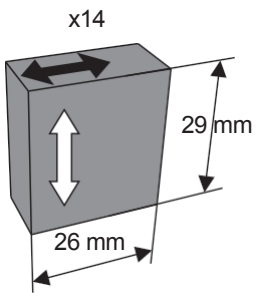


1968mm





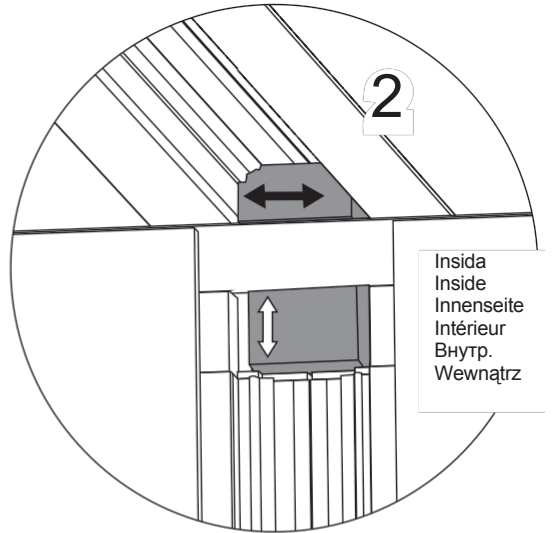
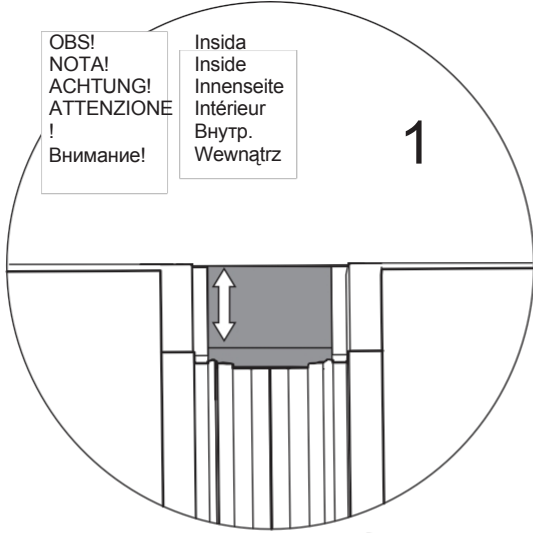
43



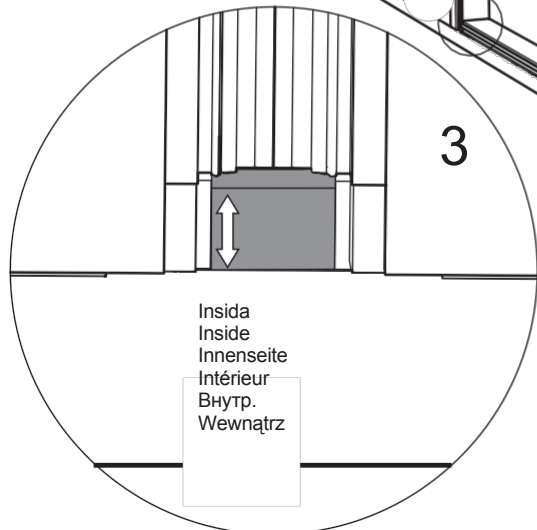
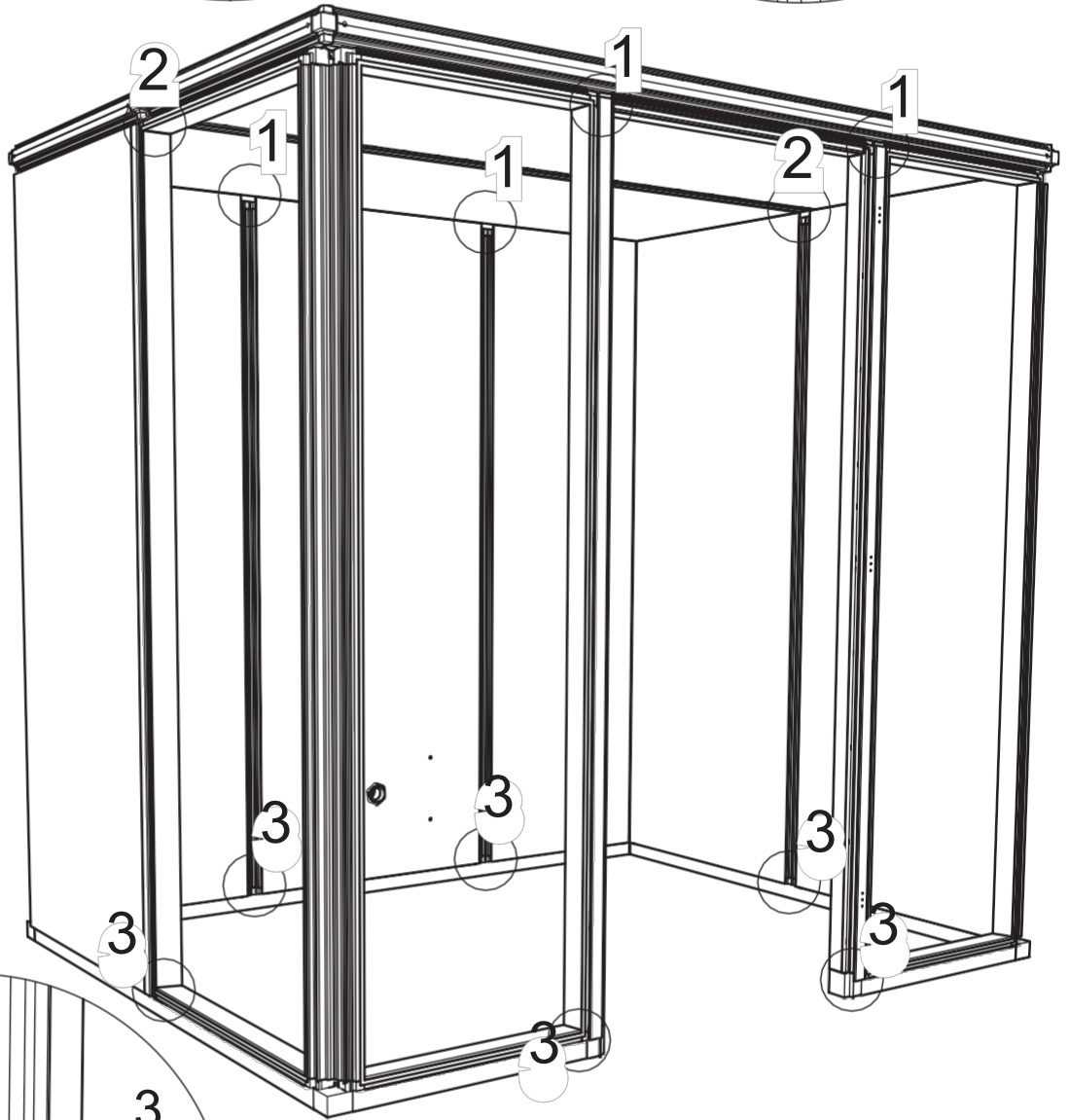
OBS!
NOTA!
ACHTUNG!
ATTENZIONE
!
Внимание!

Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnařtz

1

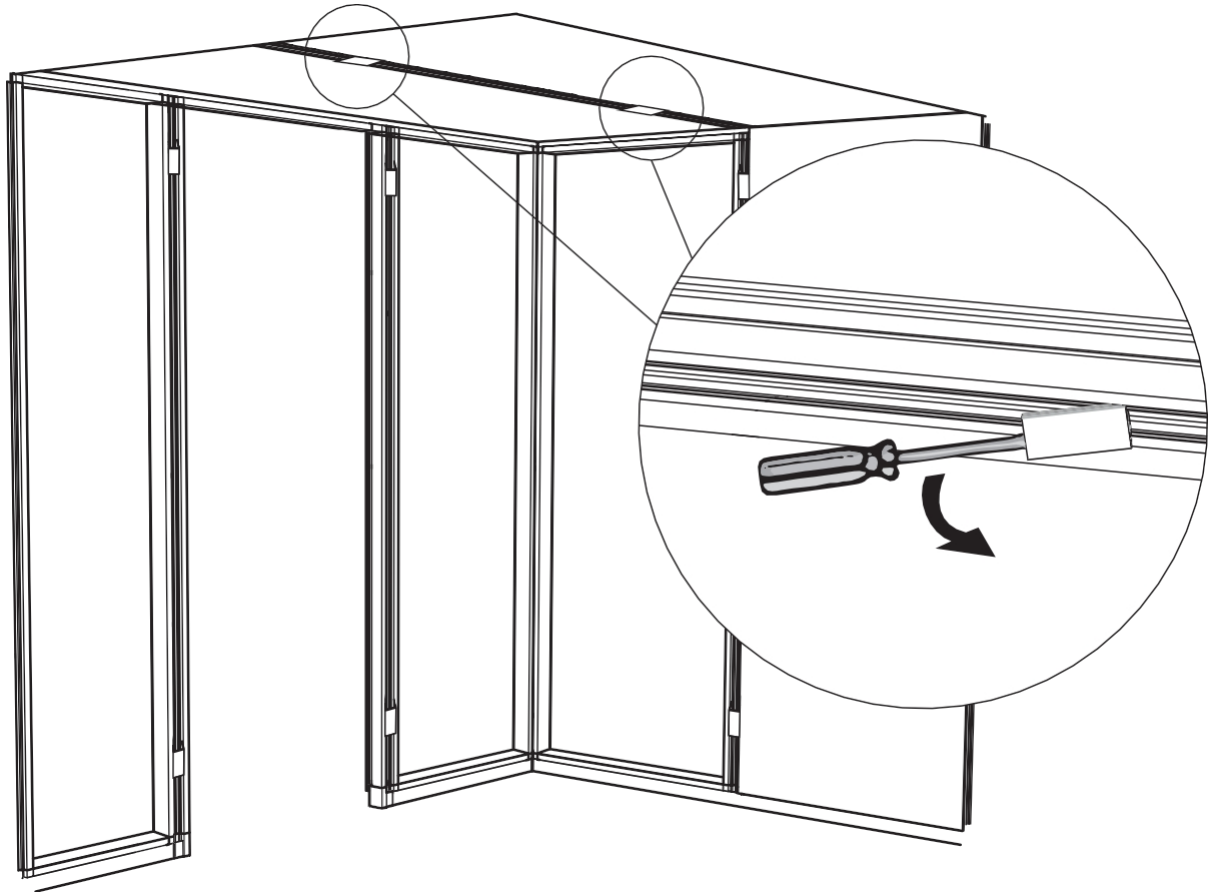


Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnařtz



Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnařtz

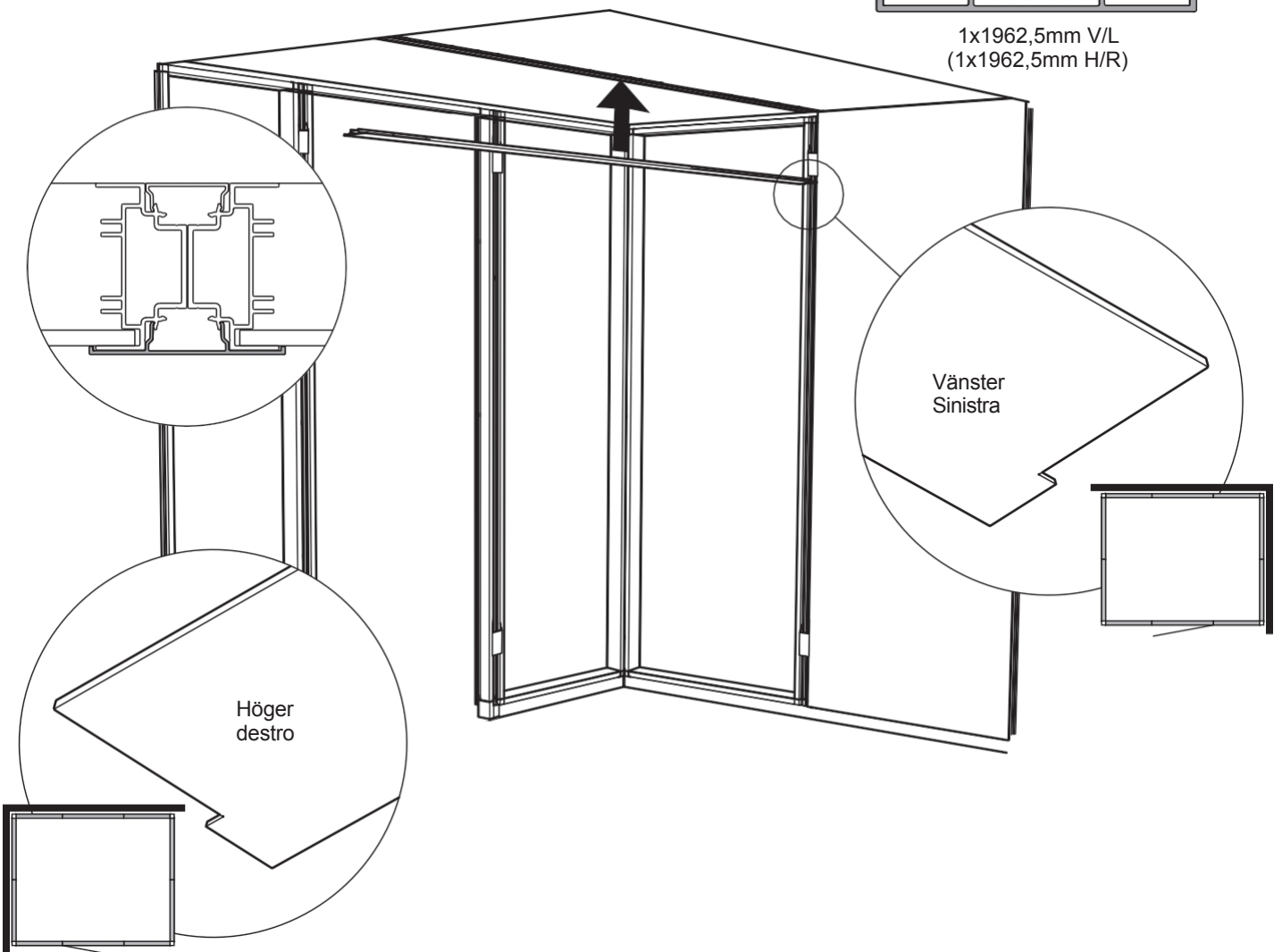
44



P12



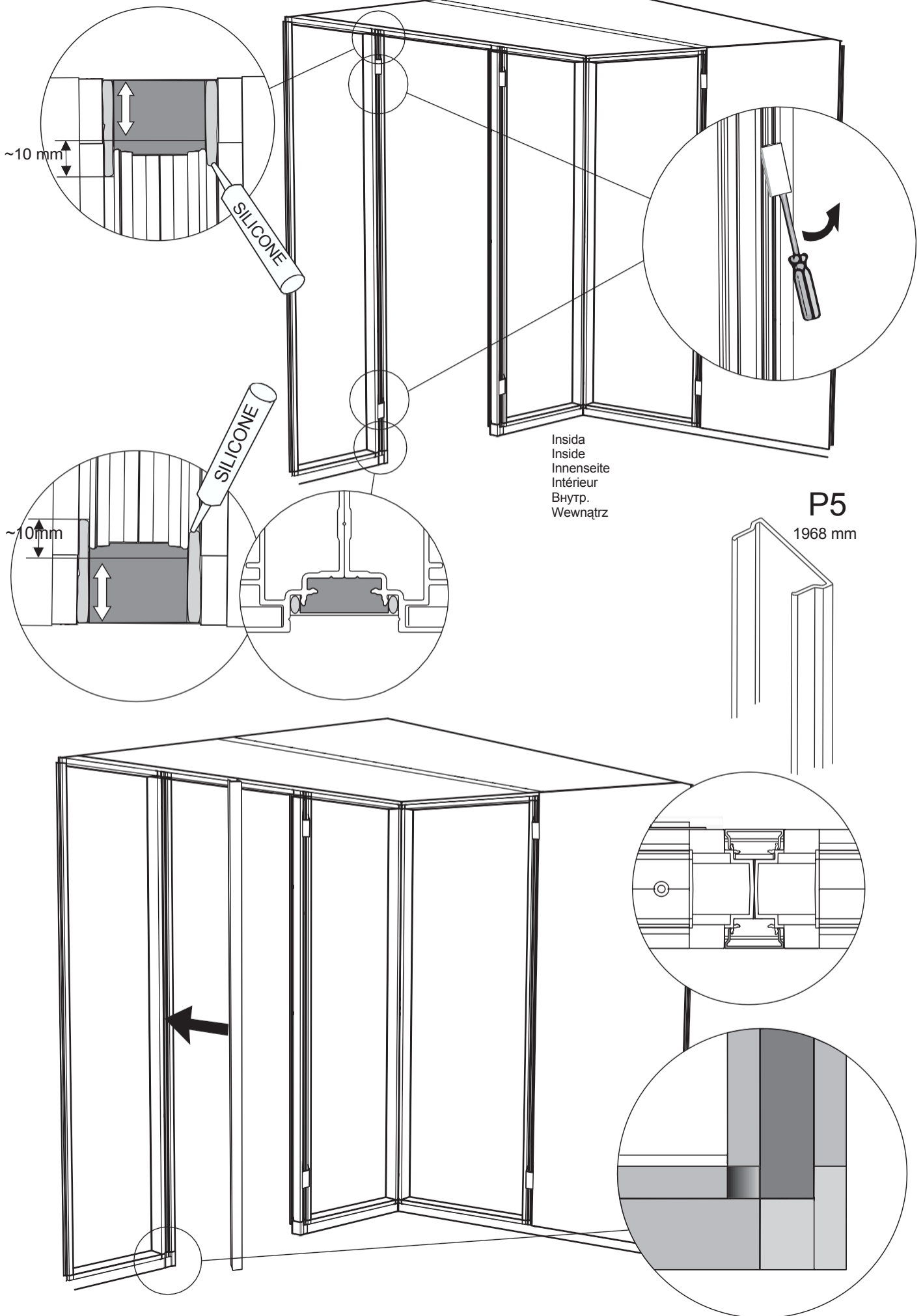
1x1962,5mm V/L
(1x1962,5mm H/R)



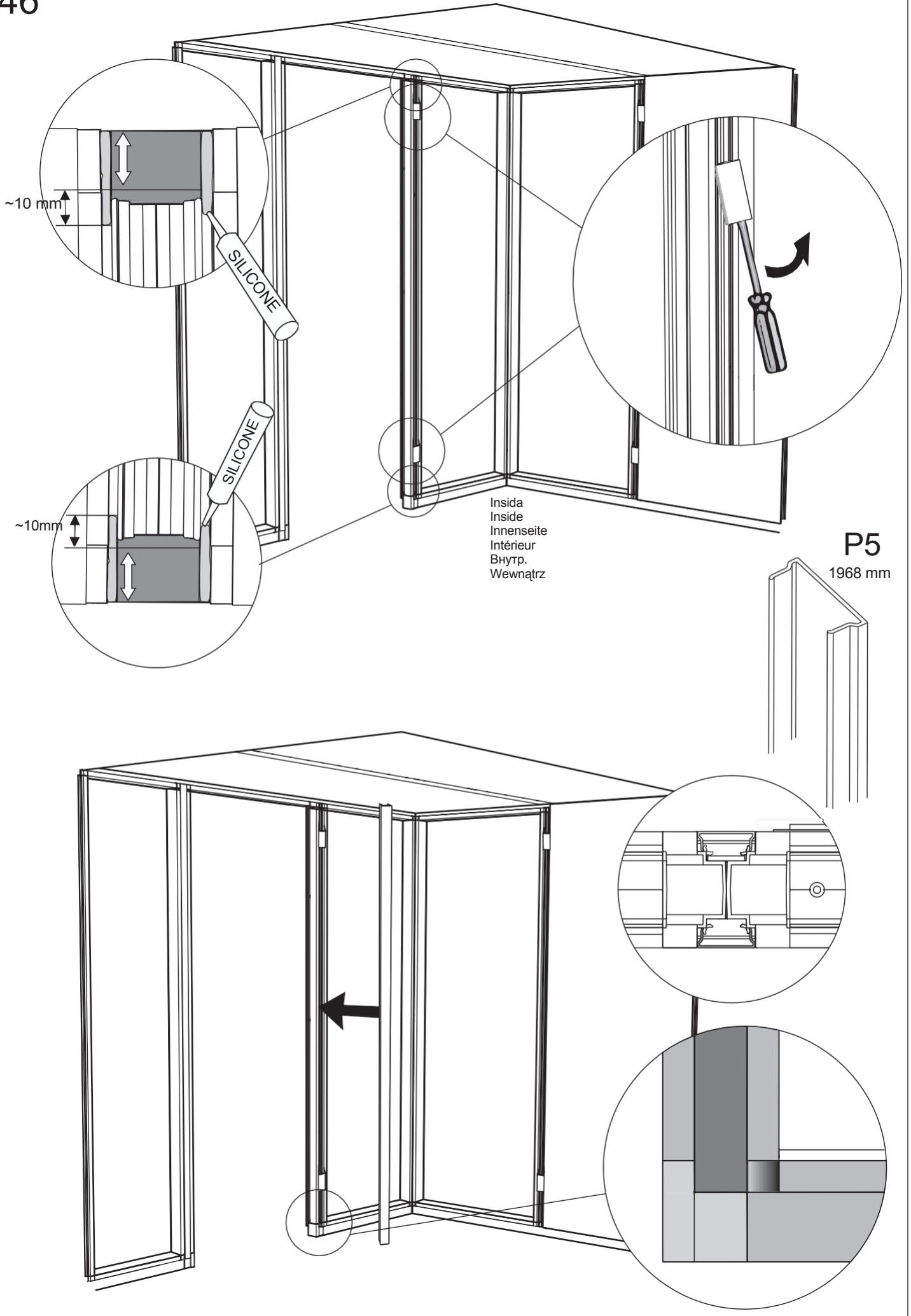
Vänster
Sinistra

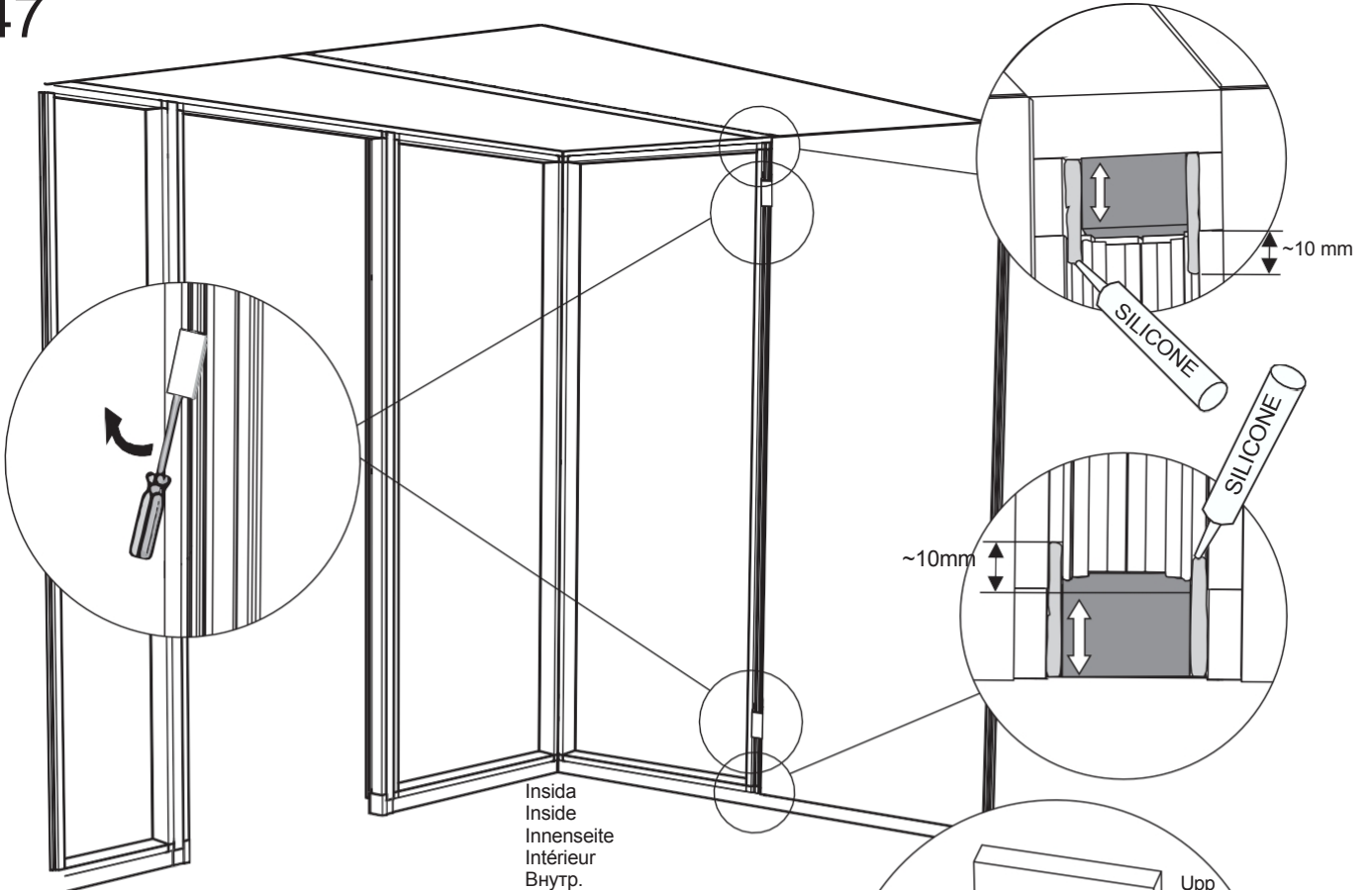
Höger
destro

45



46



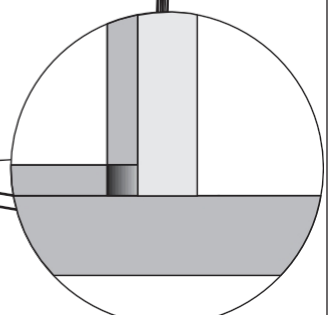
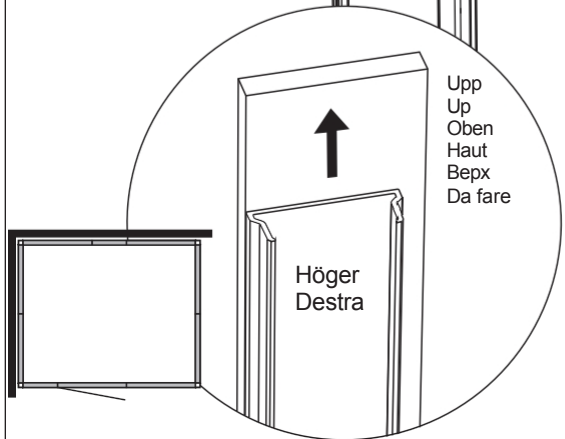
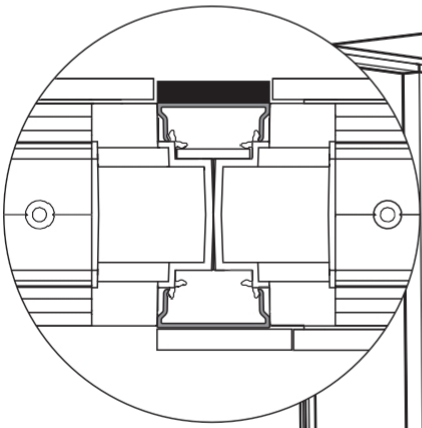
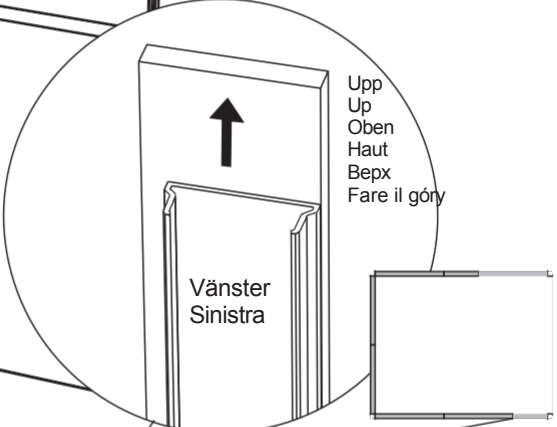


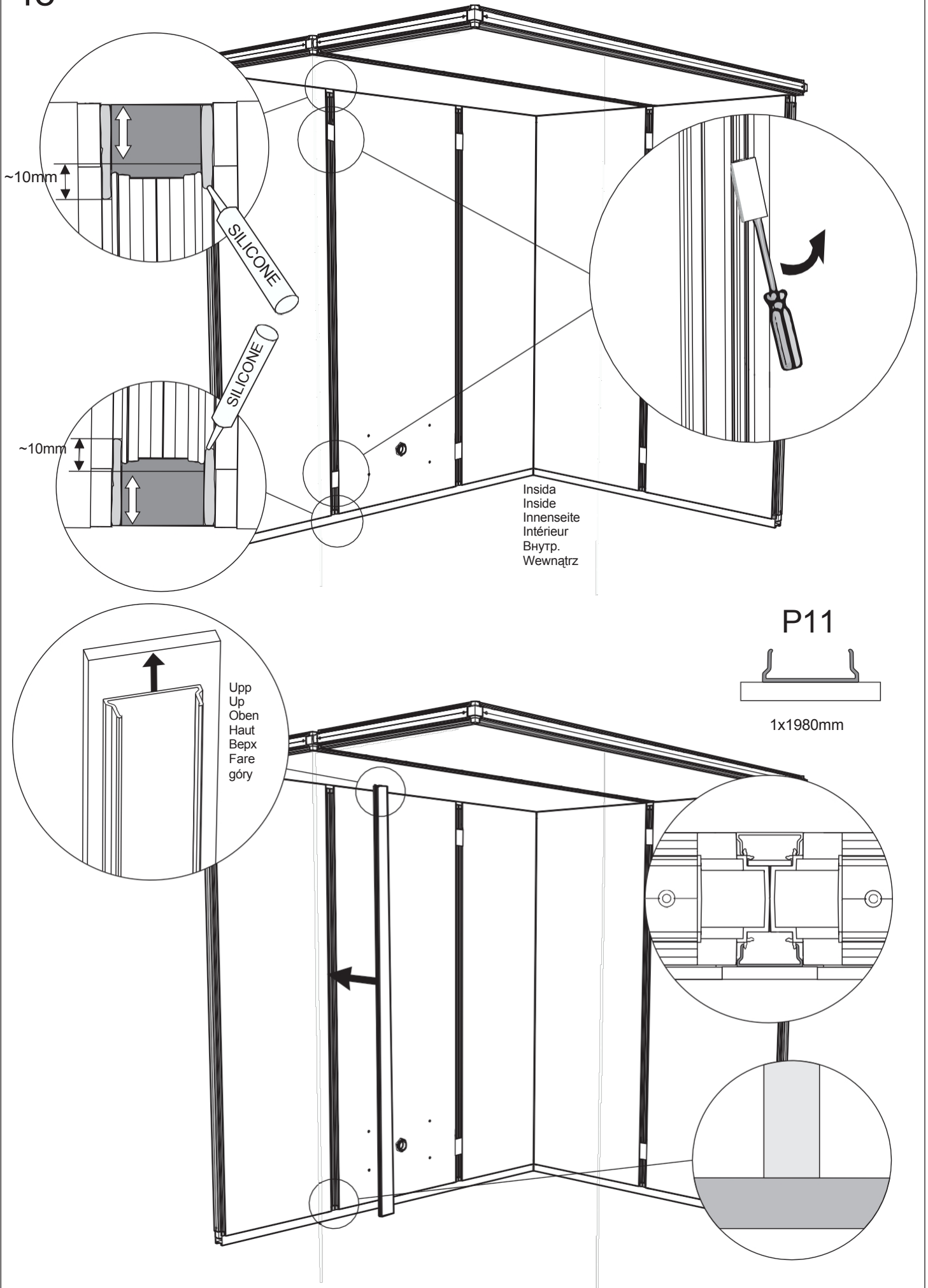
Insida
 Inside
 Innenseite
 Intérieur
 Внутр.
 Wewnątrz

P10

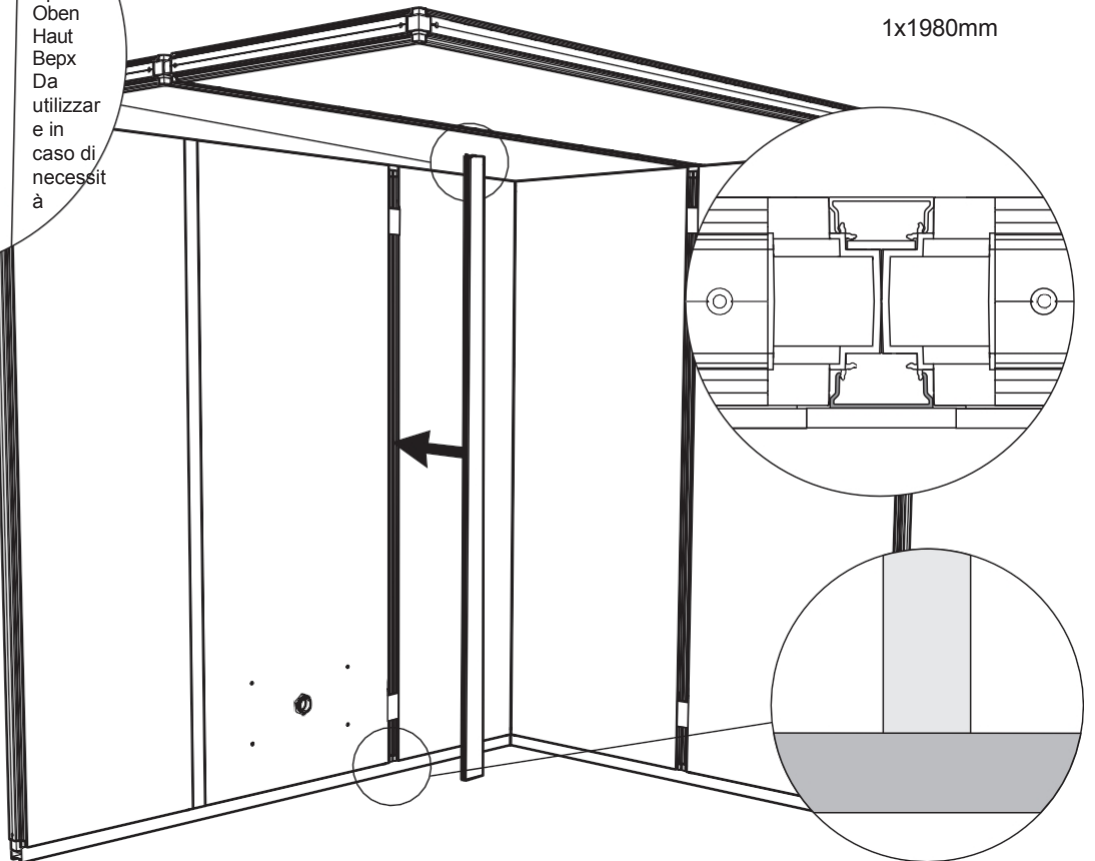
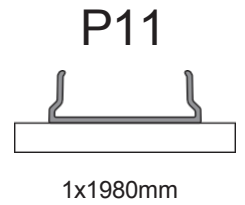
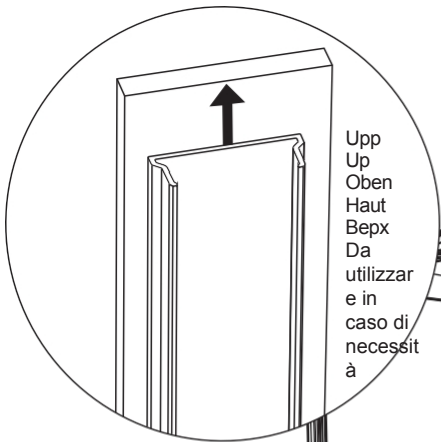
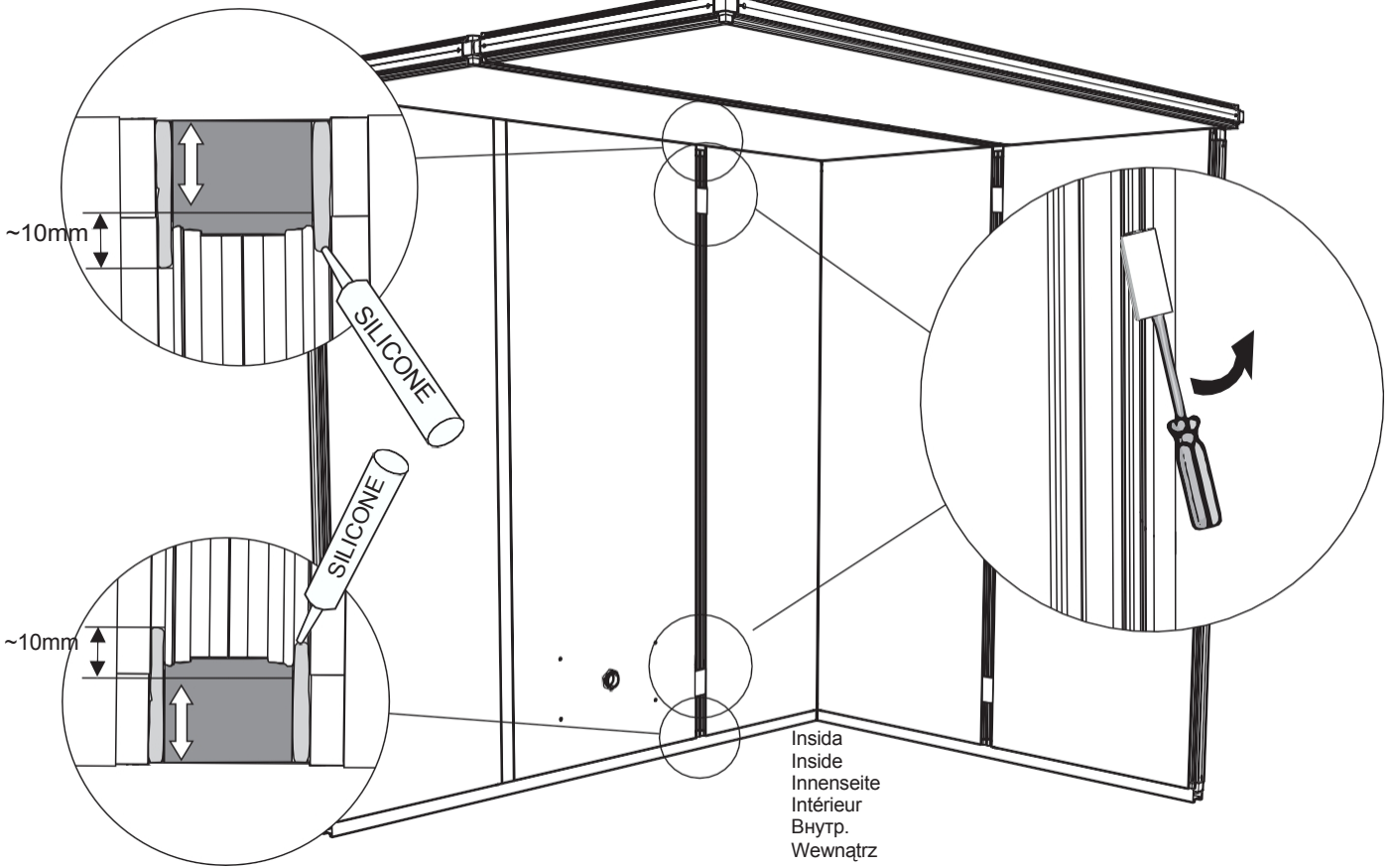


1x1980mm V/L
 (1x1980mm H/R)



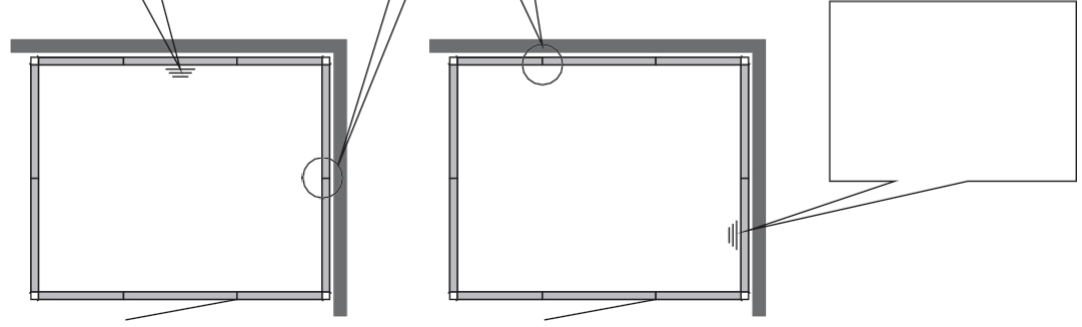


49

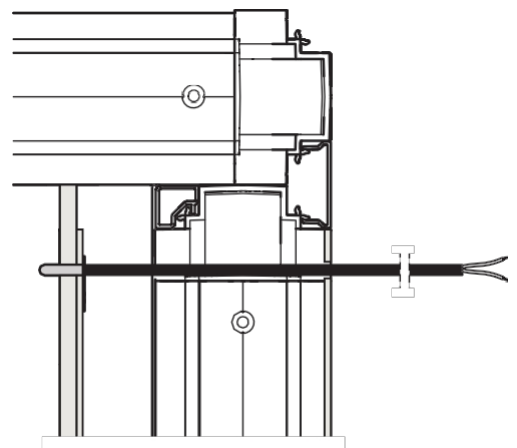
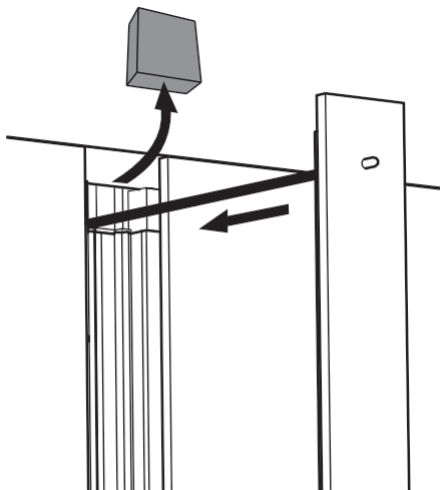
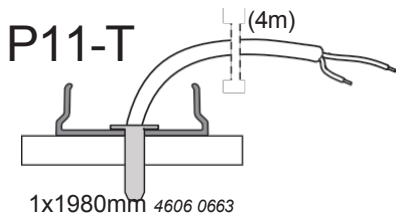
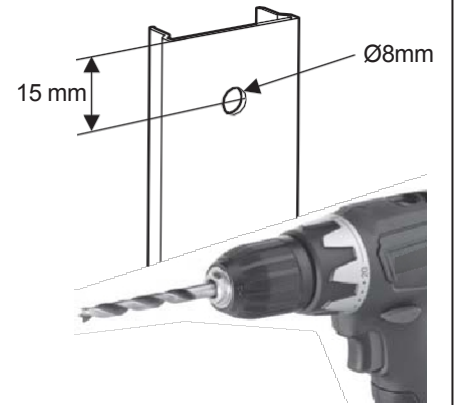
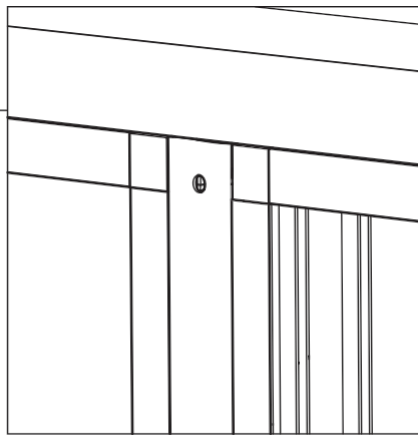


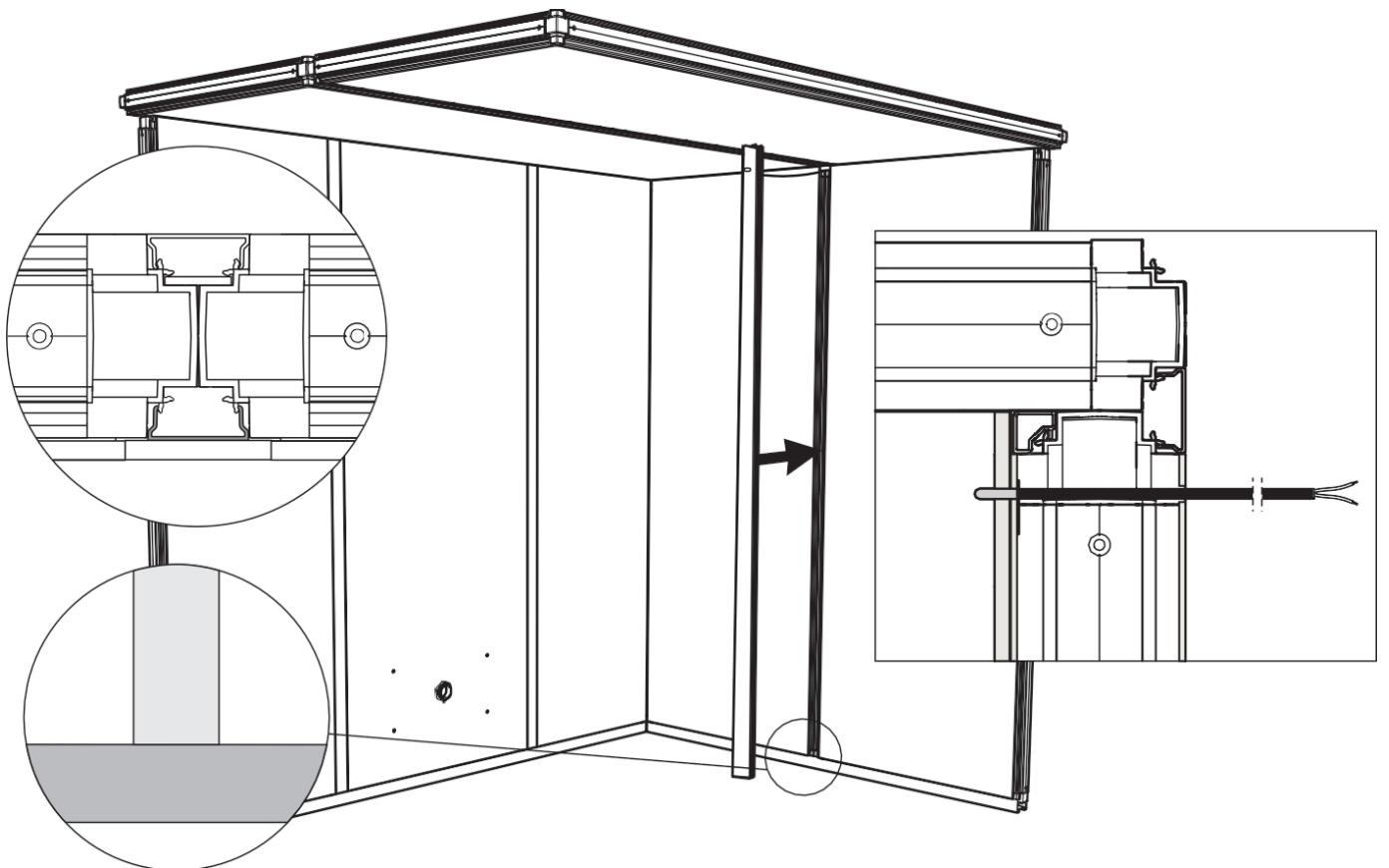
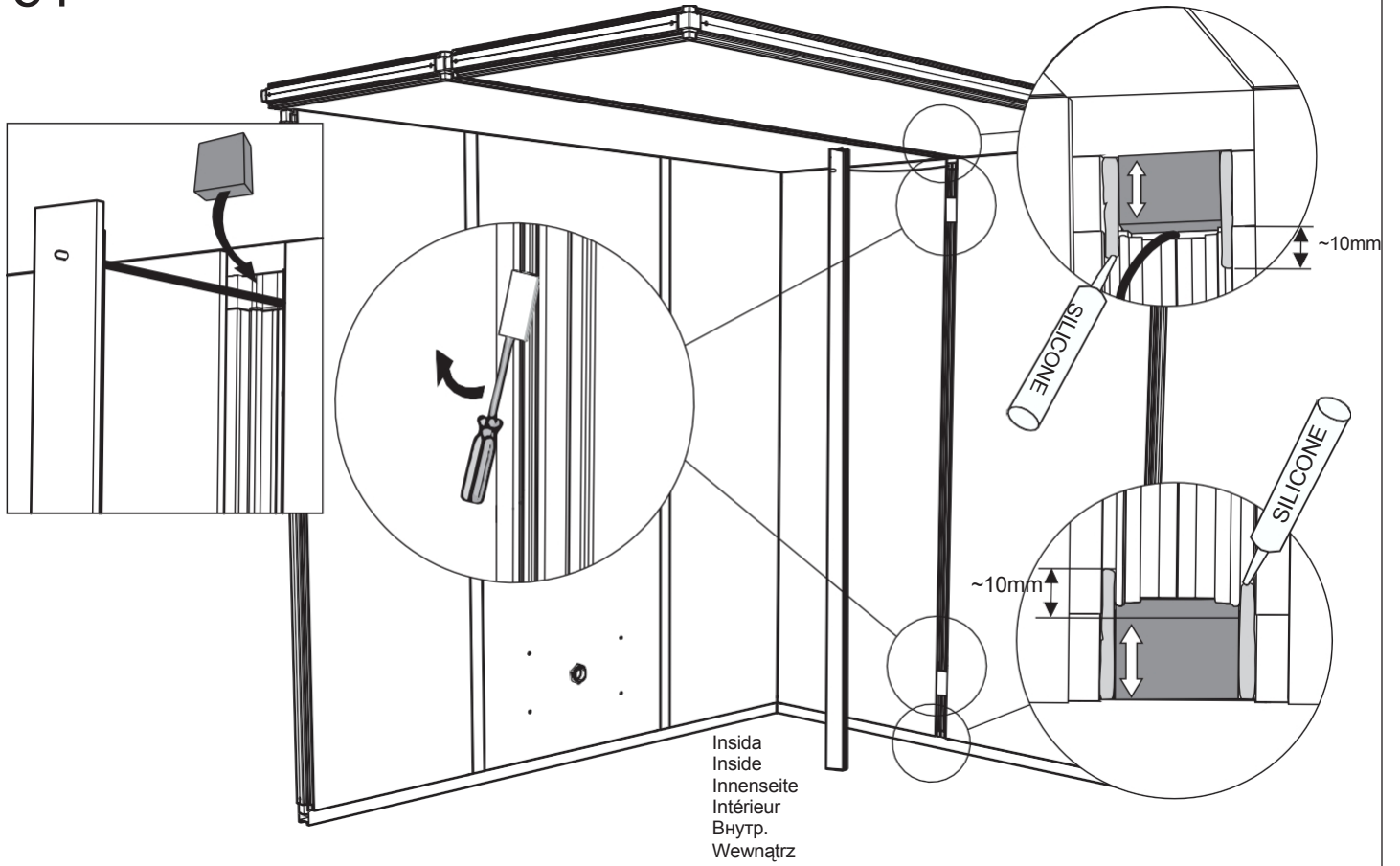
sezione vapore

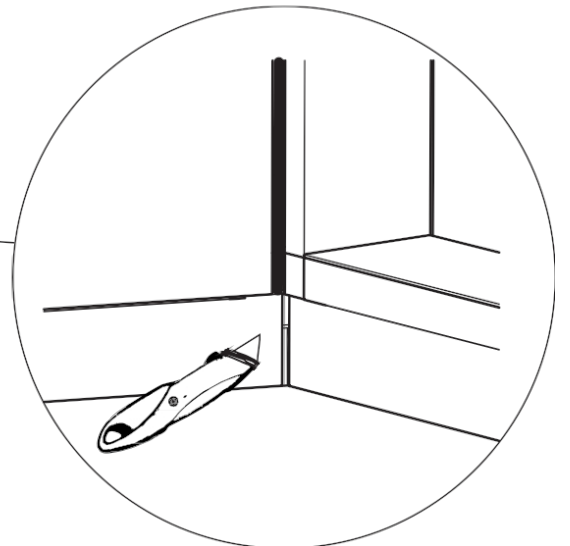
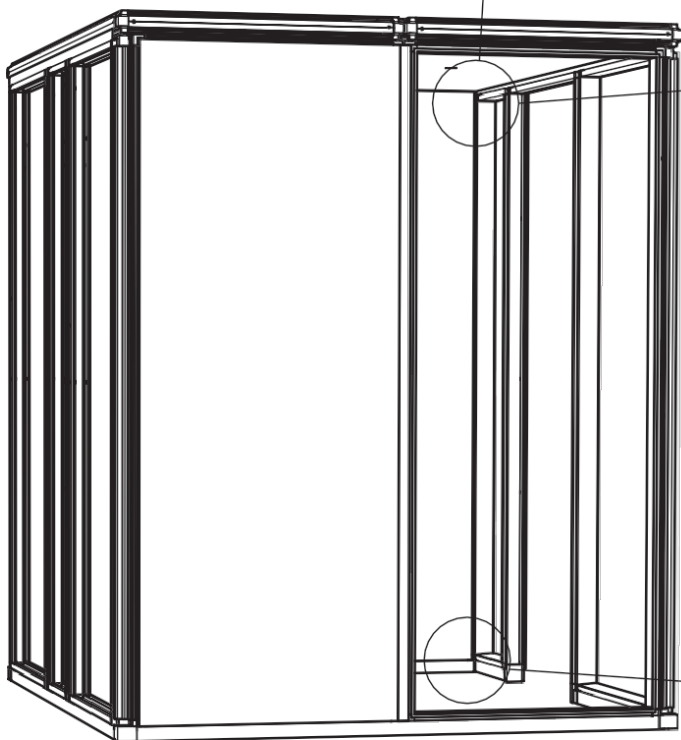
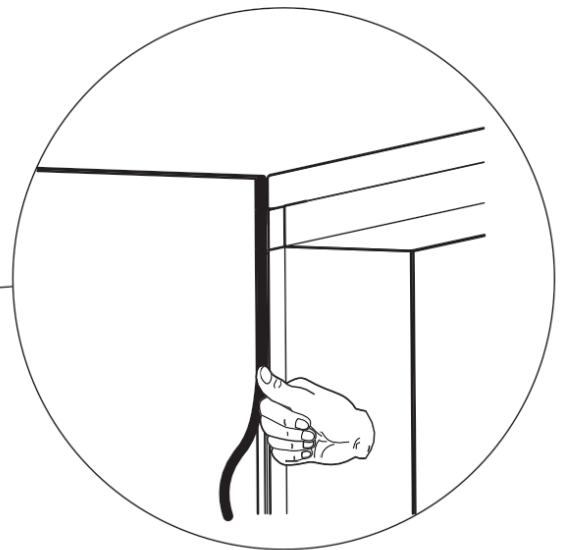
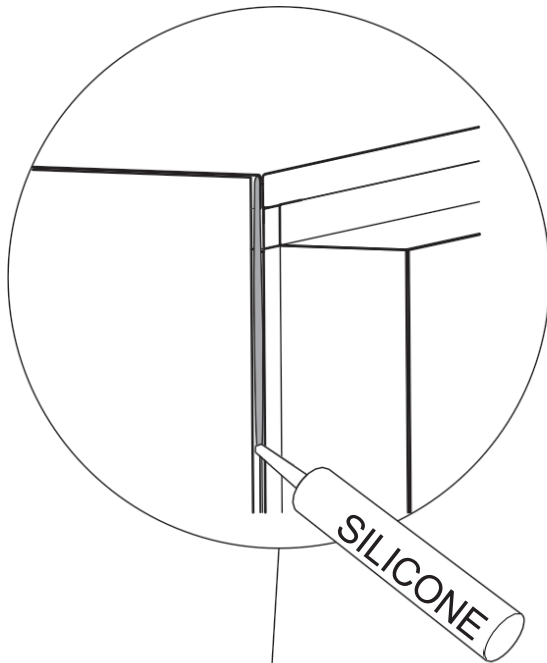
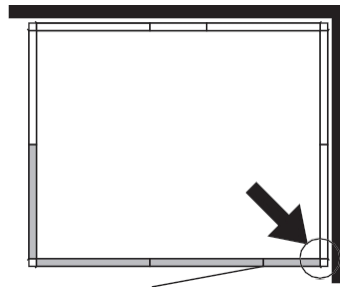
Collocazione del termistore (sensore)
 Posizionamento del termistore (sensore).
 Collocazione del termistore (sensore di temperatura).



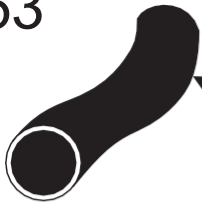
Baksidan av rummet Retro della stanza Rückseite der Kabine Face arrière de la cabine Задняя часть комнаты Тул kabiny



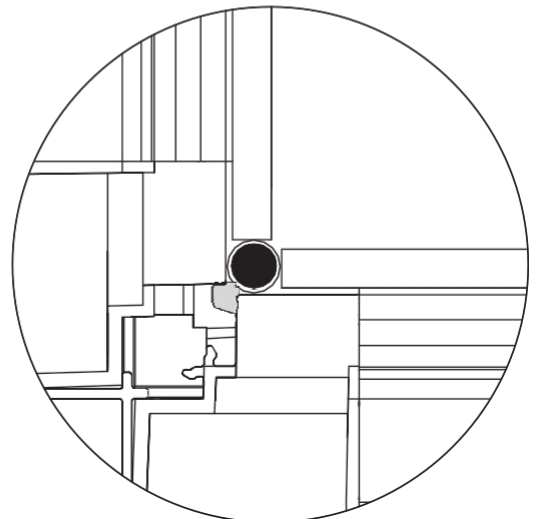
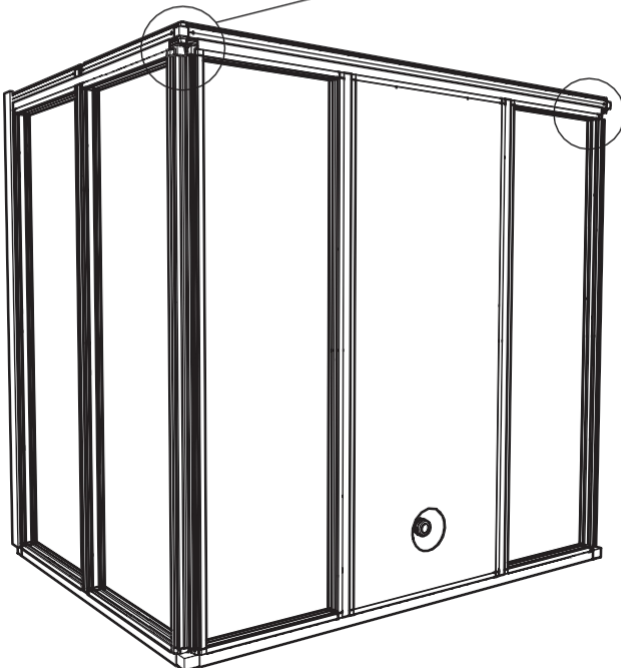
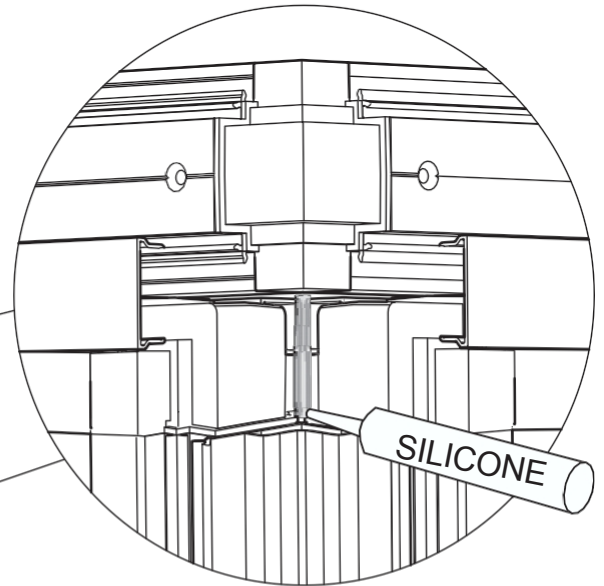
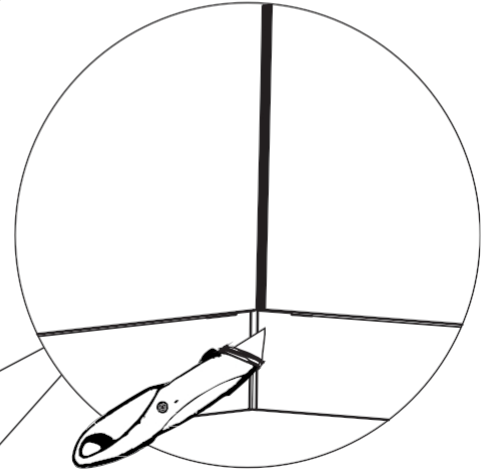
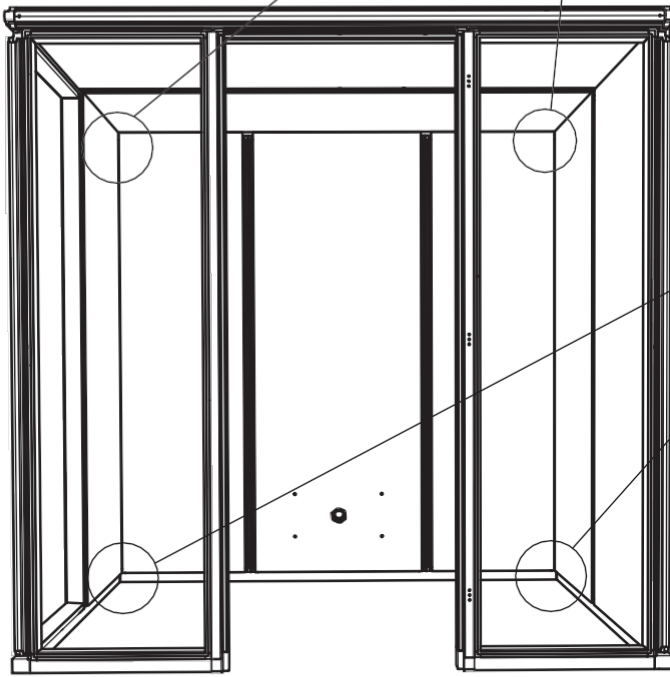
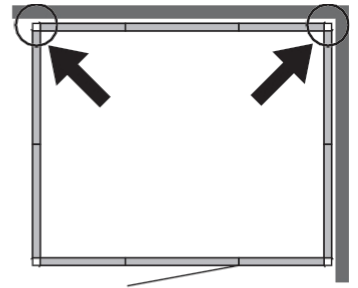
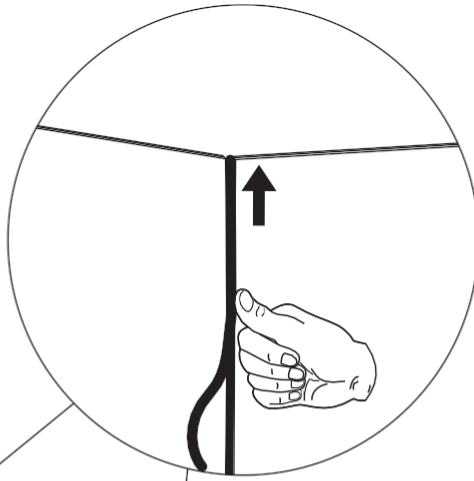


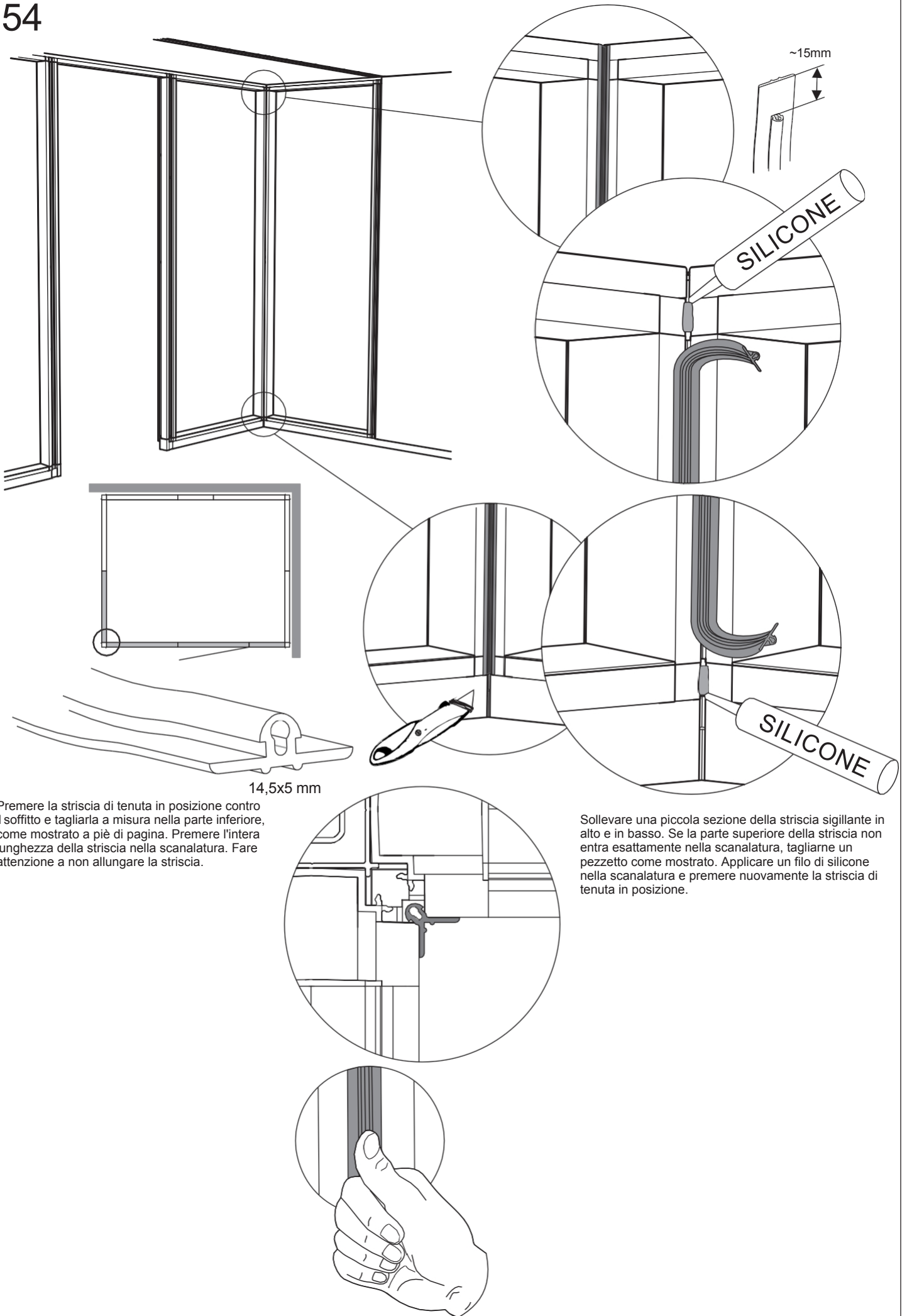


53

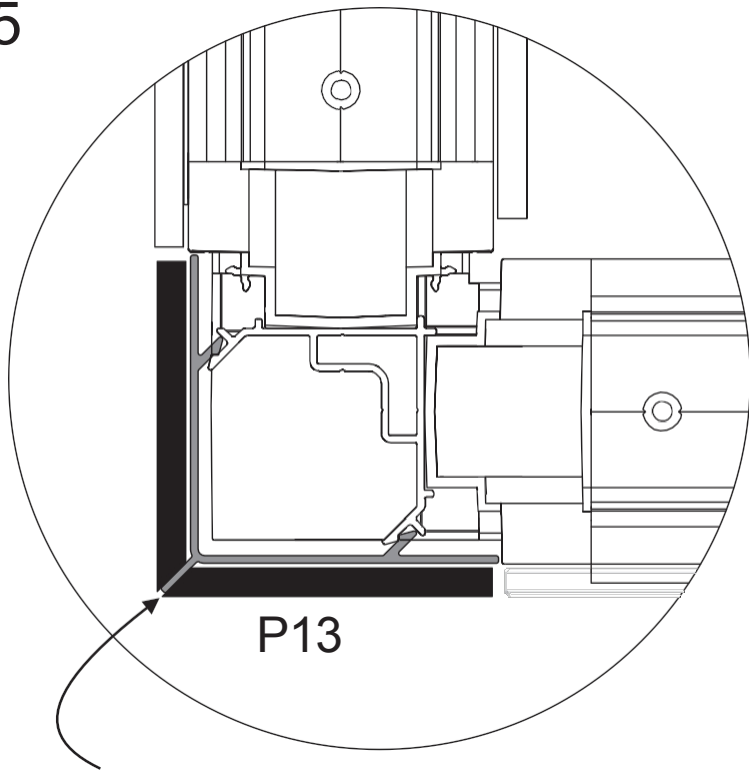


Ø10mm

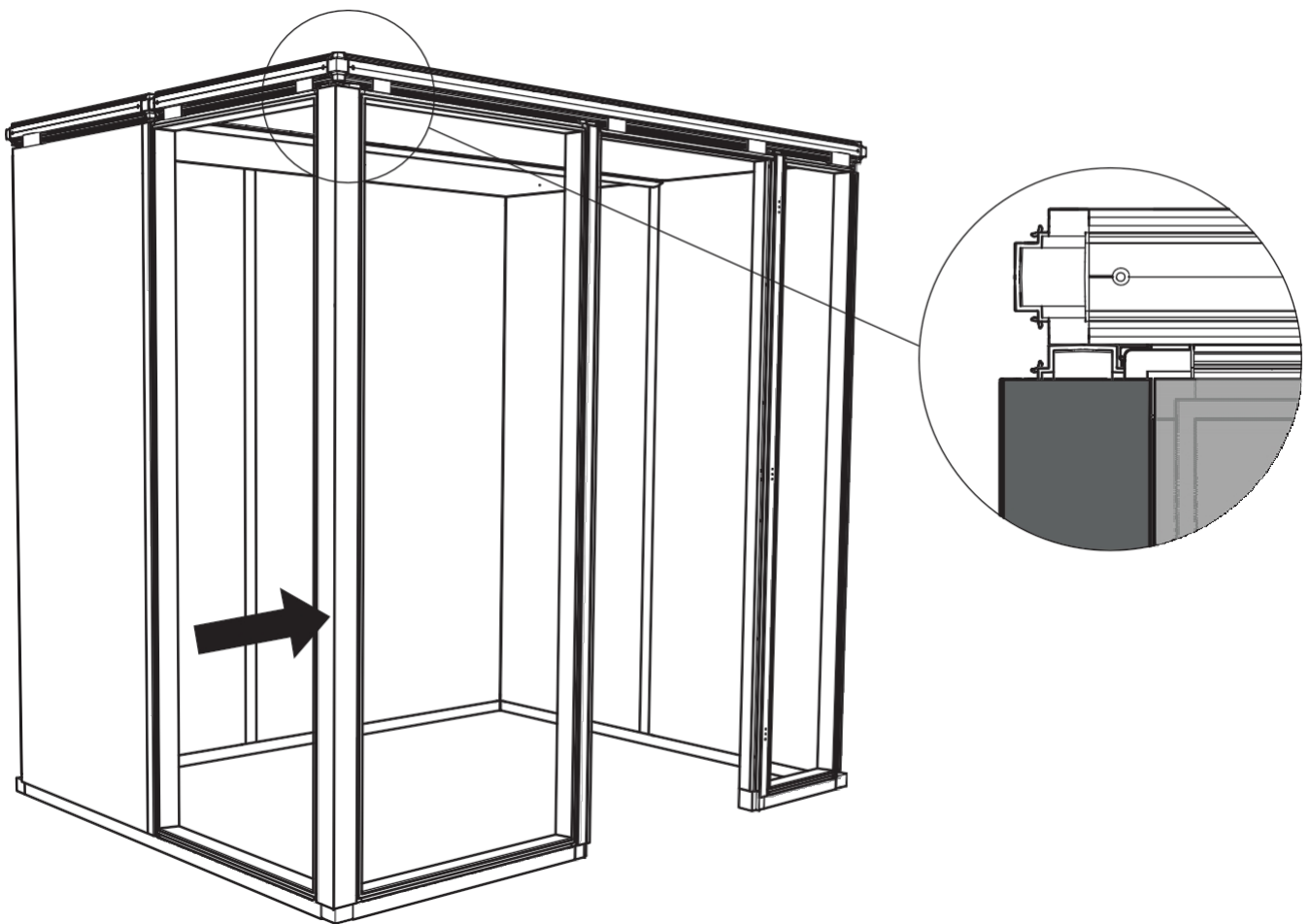




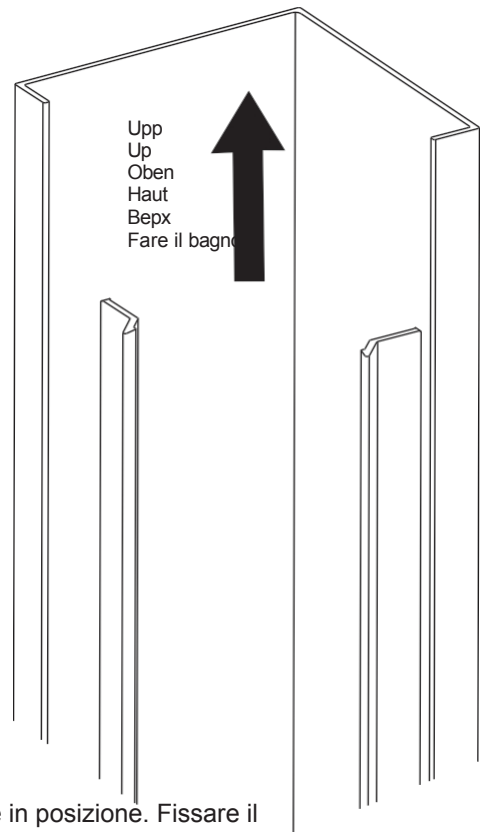
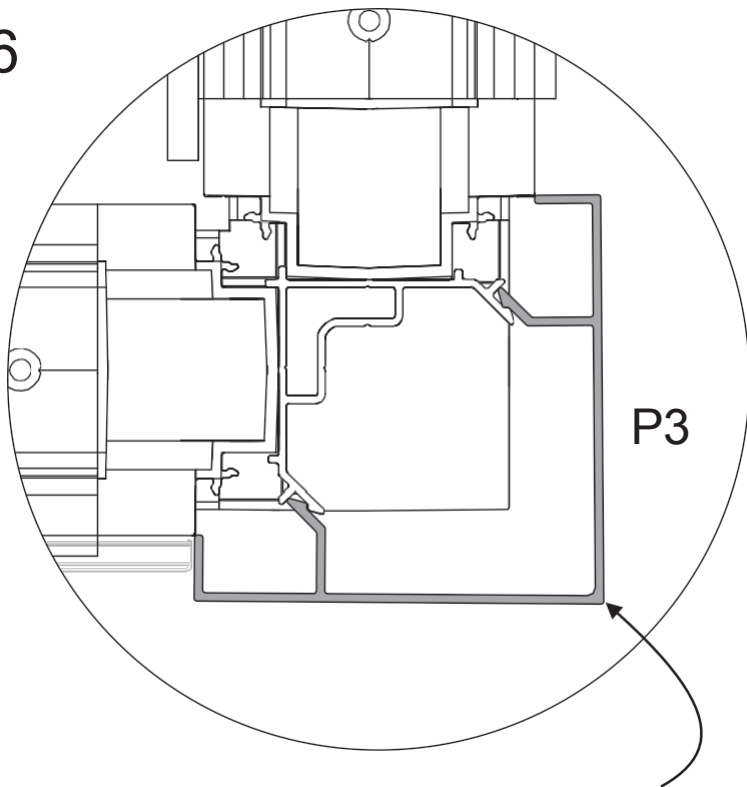
55



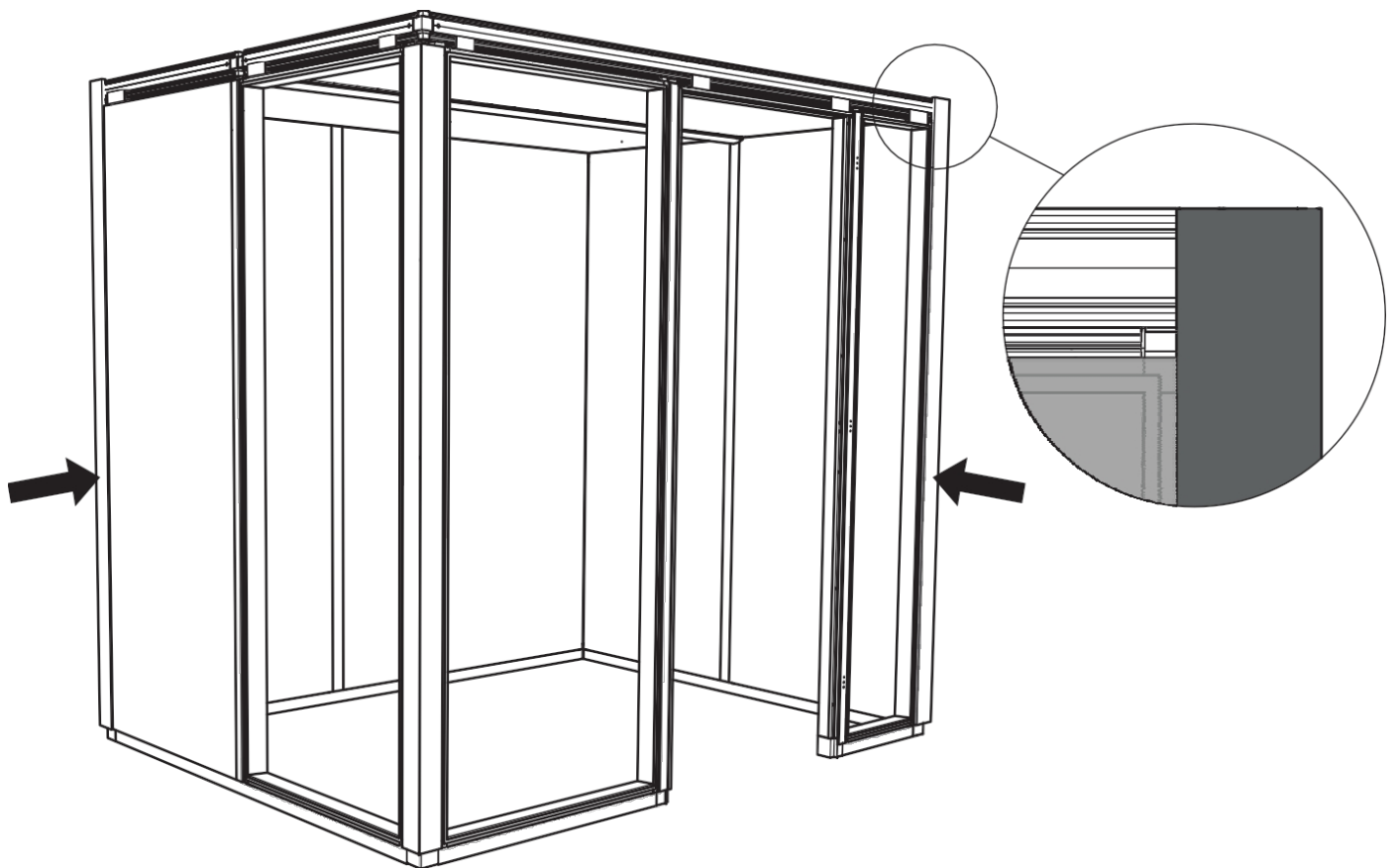
Toccare con la mano l'angolo dei profili angolari per fissarli saldamente in posizione. Fissare i



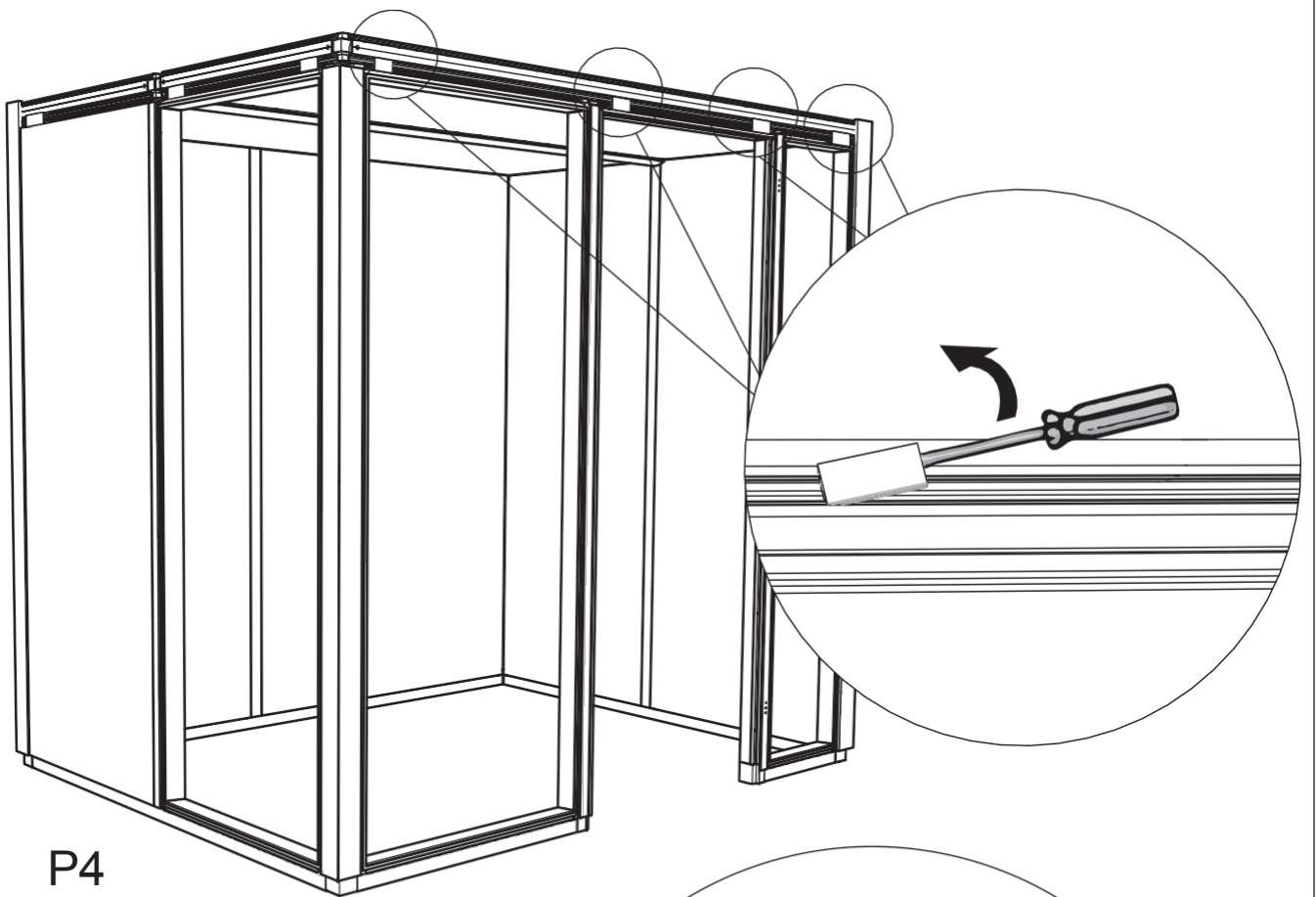
56



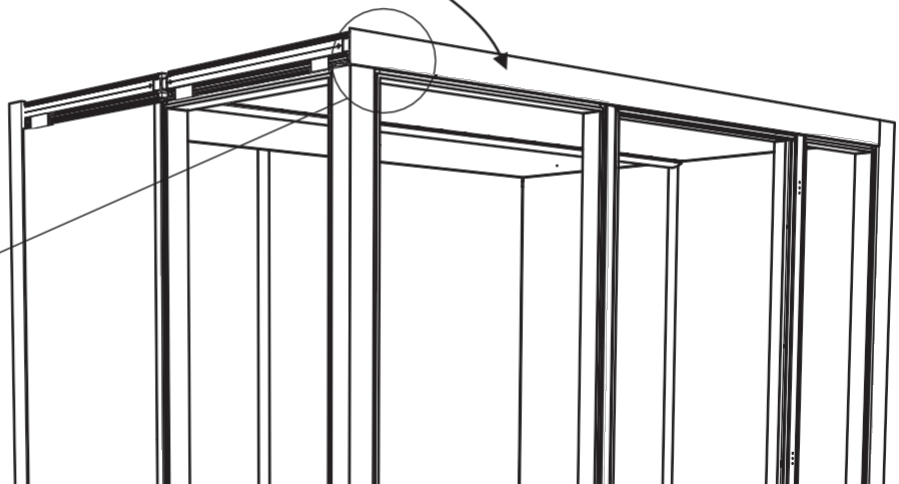
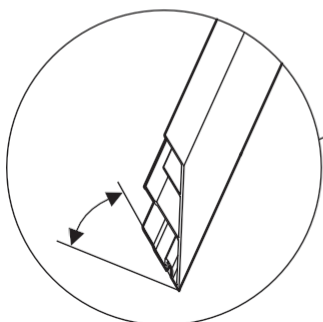
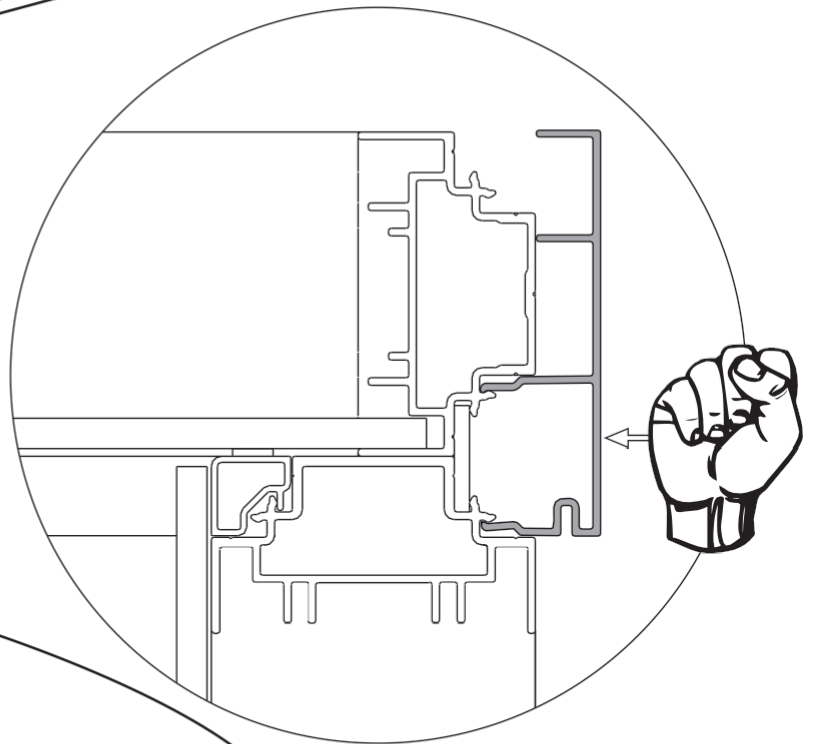
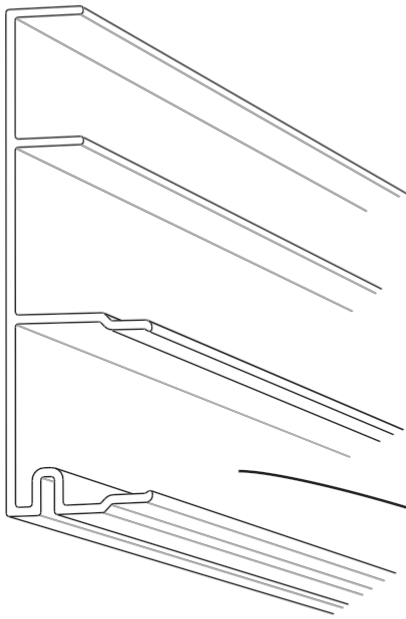
Toccare con la mano l'angolo dei profili angolari per fissarli saldamente in posizione. Fissare il profilo con un colpetto della mano sul profilo.



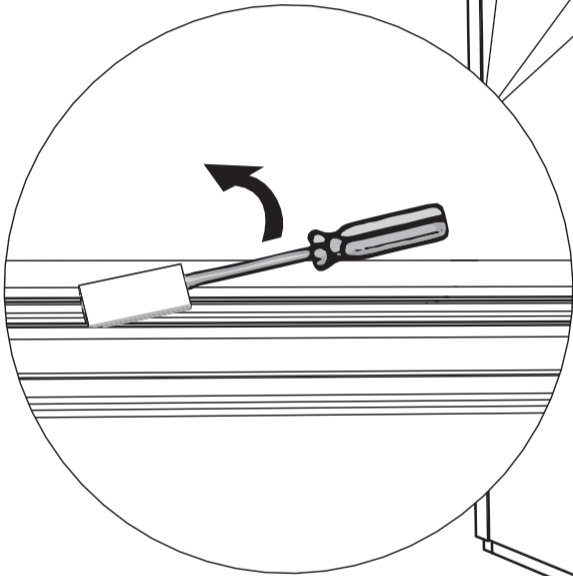
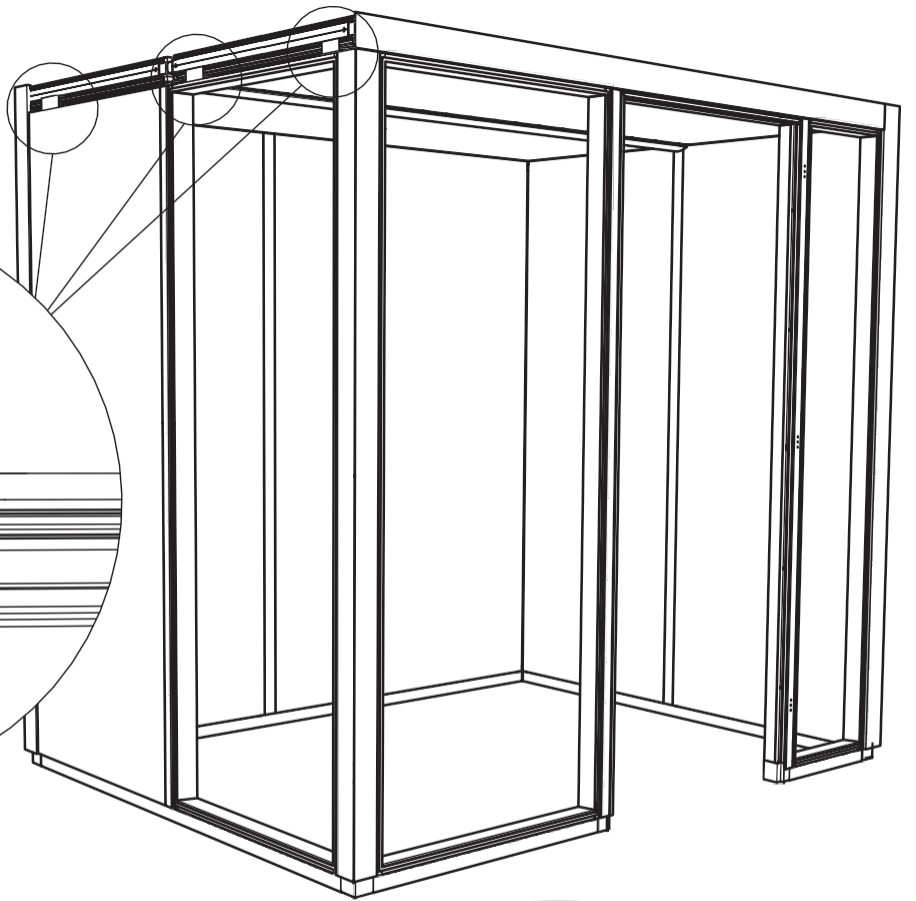
57



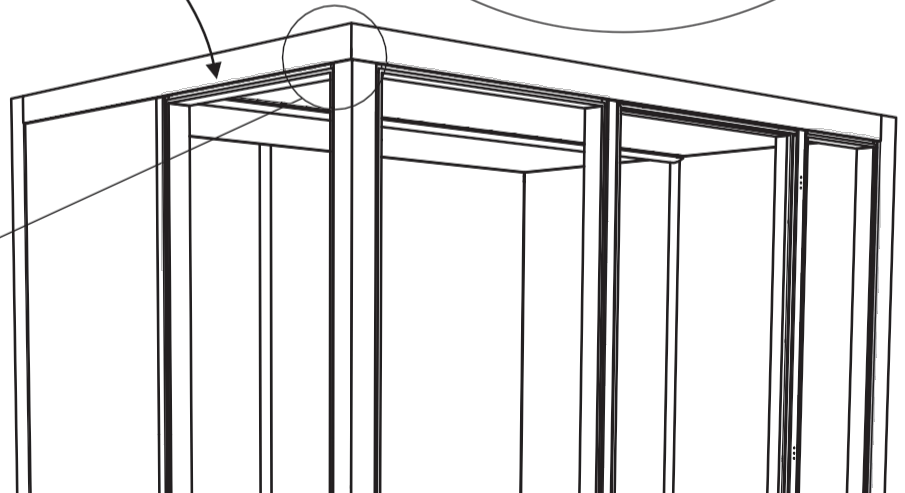
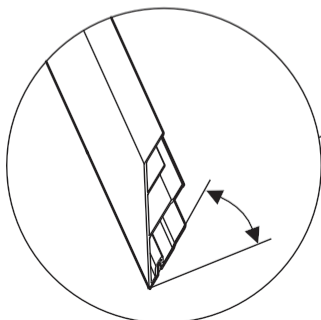
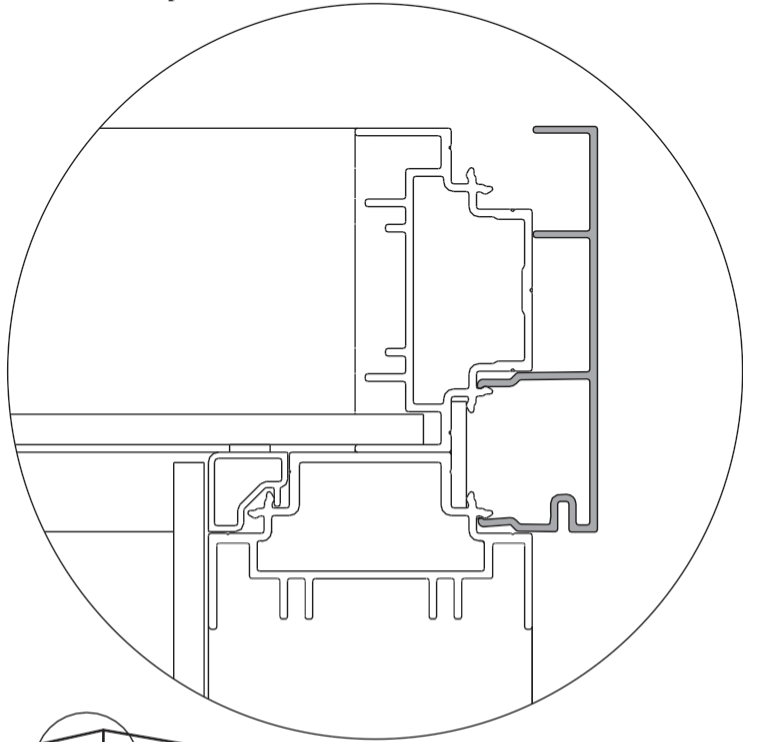
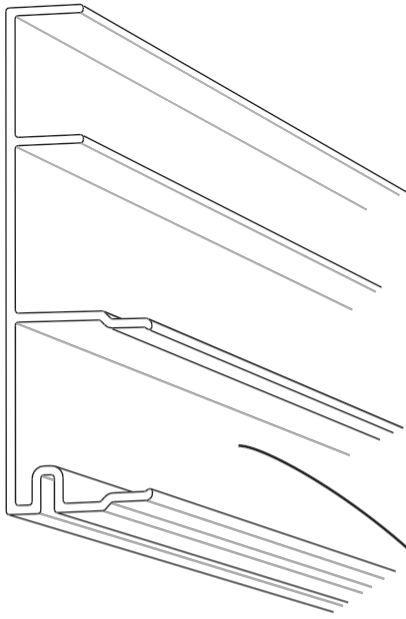
P4
2046 mm



58

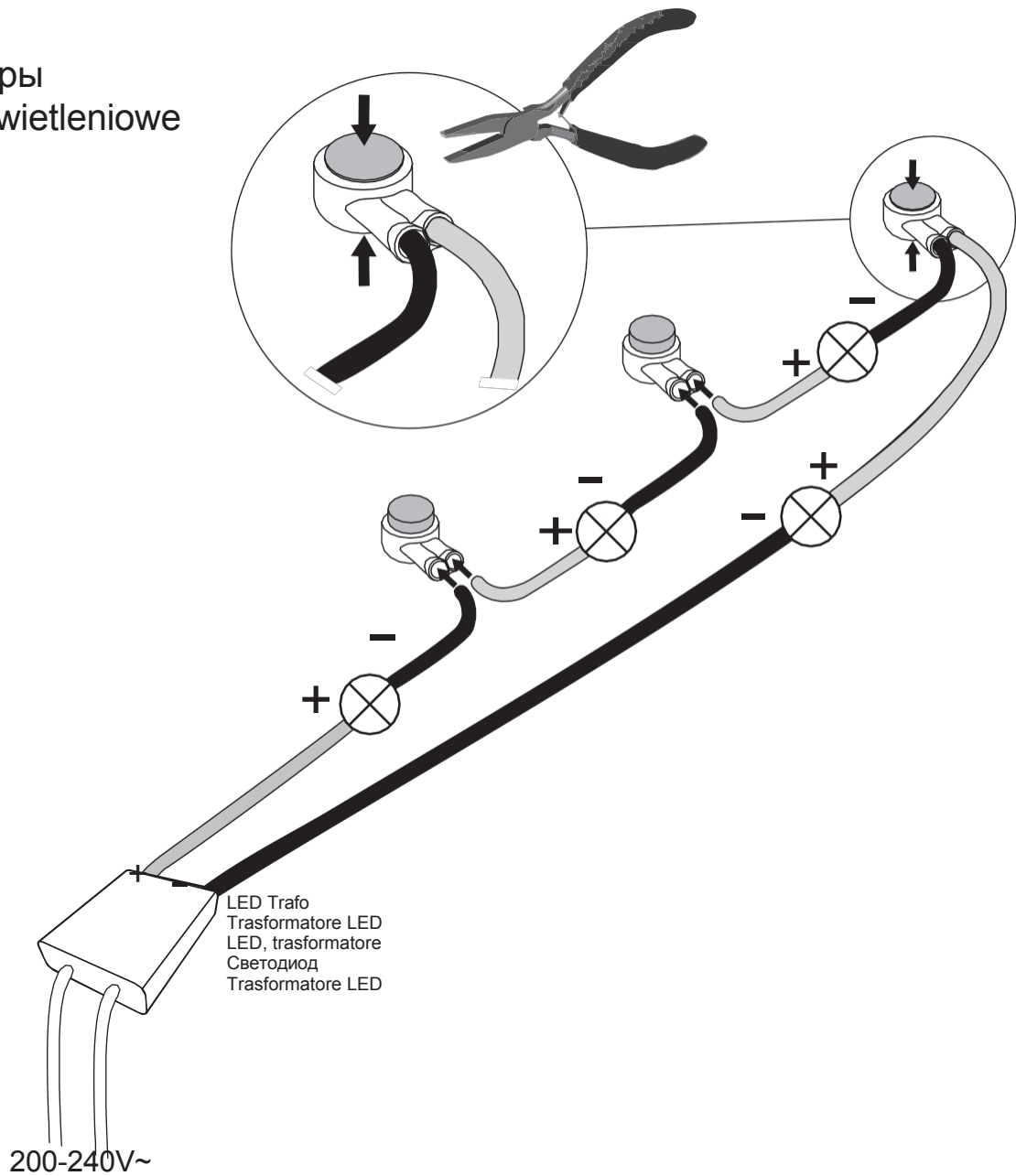


P4
1646 mm



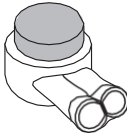


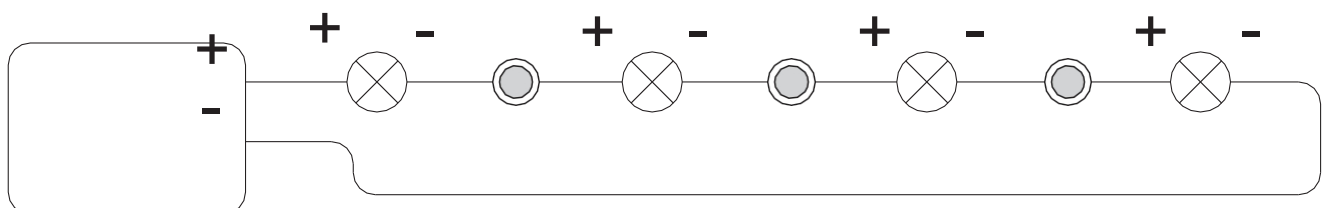
59

Riflettori
 Riflettori
 Прожекторы
 Punkty oświetleniowe

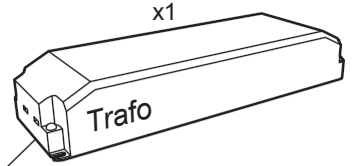
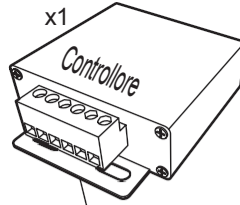
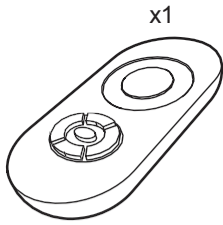


LED Trafo
 Trasformatore LED
 LED, trasformatore
 Светодиод
 Trasformatore LED

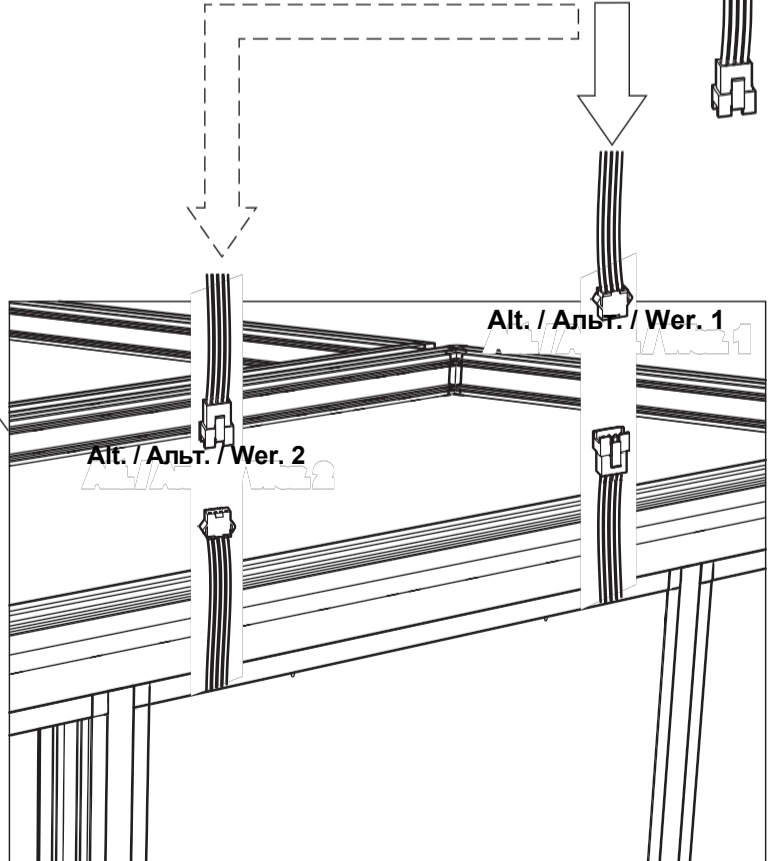
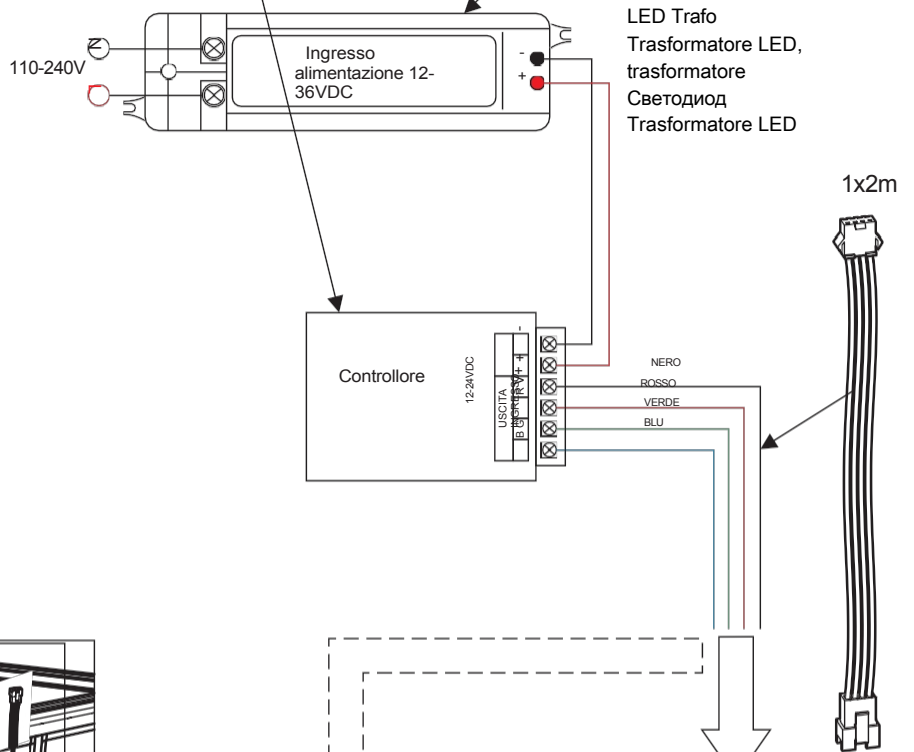
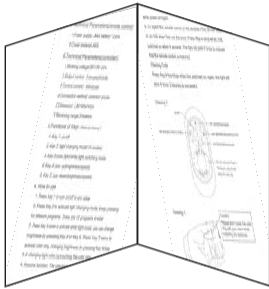
 Faretti Macchie Прожекторы Punkty oświetleniowe	 	+ Röd Rosso Rot Rouge Красный Czerwony	- Svart Nero Schwarz Noir Чёрный Czarny
--	--	---	--



60

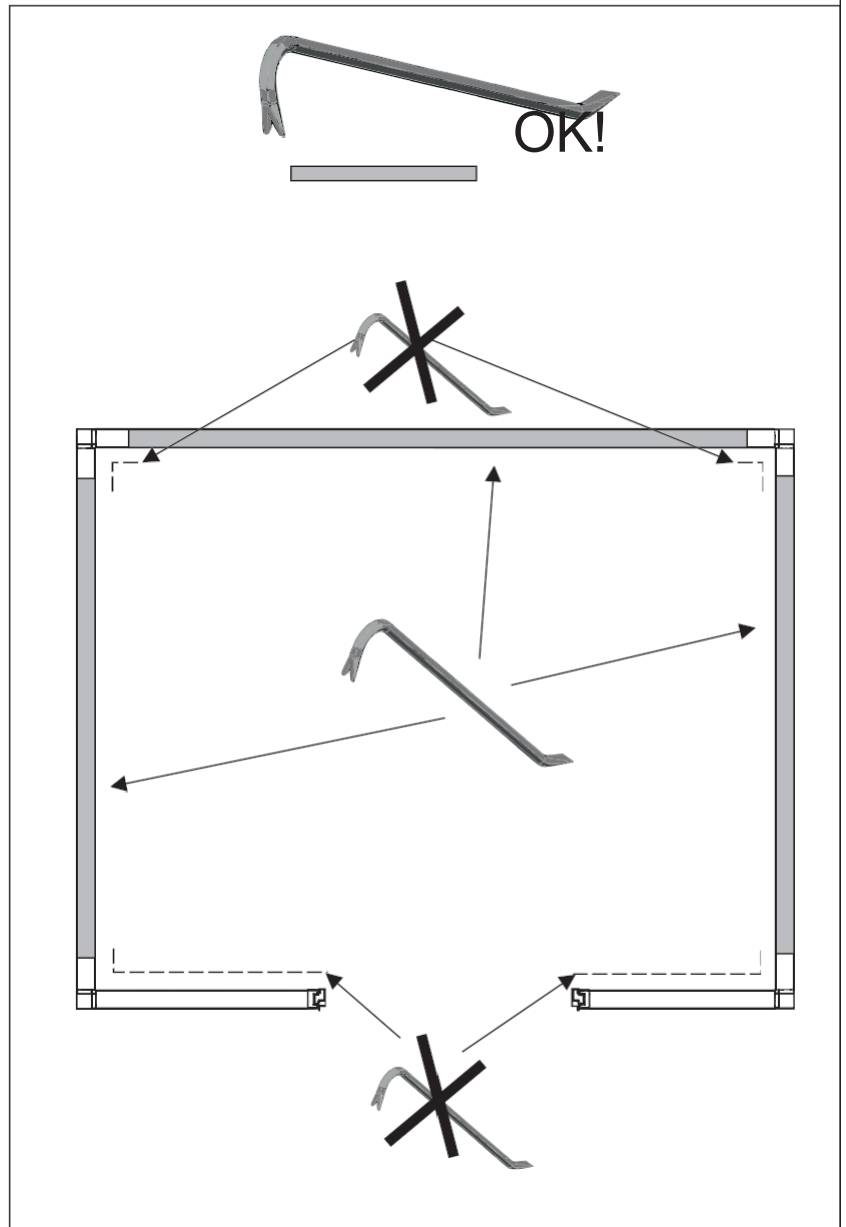
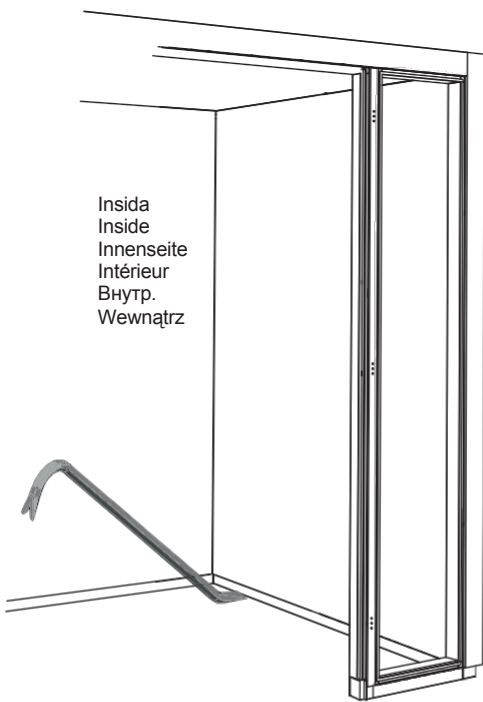
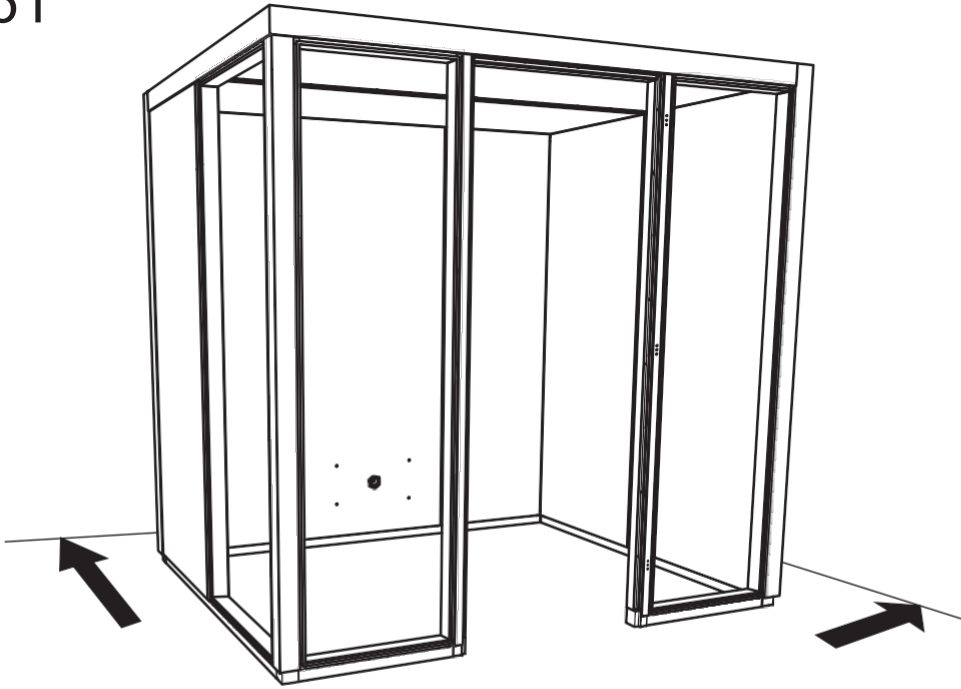


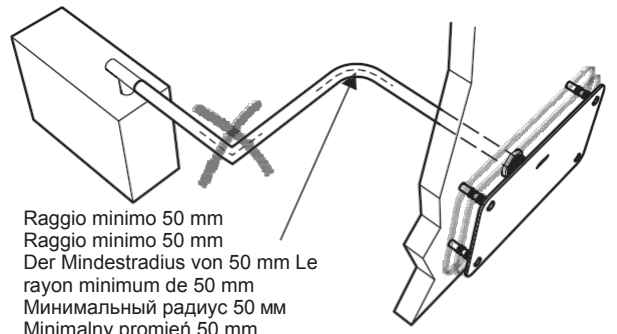
Vedere le istruzioni fornite con il telecomando a LED.
Vedere le istruzioni fornite con il controller remoto a LED.
Vedere le istruzioni fornite con il telecomando a LED.
Vedere le istruzioni fornite con il telecomando a distanza LED.



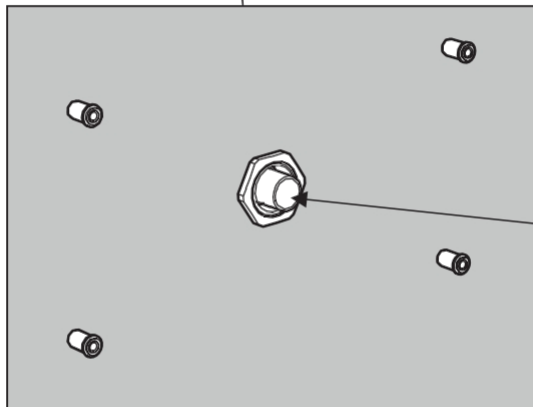
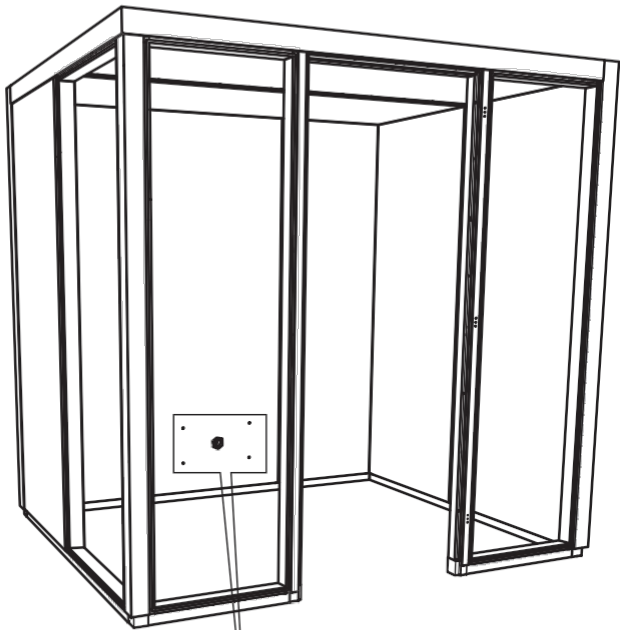
61

Spostare la struttura in posizione.

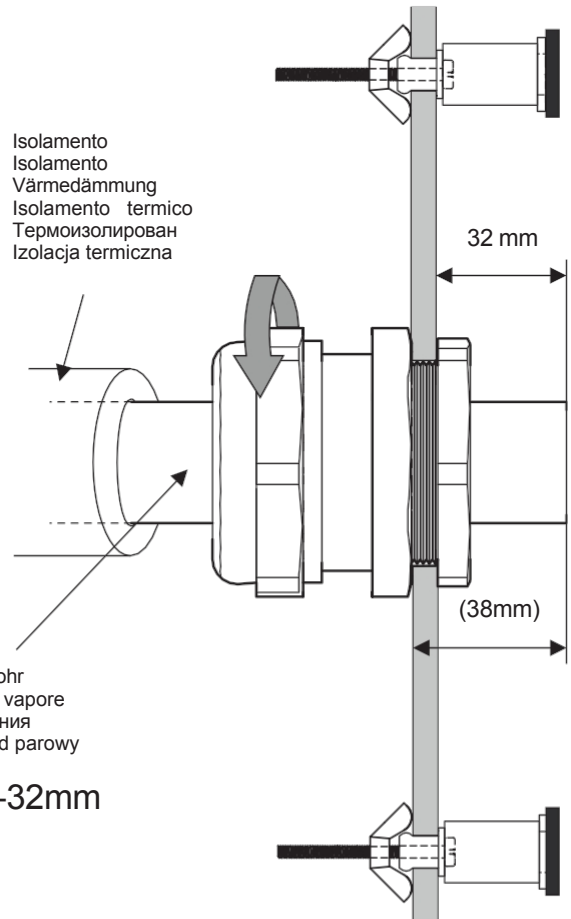




Raggio minimo 50 mm
 Raggio minimo 50 mm
 Der Mindestradius von 50 mm Le
 rayon minimum de 50 mm
 Минимальный радиус 50 мм
 Minimalny promień 50 mm



Tubo di vapore
 Dampfrohr
 Tubo di vapore
 Испарения
 Przewód parowy
 Ø28-32mm

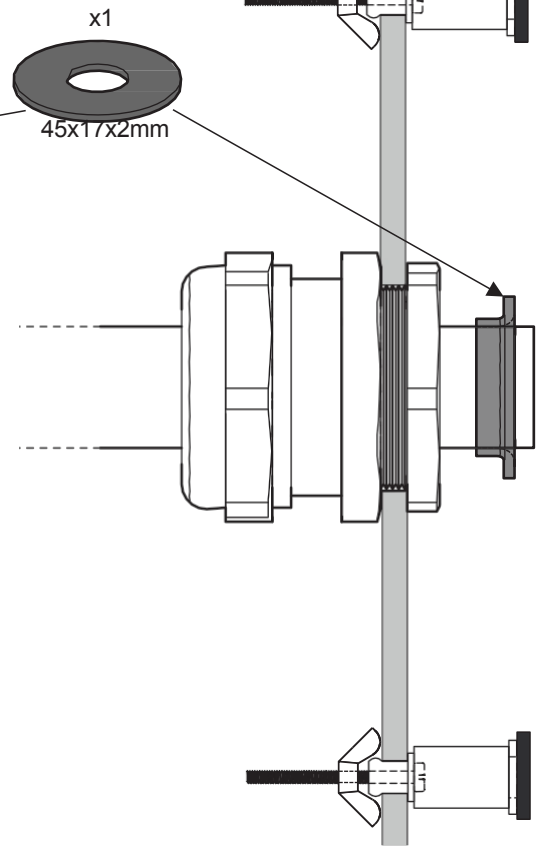
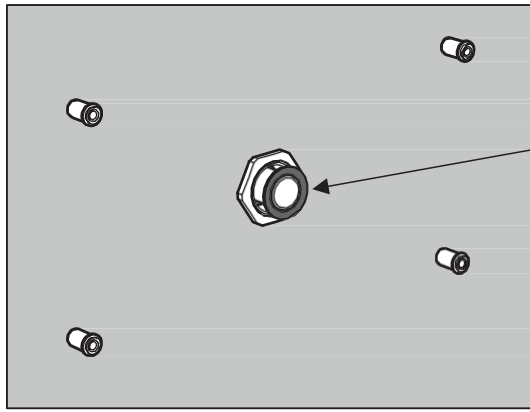


Isolamento
 Isolamento
 Värmedämmung
 Isolamento termico
 Термоизолирован
 Izolacja termiczna

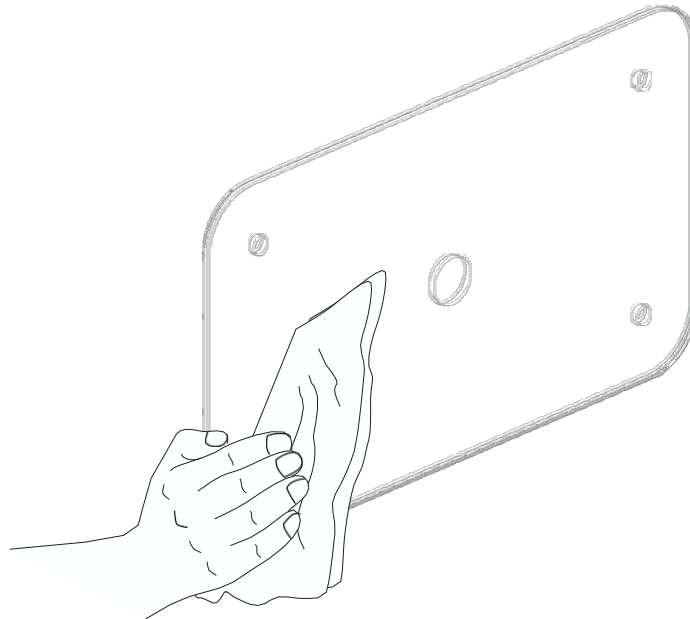
32 mm

(38mm)

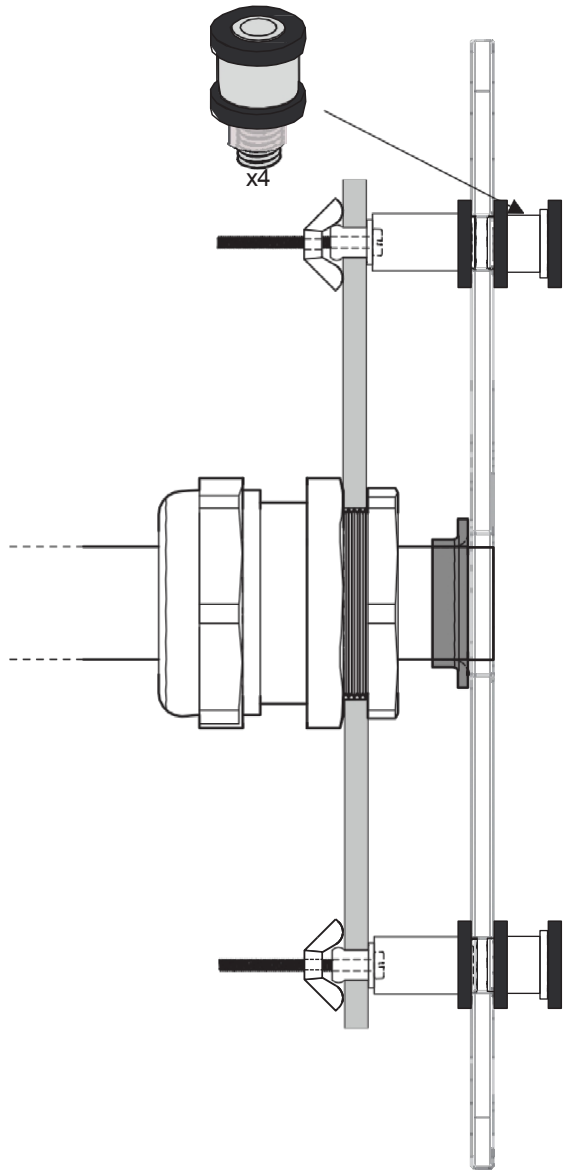
63



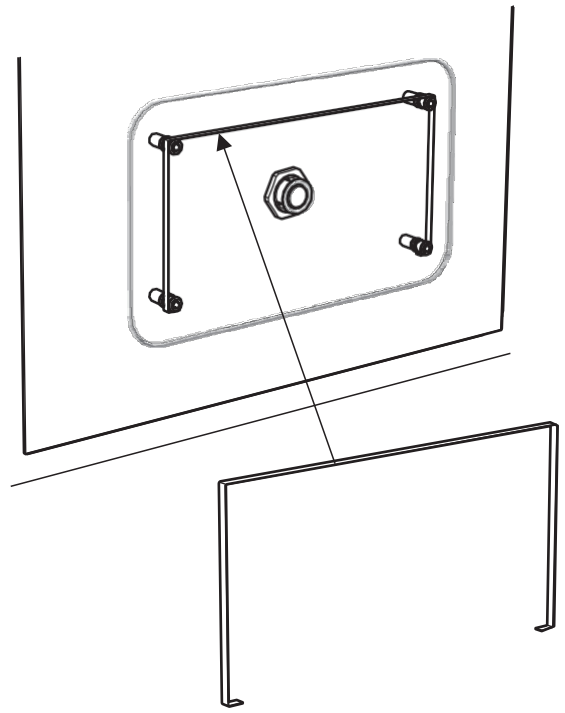
64



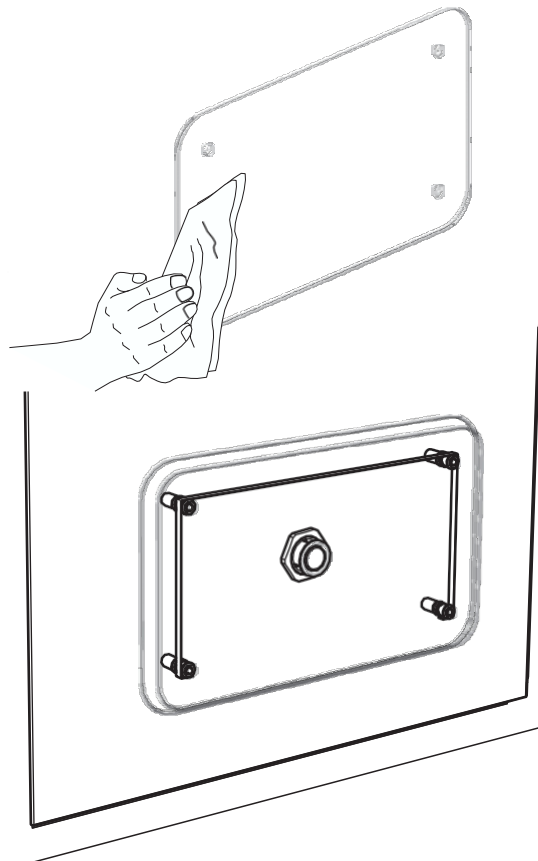
65



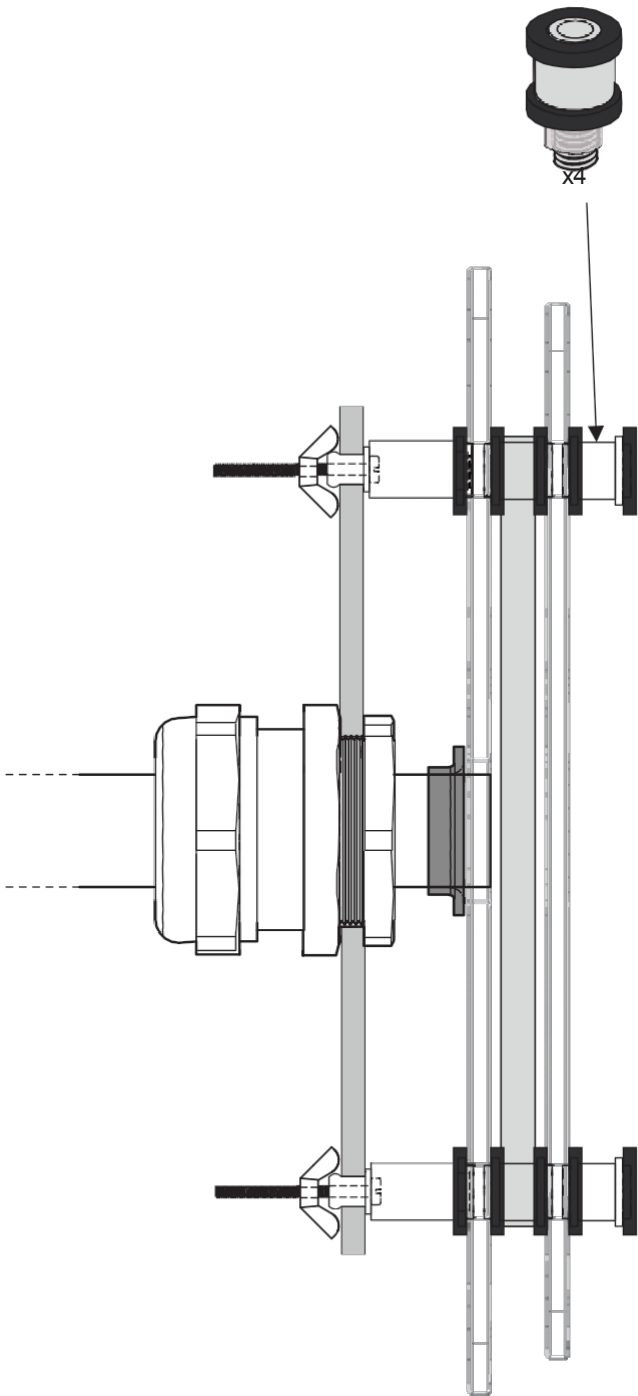
66



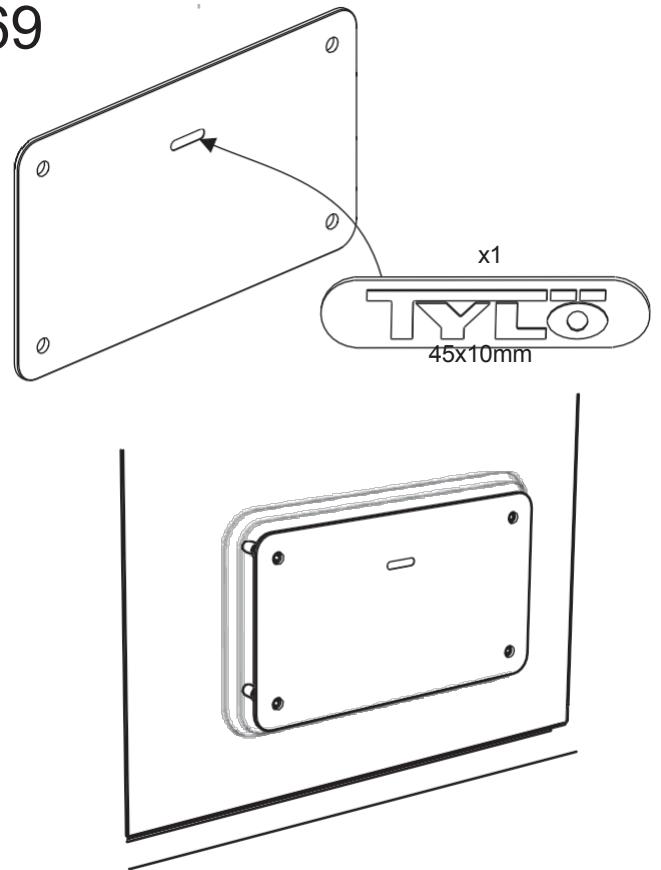
67



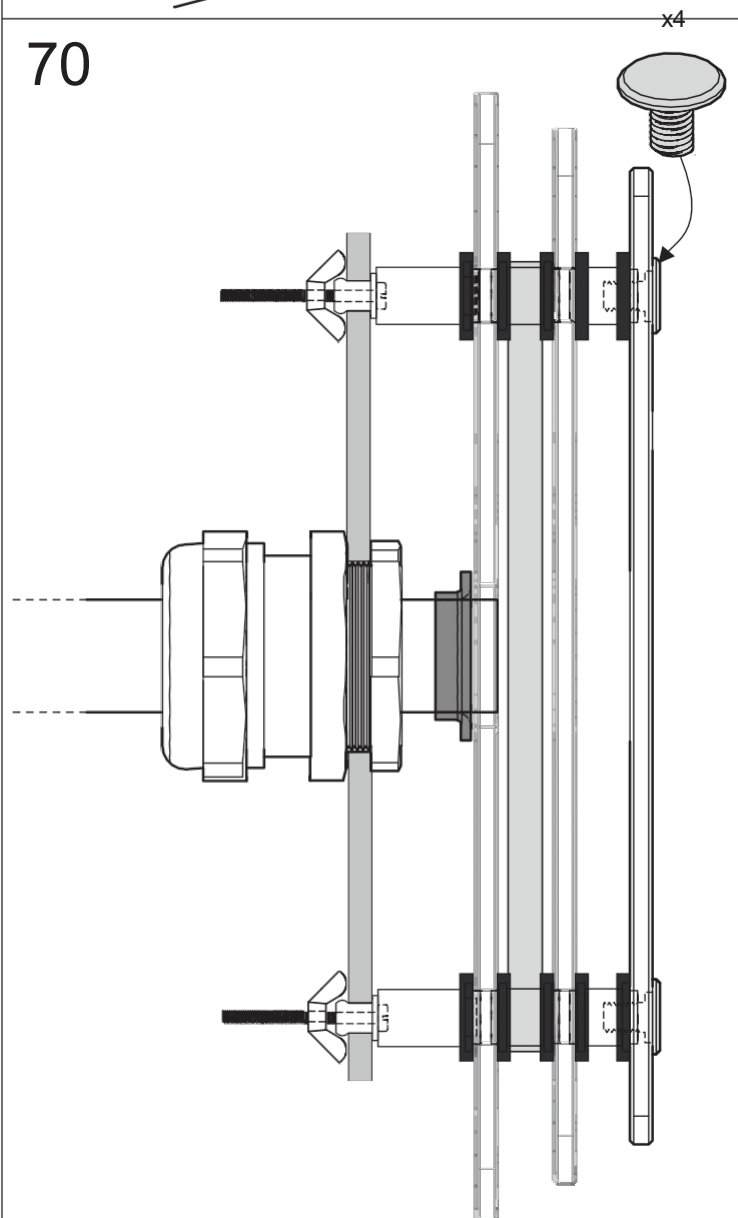
68

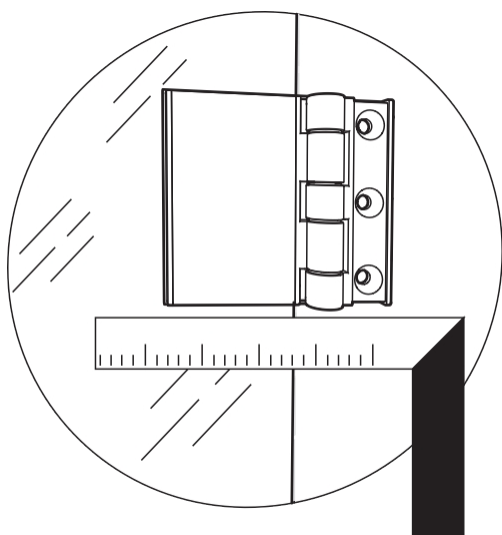
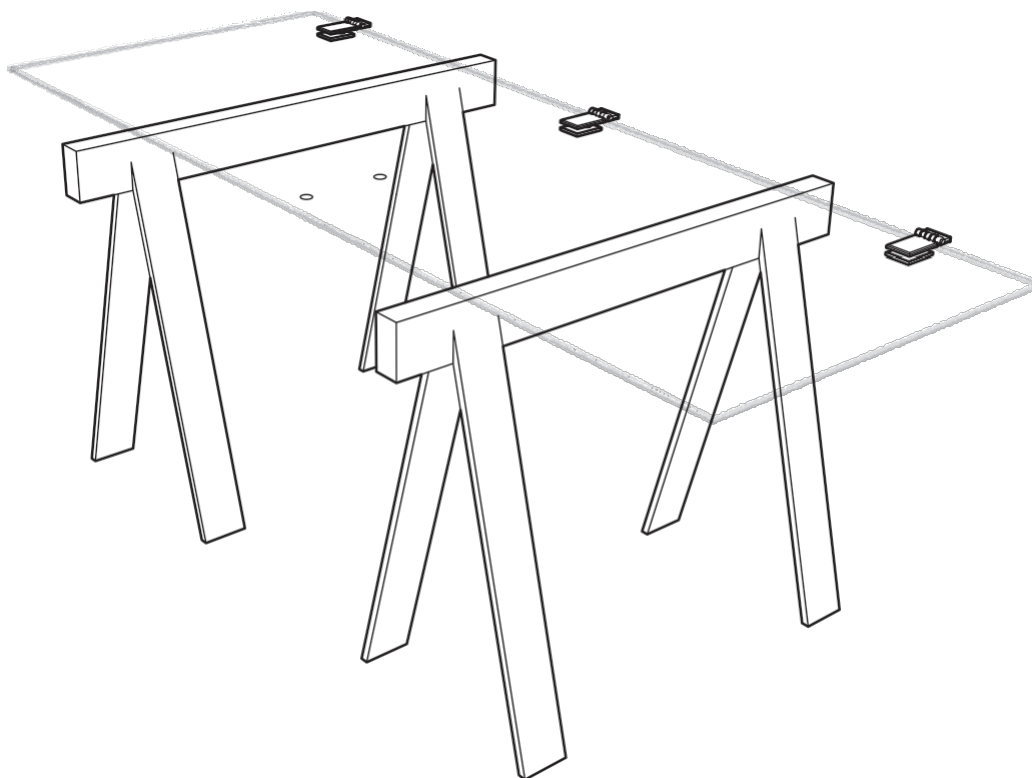


69

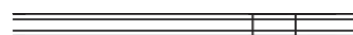
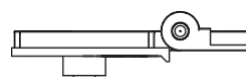


70



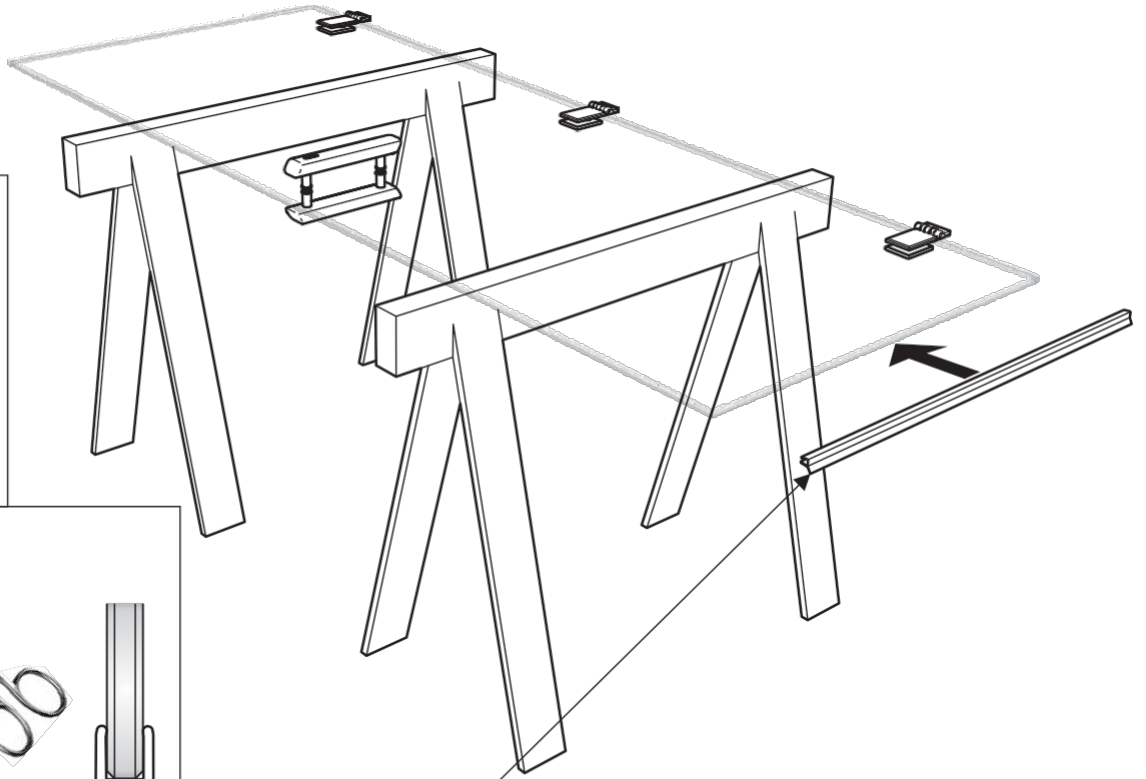


Utsida
Outside
Außenseite
Extérieur
Наруж.
Na zewnątrz

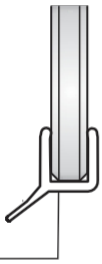


Insida
Inside
Innenseite
Intérieur
Внутр.
Wewnątrz

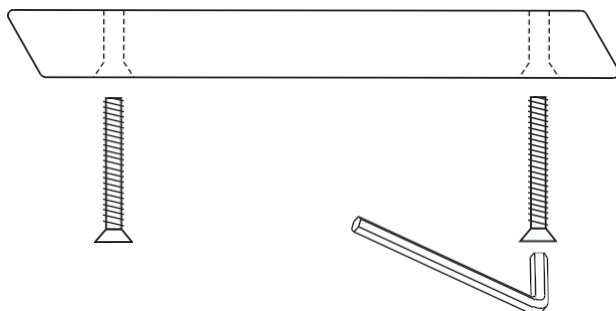
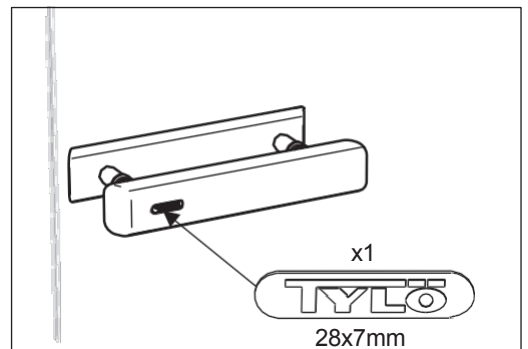
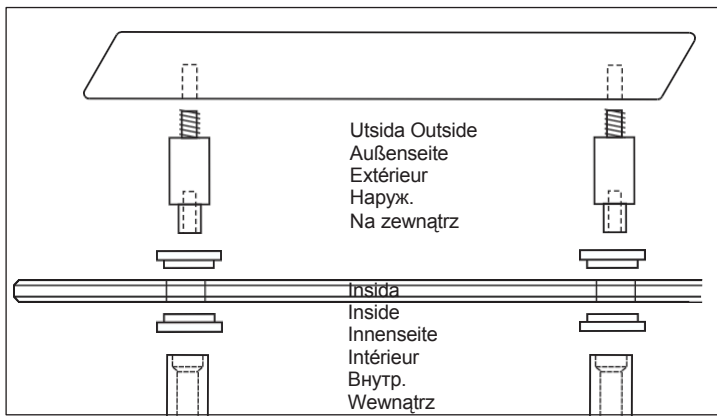
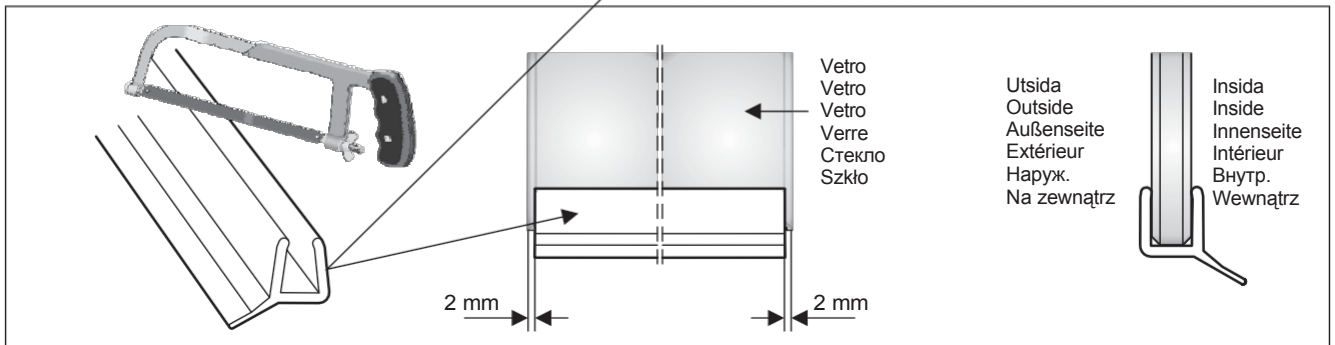
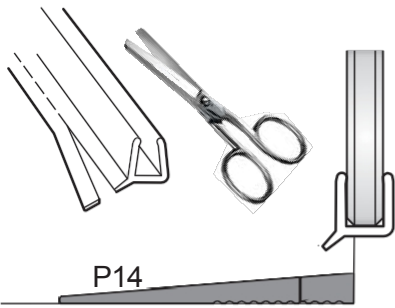




Alt. / Альт. / Вер. 1

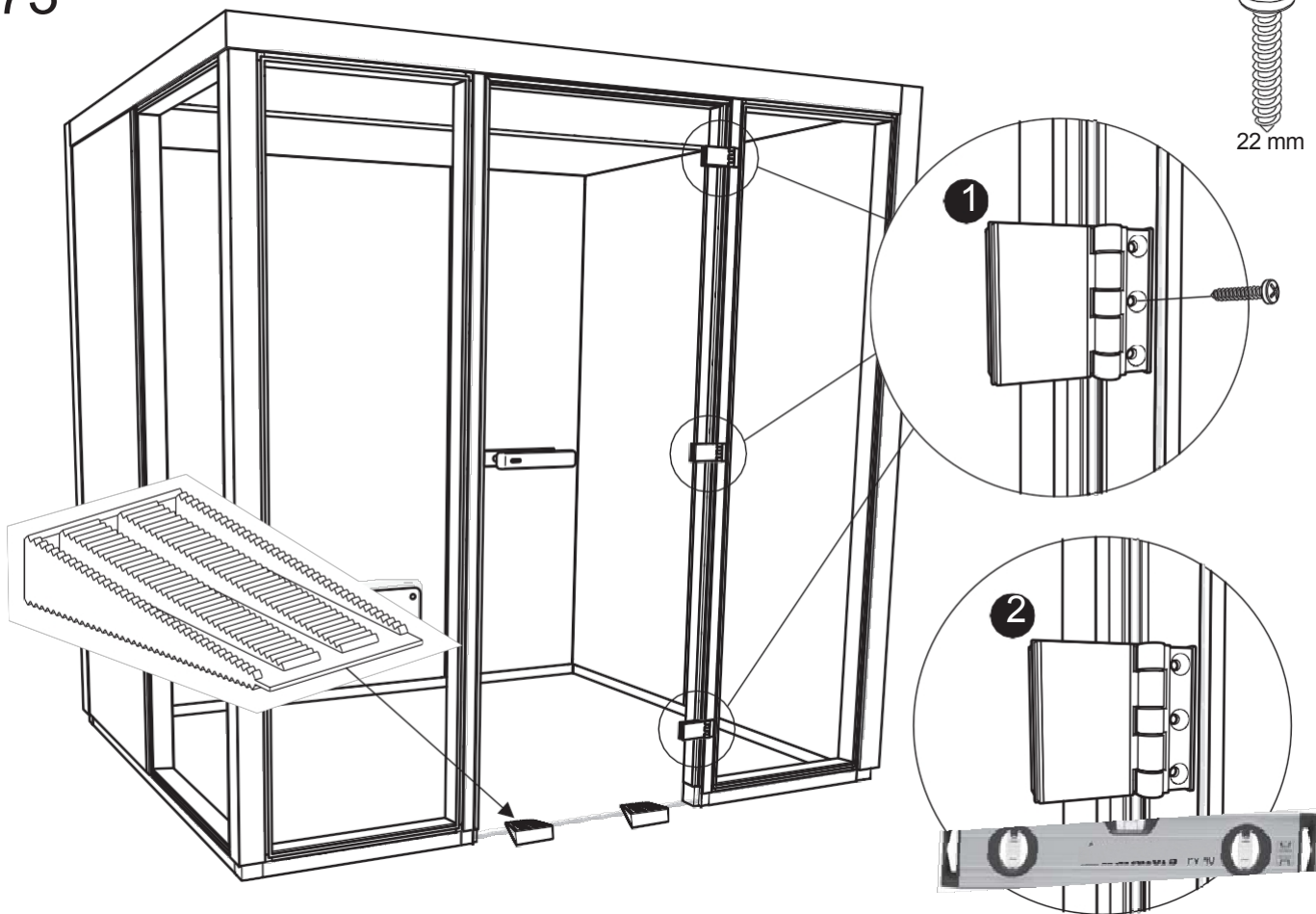


Alt. / Альт. / Вер. 2



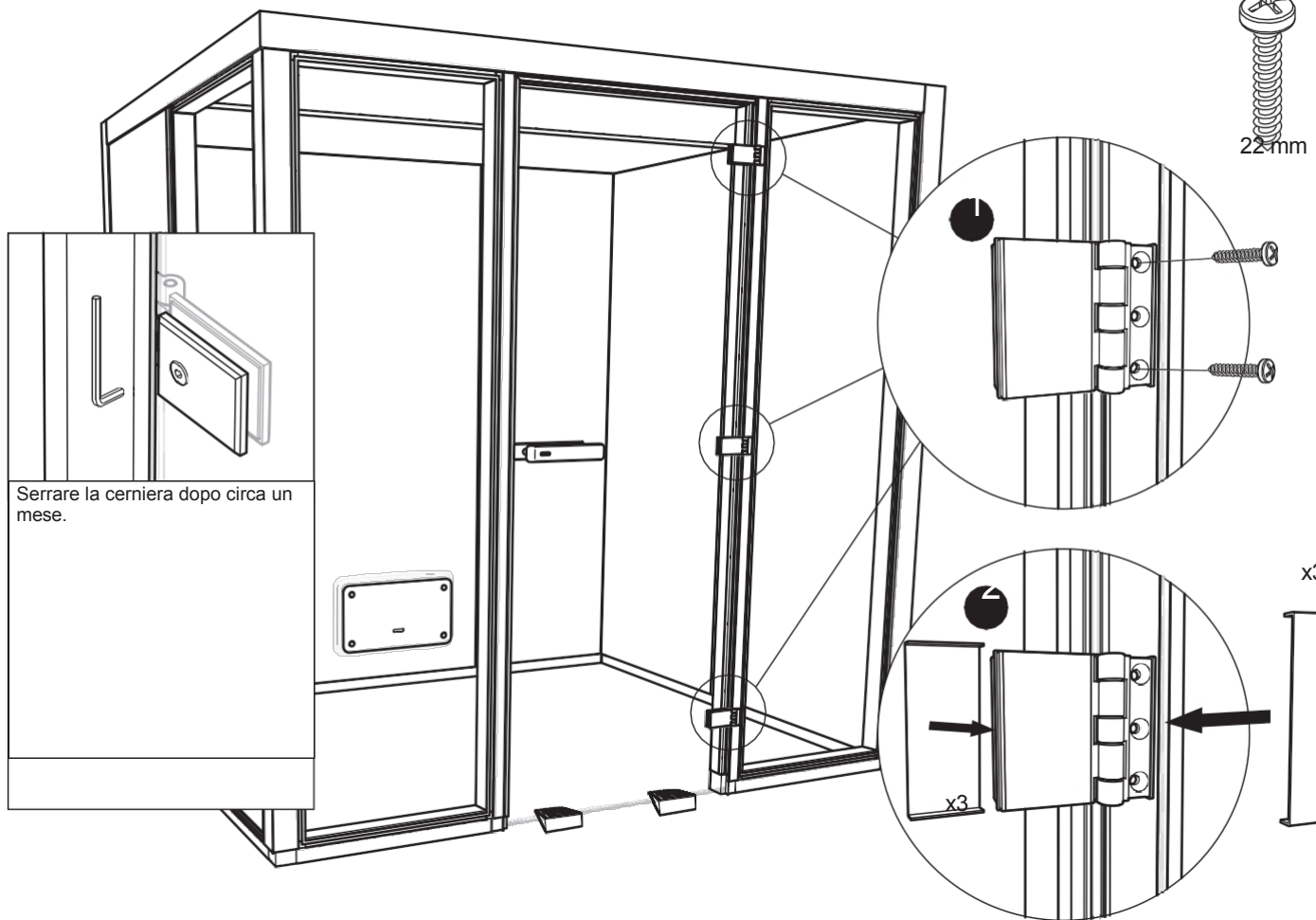
73

x3
22 mm

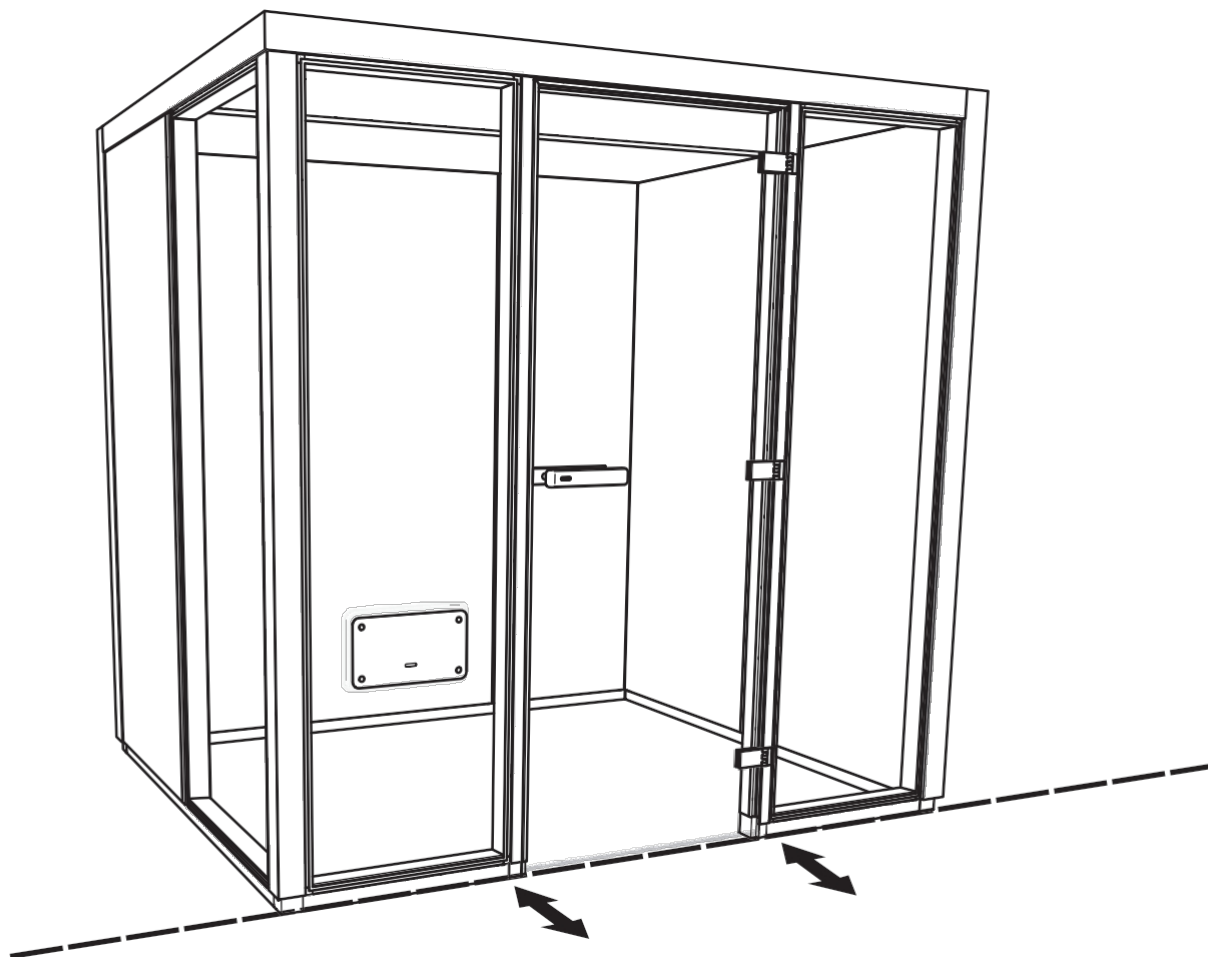


74

x6
22 mm



75



76 Alt. / Альт. / Wer.

